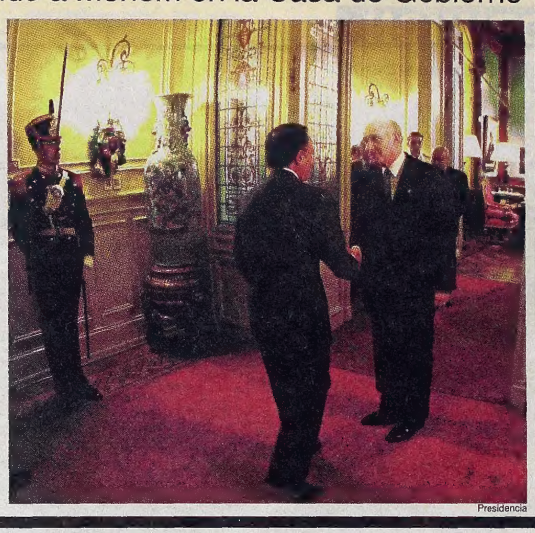
De la Rúa abrió el "consenso" recibiendo a Menem en la Casa de Gobierno

Rosada de vergüenza

- Renunció Daniel Marx y desembarca Miguel Kiguel, un hombre de Roque y Menem, como virtual segundo de Economía.
- El ex presidente propuso la dolarización y De la Rúa dijo que la estudiará. Los dos se oponen a una devaluación.

Opinan *José P. Feinmann y Sergio Moreno*

Páginas/10 a 12



Presidencia

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, viernes 14 de diciembre de 2001 - Año 15 - Nº 4693 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD León Gieco: $6

Fue masiva la huelga contra las medidas económicas

Para el Gobierno alcanzó el 59 por ciento, para los gremialistas casi el 100. La paralización resultó total en el transporte y menor en el comercio. Hubo marchas y cortes de ruta en todo el país y algunos incidentes en el interior

Páginas/2 a 5

QUE LO PARÓ

DyN

Para qué sirvió:
Opinan ***Eduardo Aliverti, James Neilson, Víctor De Gennaro, Hugo Moyano y Rodolfo Daer.***

- ***Hoy comienza la consulta popular del Frente Nacional contra la Pobreza.***

2 Aprietos, *por J. M. Pasquini Durán*

RETIRO

El Gobierno está decidido a aliviar la situación de los comerciantes y de los que quedaron encerrados en la economía negra porque es su medio de subsistencia. Tiene varias medidas en estudio, pero anoche el vocero presidencial Juan Pablo Baylac deslizó la más probable: que el retiro autorizado pase de 250 a 500 pesos. Pero eso sí, sólo por una semana. A ver si todavía se hace costumbre.

La desocupación alcanzó un nivel histórico

La medición oficial llegó al 18,3 por ciento, la más alta para la serie de octubre. Con los subocupados hay casi 4.000.000 de argentinos con problemas laborales

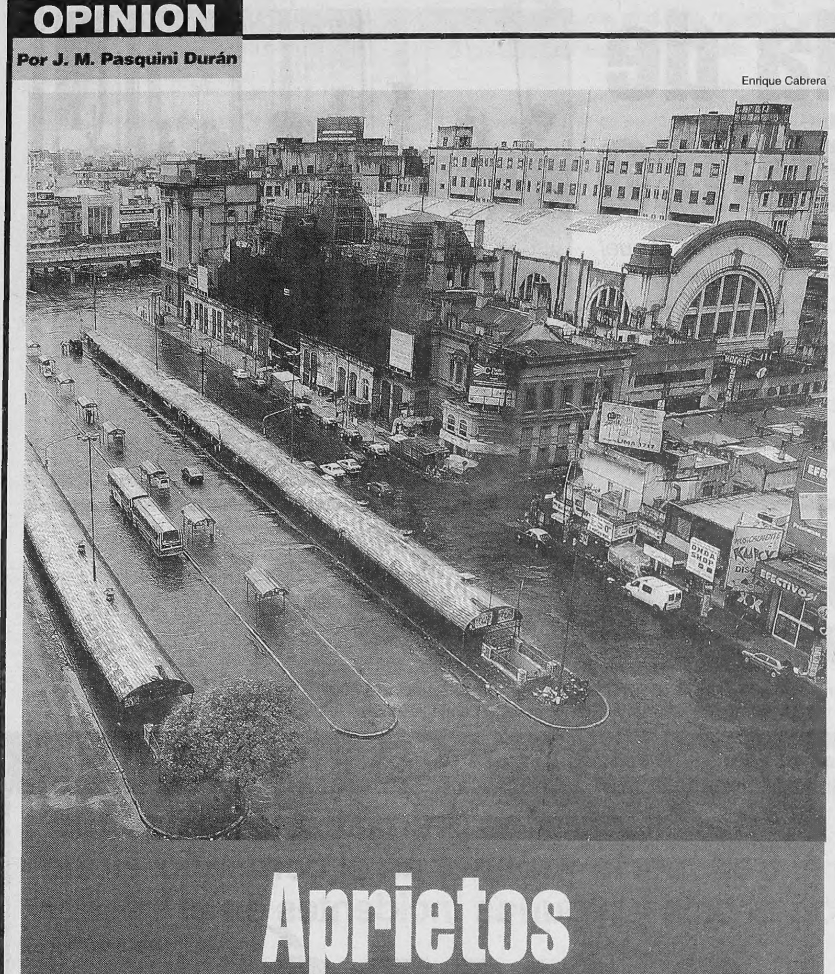
Ya son record los que paran todos los días

Páginas/6/7

OPINION

Por J. M. Pasquini Durán

Enrique Cabrera



Aprietos

Con el "cacerolazo" del miércoles y la huelga de ayer, más parecida a un sábado que a un domingo, una verdadera multitud popular envió su mensaje a los que gobiernan, a los que conciertan y también a los que desconciertan: No quieren seguir así, maltratados, humillados y miserables. Un mensaje sensato, habida cuenta de las evidencias que lo apoyan y del tiempo que hace que las sufren. Mal harían los politólogos oficiales en seguir distraídos o en mirar sólo lo aparente, por ejemplo, las diversas movilizaciones callejeras, aunque algunas de ellas fueron bien concurridas. Los sordos ruidos que oír se dejan, cuando se escucha el rumor de la calle, vienen de más hondo, de ese recóndito lugar donde dormitan los tigres hambrientos. A su vez, el Gobierno, en lugar de amigarse con las mayorías descontentas, volvió a emplear ese increíble don de la oportunidad que lo distingue a cada rato: abrió la Casa Rosada para recibir a Carlos Menem, el hombre que en el discurso oficialista, hasta anteayer no más, era el que les dejó la herencia nefasta, el fiestero de los privilegiados, el santo patrono de los coimeros. ¿Qué necesidad tiene el Poder Ejecutivo de irritar al tigre, tironeándole de la cola?

Cualquier persona de mediana información sabe que Menem no tiene más remedio que ser aliado circunstancial de Fernando de la Rúa, si es que guarda *in pectore* la ilusión de llevar a doña Cecilia a vivir en la residencia presidencial. Lo obliga el reglamento sucesorio a esperar hasta que se cumpla el actual mandato y, además, necesita tiempo para mancar a los adversarios internos, si es que lo dejan. Por lo tanto, el Gobierno podría tenerlo gratis en corral propio, sin ninguna alharaca, pero los que manejan la agenda presidencial tienen tan pocos amigos para mostrar que no vacilaron en ponerlo en vidriera, sin medir efectos ni costos. Es cierto que si fueran hábiles para ese tipo de mediciones el Gobierno estaría viviendo tiempo propio y no prestado. ¿O lo habrán exhibido para darle celos a Ruckauf y a todos los gobernadores que andan probándose la banda presidencial? Las cavilaciones caen tan rápido en el ridículo que mejor pasarlas por alto lo más rápido posible.

De cualquier modo, Menem primero y luego el chaqueño Angel Rozas, titular del Comité Nacional de la UCR, fueron ayer para iniciar la ronda de la llamada concertación, una cláusula necesaria para el Fondo Monetario Internacional (FMI) que, insaciable, quiere que su programa se aplique y que todos al unísono sonrían contentos por más que duela. Por eso, los huéspedes de la víspera hablaron de temas que les interesan sobre todo a los banqueros, que si dolarizan o devalúan o ambas cosas, una detrás de la otra, o ninguna de las dos. Al pueblo, en cambio, lo que le importa es si habrá empleo, cada vez más escaso incluso en las estadísticas oficiales, si pagarán el aguinaldo y las jubilaciones, si tendrán un techo digno, si los hijos podrán ir a la escuela y la familia sanarse en el hospital, si alguien en este país podrá vivir del trabajo honesto, sea peón, comerciante o profesional. Pocas veces como ayer, las imágenes ayudaron a identificar en qué anda cada uno: los inquilinos y amigos de la Rosada ocupados en los trámites de sofisticadas ingenierías financieras del FMI, mientras en la calle la mayoría aguantaba preocupada por esas otras sencilleces.

No se sabe si las dos CGT también van a sentarse a esperar que garúe finito o si van a aprovechar el impulso para organizar nuevas formas de resistencia. El hábito de la experiencia diría que después del bramido de ayer van a esperar a ver si alguien pasa por caja con alguna propuesta de pago, pero, en fin, estos son tiempos raros y cuando el piso quema hasta los elefantes bailan. Por fortuna, los ciudadanos no dependen sólo de políticos y sindicalistas, de concertajes o desconciertos, porque ahora mismo tienen a la mano otros recursos: unas tapas de cacerola, algún piquete, una huelga y a partir de hoy la consulta popular del Frente Nacional contra la Pobreza. En sustancia, se trata de otra sencillez: ¿Quiere, sí o no, que la riqueza se redistribuya con más justicia que ahora? ¿Quiere, sí o no, terminar con la extrema pobreza en el país? Puesvaya hasta la urna, junto con sus vecinos, amigos o compañeros de trabajo, y vote hasta que el Sí estremezca como el bramido de los volcanes latentes. Aunque sea para darles un susto a los que Ud. sabe.

ALTO ACATAMIENTO DE LA

Paro contra

Mientras el presidente de Fernando de la Rúa recibía en la Casa Rosada al jefe formal de la oposición justicialista, el ex presidente Carlos Menem, quien le propuso dolarizar la economía, se cumplía ayer la huelga convocada por las tres centrales sindicales contra las últimas medidas económicas del llamado "plan candado", con un alto índice de acatamiento en todo el país. La fuerza de la medida se apoyó sobre la adhesión prácticamente total en los transportes y la administración pública que afectó a las demás actividades. En Rosario, Mar del Plata, Neuquén, Córdoba, San Juan y Mendoza se produjeron incidentes y en varias provincias se verificaron cortes de ruta y actos. Rodolfo Daer, Hugo Moyano y Víctor De Gennaro, dirigentes de las dos CGT y la CTA, respectivamente, coincidieron en que el paro tuvo "casi un ciento por ciento" de efectividad, en tanto que la estimación del Ministerio de Trabajo no pasaba del 59 por ciento.

La paralización total de los transportes fue la base de la huelga que, de acuerdo a la evaluación sindical, paralizó al país. El Gobierno, por su parte, aceptó que la medida tuvo el 59 por ciento de adhesión. Hubo taxis incendiados y en distintas ciudades se produjeron incidentes.

El comercio, que por lo general es remiso a sumarse a estas medidas, estaba cerrado en todo el país desde las primeras horas de anoche, aunque a medida que avanzó el día fueron abriendo, sobre todo en la ciudad de Buenos Aires y en Río Negro. En la Capital Federal, los trenes no anduvieron, en tanto que lo subterráneos funcionaron con intervalos de entre 8 y 11 minutos, al igual que los días feriados. En las centrales de Retiro y Constitución hubo pasajeros que perdieron los últimos trenes del miércoles y debieron quedarse a dormir a la intemperie. El paro en el transporte colectivo fue casi total y era imposible conseguir taxis durante la madrugada. Pero al avanzar el día comenzaron a aparecer los taxis, remises y algunos micros truchos que traían pasajeros desde el Conurbano al

BOMBAS CASERAS Y MARCHAS CON

Represión en Neuquén

Unos cinco mil manifestantes se enfrentaron con la policía en el centro de la ciudad de Neuquén ayer en el marco de la protesta gremial y un hecho similar, aunque de menor intensidad, se produjo en Córdoba, en tanto que en la ciudad de Pergamino los manifestantes fueron reprimidos luego de que se provocara un principio de incendio en el edificio de la intendencia. En la madrugada, en la ciudad de Mar del Plata fueron apedreados 20 colectivos, mientras que en Buenos Aires fueron incendiados tres taxis. En Mar del Plata se lanzó una bomba molotov contra un cajero automático del Banco Francés, en La Plata estalló una bomba de estruendo frente al Banco Nación y en Rosario un canillita hirió de un balazo en una pierna a un gremialista que lo apremió para adherir a la medida de fuerza.

En Neuquén, la manifestación conformada principalmente por empleados estatales fue reprimida cuando algunos manifestantes rompieron los vidrios y pintaron las paredes de la Casa de Gobierno. A partir de ese momento, todo el centro de la ciudad, en un radio de 15 cuadras, principalmente sobre la avenida Argentina, se convirtió en un verdadero caos. Los manifestantes eran dispersados con gases y palos y volvían a reagruparse para lanzar piedras contra los policías por lo que se produjeron varias detenciones.

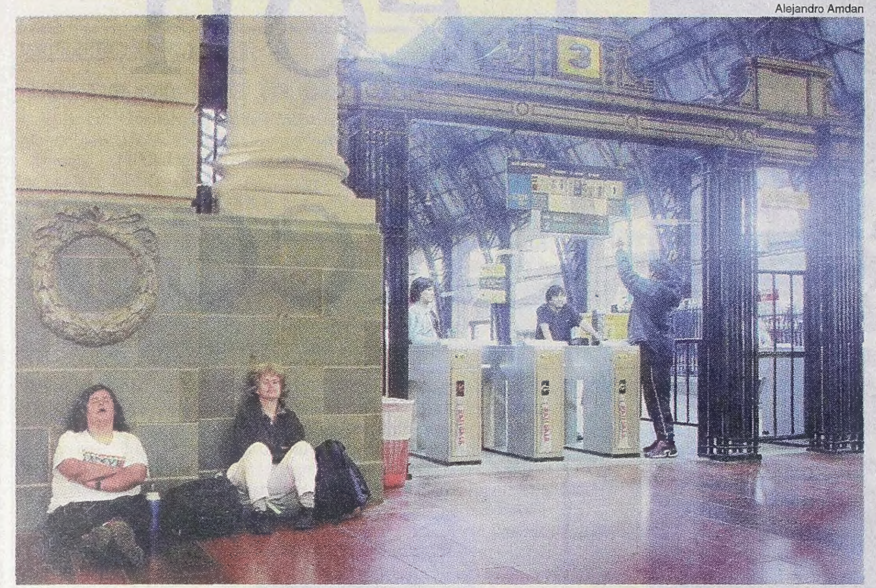
DyN

Los manifestantes respondieron con piedras a la policía en Neuquén.
Los disturbios se extendieron por todo el centro de la ciudad.

MEDIDA DE FUERZA SINDICAL EN TODO EL PAIS

el "plan candado"

Alejandro Amdan



Varios pasajeros debieron pasar la noche en las terminales de trenes al perder el último del miércoles.
El paro de trenes y colectivos fue casi total, en tanto que los subtes funcionaron con horarios de emergencia.

AFP

Un grupo de bancarios marchó ayer por la city porteña.
Con bombos y petardos llevaron la protesta hasta el Banco Central.

área metropolitana. El tránsito de automóviles particulares fue especialmente congestionado en las principales vías de acceso a la ciudad. En las ciudades del interior, el panorama era verdaderamente desolador, con las calles desiertas y los comercios cerrados.

Cerca de cien personas del sindicato de camioneros organizaron una olla popular frente al domicilio del ministro de Economía, Domingo Cavallo, en la esquina de avenida Libertador y Ortiz de Ocampo. Al mismo tiempo un grupo de bancarios realizó un acto en el microcentro, arrojando petardos y bombas de humo y se producían cortes de ruta frente al Mercado Central, al igual que en La Plata, Florencio Varela, en distintos puntos de Mar del Plata, en el interior de Jujuy, en Formosa y Tucumán y en el centro de Mendoza y se realizaron actos y marchas con algunos incidentes en Mar del Plata, Neuquén, Córdoba y Rosario. En la ciudad de Pergamino arrojaron un neumático incendiado en el interior del edificio de la intendencia (ver aparte).

Como suele ocurrir la evaluación del paro generó visiones diversas entre sindicalistas y Gobierno. Mientras los dirigentes gremiales estimaron que paró "casi el cien por ciento", la cifra oficial era del 59 por ciento. El jefe de la CTA, Víctor de Gennaro indicó que "el paro fue histórico y contundente" y que forma parte de una pulseada entre "los que nos quieren convencer que hay que aceptar no tener futuro, que sigan muriendo cien chicos por día y que aumente la desocupación y esta Argentina que estamos empezando a construir". Daer indicó que con este paro, "la sociedad argentina en su conjunto rechazó estas medidas económicas que son totalmente impopulares, golpean el tejido social y profundizan la miseria y la marginalidad". Por su parte Moyano aseguró que "el mensaje de la sociedad fue contundente" y reclamó "la necesidad de cambiar el modelo económico".

Desolador: ***En las ciudades del interior, el panorama era verdaderamente desolador, con las calles desiertas y los comercios cerrados.***

Mientras los jefes de las dos CGT evaluaban el paro, el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Carlos Ruckauf, a quien desde el Gobierno señalan como el referente político de este movimiento sindical, no avaló totalmente la protesta porque cree "mucho más en la propuesta que en la protesta", aunque celebró que hasta el mediodía no se habían producido hechos de violencia en la provincia.

Al mismo tiempo que Ruckauf endurecía sus posiciones con el gobierno nacional, el jefe formal del Partido Justicialista, Carlos Menem, visitaba la Casa de Rosada, en lo que los medios políticos tomaron como un aval al oficialismo en un momento crítico como el del paro. El ex presidente se entrevistó con De la Rúa, propuso dolarizar la economía pero reivindicó el derecho de los trabajadores a protestar.

El presidente De la Rúa, estimulado por la visita de su antecesor en un momento tan significativo, sugirió que el paro tuvo motivaciones políticas, en tanto que su ministro de Trabajo, José Dumón, lo dijo con todas las palabras, ya que, afirmó "el paro no tiene reivindicación laboral ninguna, es un paro que inexplicablemente se dice que se hace por la libre disponibilidad del salario cuando el 86 por ciento de los asalariados cobra menos de mil pesos".

INCIDENTES

y Córdoba

En Córdoba un grupo de manifestantes del sindicato de Luz y Fuerza rompió a pedradas las ventanas de los bancos de Galicia y Francés y el frente del diario *La Mañana* que pertenece a *Ambito Financiero*, lo cual motivó la intervención de la policía para reprimirlos.

En la ciudad bonaerense de Pergamino, un grupo de manifestantes que participaba en la protesta convocada por la CGT disidente ingresó en la sede de la municipalidad local, donde se produjeron roturas y se quemó una llanta de automóvil hasta que fueron desalojados por la Gendarmería Nacional.

En Capital y Gran Buenos Aires fueron incendiados tres taxis entre las 3 y las 5 de la madrugada, los que se sumaron a los siete taxis incendiados el día anterior, cuando también se habían encontrado cuatro bombas molotov sin estallar, en la Plaza del Congreso y fue incendiado un colectivo de la línea 59.

En Mar del Plata, una bomba casera estalló en la sucursal del Banco Francés del barrio de Constitución y provocó un incendio y la rotura de vidrios. Durante la madrugada del jueves fueron apedreadas 20 unidades de la empresa de transporte 12 de Octubre y 25 de Mayo.

En San Juan, dos legisladores fueron agredidos a huevazos en la puerta de la Legislatura por trabajadores estatales que protestaban porque el gobierno paga la totalidad de sus salarios con bonos Lecop.

LA REACCION DEL GOBIERNO ANTE EL PARO DE AYER

A la noche, todos entendían

A su manera, indirectamente, el Gobierno terminó admitiendo el impacto del paro de ayer. El ministro de Trabajo, José Dumón, y el viceministro de Interior, Lautaro García Batallán, informaron al final del día que el acatamiento fue del 59 por ciento, muy por debajo de lo que afirmaron las centrales sindicales pero nada menos que el doble de lo que admitieron en los seis paros anteriores que sufrió Fernando de la Rúa. En general, el Gobierno les baja el precio a las protestas y jura que sólo un treinta por ciento participó.

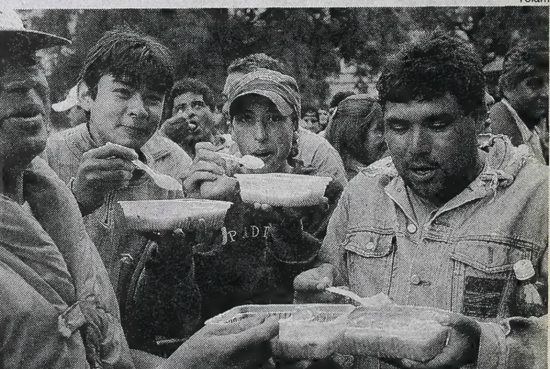
A la mañana temprano, cuando todavía no estaba claro el panorama, De la Rúa fue intransigente. "Los motivos del paro no están claros", dijo. "Al parecer se vinculan con las medidas bancarias." Siguiendo con su lógica, el Presidente explicó entonces que "todos saben que éstas fueron imprescindibles dentro de la maniobra de quienes provocaron pánico y corrida bancaria aquel viernes, ocasionando un grave daño a la economía del país". De la Rúa se permitió recordar que sus medidas "no responden a una política permanente sino a una emergencia para evitar un perjuicio al país, que nos despojaran de nuestro patrimonio y atacaran las reservas de los ahorristas".

A lo largo del día, se fueron sumando declaraciones de adentro y de afuera del Gobierno que parecían apuntalar al Presidente. El gobernador bonaerense Carlos Ruckauf, por ejemplo, avisó que "yo creo mucho más en las propuestas que en las protestas". Carlos Menem se limitó a recordar que "el paro es un derecho", mientras que el actual senador Raúl Alfonsín tronó contra la medida, "que no beneficia a nadie y conspira contra la idea de quienes quieren mejoras. Hay reclamos legítimos, pero de esta manera no vamos a solucionar nunca las cosas".

Pero al final del día todo pareció cambiar. Dumón, por la mañana, veía al paro como "político, sin reivindicación laboral alguna. Es un paro inexplicable que se dice que es por la libre disponibilidad del salario y lo cierto es que el 86 por ciento de los asalariados cobra menos de mil pesos. La gente no está de acuerdo con este mecanismo". Cuando anochecía, los funcionarios ya habían cambiado su discurso. "Sabemos que hay tensión social, fastidio y malestar que compartimos todos", decía García Batallán.

Claro que esta comprensión tuvo límites. Para el viceministro de Interior, el acatamiento al paro fue alto porque no hubo transportes. "En las provincias de San Luis, La Pampa y Santa Cruz, donde los servicios de colectivos funcionaron casi con normalidad, el acatamiento fue bajo", explicó. García Batallán se permitió también una ironía. "Parece que se están poniendo al día por los paros que no hicieron durante los últimos diez años", dijo el funcionario, recordando la rara quietud sindical de la era menemista y los siete paros generales en dos años de gobierno aliancista.

Telam



La olla popular de los camioneros frente a la casa de Cavallo.
El Gobierno admitió el doble de acatamiento que en otros paros.

Página/12 presenta

León Gieco

2 LEON GIECO Y SU BANDA DE CABALLOS CANSADOS

- Si ves a mi padre
- Dime que estás llorando
- Cuando me muera quiero
- Un día Baltazar
- A Gerónimo Josué
- John, el cowboy
- Ramos de manzanillas
- A veces mi pueblo azul es gris
- Ahora caete aquí
- Algo fuerte, amigo
- Mil gaviotas muertas

Sonido remasterizado.
Arte de tapa original.
Este domingo el CD Nº 2.
Compra opcional $6

Página/12

LOS LIDERES SINDICALES EVALUAN EL PARO

Un día diferente

Contentos con el acatamiento, Moyano, De Gennaro y Daer hablaron sobre qué sigue a la protesta. Hubo coincidencias en las críticas al plan y al modelo y marcadas diferencias en cómo evaluar la reunión entre Menem y De la Rúa.

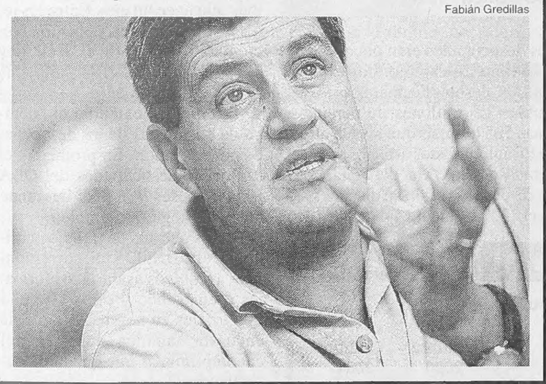
VICTOR DE GENNARO

Lucha contra la pobreza

Víctor de Gennaro no podía ocultar su entusiasmo por los resultados del paro. Usando adjetivos como "contundente", "histórico", "fundacional", el titular de la Central de Trabajadores Argentinos definió la medida de fuerza como una primera parte de la construcción "de otro modelo: el paro fue el no a lo que se hace, la votación por el Frente Nacional de la Pobreza será el sí a una alternativa".

"Creemos que el paro fue realmente contundente", dijo De Gennaro. "En este momento de tanta bronca y tanta angustia, en el que se ven dos proyectos de Argentina, uno expresado en la reunión de ayer a la mañana en la Casa Rosada y otro que puja por un nuevo comienzo, es un paro histórico." Para el líder sindical, el alto acatamiento y aceptación de la huelga general "es una respuesta a los que cuestionan al paro como herramienta, porque quedó demostrado el alto consenso que tienen los trabajadores con productores, comerciantes, agro, cultura." Esto, según De Gennaro, sucede porque "no sólo protestamos contra lo que no nos gusta, sino hacemos propuestas para salir de la crisis. No hay que dolarizar ni devaluar, esa es una discusión desde el poder y entre los que se benefician. El tema real es cómo se acaba con la inmoralidad de este proyecto de los sectores financieros y económicos más concentrados". Y el líder sindical no tiene dudas sobre el camino a seguir: el reparto de la riqueza. "Por eso es una alegría que mañana (por hoy viernes) miles de militantes salgan a poner urnas en todo el país para que se vote un salario social, en el marco de la actividad del Frente Nacional contra la Pobreza." Contrapuesto a esta iniciativa, De Gennaro ve la reunión de ayer entre el presidente Fernando de la Rúa y el ex presidente Carlos Menem como "una postal clara de quiénes están con el proyecto de los intereses financieros y económicos, los que no sólo tienen el mismo ministro de Economía sino que tienen la misma subordinación a los mismos poderes". Para el sindicalista, son también los que usan "la desocupación como un disciplinador social, una forma de fracturar a la sociedad".

Fabián Gredillas



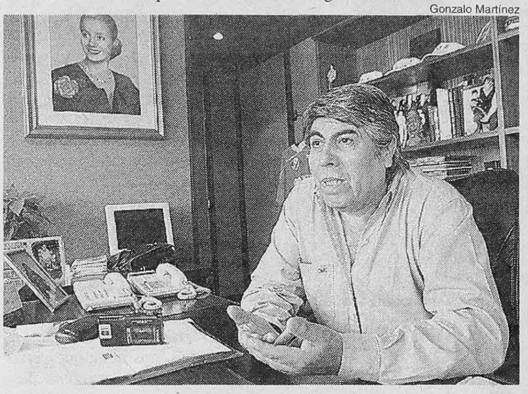
HUGO MOYANO

Devaluación y cambios

Hugo Moyano no quiso dar porcentajes, pero subrayó que el paro no fue sólo "de los trabajadores: también pararon profesionales, comerciantes, industriales, lo que muestra el grado de repudio al modelo económico y de rechazo a las restricciones del plan".

El camionero, líder de la CGT disidente, pidió al Gobierno que le dé al peso "su nivel real y deje la ficticia paridad de uno a uno con el dólar". Para Moyano, "no le podemos vender nada a nadie por el sistema cambiario, lo único que exportamos es materia prima por la relación cambiaria. Si no sinceramos nuestro dinero, si no le damos el valor real, no tenemos destino". Después de "repudiar y lamentar" los episodios de violencia en varios puntos del país, el cegetista condenó la propuesta del ex presidente Carlos Menem de dolarizar: "Eso condenaría de por vida a nuestra economía a no poder desarrollarse". Moyano vio la reunión entre Menem y Fernando de la Rúa como "la foto que vimos hoy es de la Argentina que debemos abandonar. Se juntaron los dos máximos responsables de la implementación de un modelo económico que nos llevó a esta degradación".

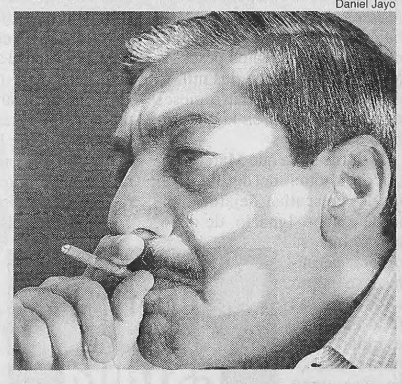
Gonzalo Martínez



RODOLFO DAER

Alegría por los resultados y por Menem

Daniel Jayo



Rodolfo Daer tuvo una tarde de satisfacción, que completó leyendo en público las estimaciones de adhesión al paro en todo el país. Con variaciones de provincia en provincia, el secretario general de la CGT oficial afirmó que "entre un 75 por ciento y un 98 por ciento de los trabajadores acataron la huelga". Con este respaldo, Daer exigió al Gobierno "la libre disponibilidad de los salarios: rechazamos este racionamiento que causó una paralización completa de la actividad económica y la cesación de pagos en todo el país". El cegetista también destacó las muestras de descontento de sectores de pequeños empresarios y de comerciantes. Pero pese a su alianza de facto con la otra CGT y con la combativa CTA, Daer no pudo evitar hablar bien de Carlos Menem. "Tuvo gran importancia", afirmó, hablando de la reunión del ex presidente con Fernando de la Rúa. "Es una reivindicación para el doctor Menem, después de todos los calificativos que existieron sobre su persona".

DEBATE PARA QUE SIRVIO EL PARO

EDUARDO ALIVERTI

Mejor poco que nada

Desde que el mundo es mundo, un paro sirve si le duele a la patronal.

Le puede doler en términos estrictamente económicos: el paro afecta la producción y por lo tanto la ganancia. Le puede doler en aspectos de imagen social: la empresa no pierde nada importante respecto de sus ingresos, pero su prestigio se ve afectado frente a la comunidad y eso, tarde o temprano, deteriora la penetración de sus productos. Y le puede doler a partir de un criterio meramente político: en la correlación de fuerzas, gana la parte gremial y queda estimulado un espíritu combativo en los trabajadores. Por supuesto, hay combinaciones de un factor con otro.

La "patronal", a su vez, es una definición que admite diferentes lecturas. Puede tratarse de una empresa privada o de un grupo de tales, o puede tratarse de una administración estatal. Y el paro puede perseguir una reivindicación salarial y/o de condiciones laborales o –en su lugar o además– un objetivo que, siempre convencionalmente, se denomina "político": hay que avanzar en el marco de la lucha de clases –visto de un modo maximalista– o bien por razones de posicionamiento de poder.

Tomadas todas las circunstancias descriptas, el paro de ayer no sirvió virtualmente para nada que no sea el cumplimiento burocrático de un rol por parte de los jerarcas sindicales. Por lo demás, la "patronal" –tomados conjuntamente el Gobierno y los megagrupos a que este responde– no sintió siquiera un rasguño en la piel de sus intereses. Ni económica, ni social ni políticamente. Jamás podría haberlo sentido, desde el momento en que las bases no contaron casi en absoluto. Son bases dispersas, golpeadas, sin liderazgo ni aspiraciones definidas. Rechazan a los capitostes cegetistas y, si es por la afectación productiva, poco le hace una mancha más al tigre del derrumbe nacional.

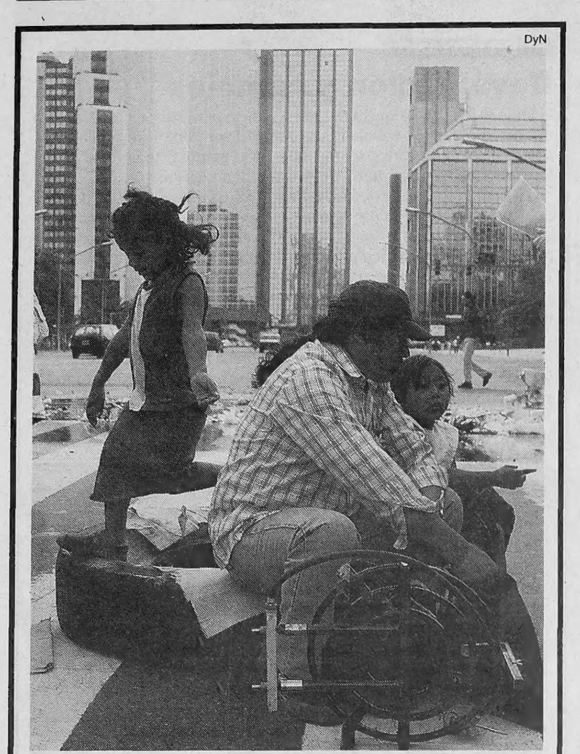
Sin embargo, hay una pregunta cuya respuesta no se salda con ninguna de esas contestaciones: ¿que el paro no sirva quiere decir, entonces, que no hay que hacerlo? ¿Hay que inmovilizarse porque detrás están Daer o Moyano? ¿Qué, en lugar de un paro lanzado por burócratas? Hay luchas mejores, claro, que un paro de compromiso, pero mientras se las construye –hipótesis un tanto optimista, es cierto– ¿es cuestión de no mostrar ningún signo de disconformidad? ¿De sentarse a esperar el paso del cadáver del enemigo?

Objetivamente, el paro no sirvió para nada. Pero menos sirve rechazarlo sin construir a cambio nada de nada.

JAMES NEILSON

Luchar por luchar

De todas las armas que poseen los trabajadores, el paro es sin duda la más eficaz, pero, como un buen rifle, no sirve en absoluto para derribar a bombarderos que vuelen fuera del alcance de las balas, inconveniente éste que muchos han optado por pasar por alto. Para combates contra enemigos de poca monta como empresas determinadas o, a lo sumo, un sector entero, el paro puede resultar mortal. Dirigido contra un gobierno en nombre del conjunto, en cambio, es golpista por suponer la marginación de las instituciones políticas, lo cual raramente beneficia a los trabajadores, mientras que contra algo tan incorpóreo como una ideología o una actitud es ridículo. Con todo, si bien los centenares de paros políticos que se han celebrado a través de los años han probado ser peor que inútiles contra los desastres que han sumergido a millones de obreros argentinos en la miseria, los sindicalistas, trátese de corruptos siniestros o de hombres honestos comprensiblemente angustiados por una realidad que no se parece para nada a lo que preferirían, siguen organizándolos ya porque no pueden pensar en nada mejor, ya por calcular que cuantos más logren convocar mayor será su propio protagonismo y su poder. A esta altura, la mayoría de los que participan en huelgas genéricas como la programada para hoy entenderá que sólo lograrán disfrutar de una oportunidad para desahogarse gritando insultos furiosos contra De la Rúa, Cavallo, la globalización, Estados Unidos y otros símbolos de los tiempos duros que corren. Con la posible excepción de algunos estatales y los organizadores mismos, nadie conseguirá un solo centavo más. Antes bien, al contribuir a agravar una situación signada por una extraña mezcla de parálisis y caos, privarán a algunos trabajadores de sus empleos y causarán problemas a muchos que ya se sienten totalmente abrumados. Asimismo, por si les importa, el espectáculo brindado por personajes como el camionero Hugo Moyano asustará aún más a los escasos inversores locales o foráneos que a pesar de todo podrían sentirse tentados a dejar su dinero aquí. Entre los perdedores seguros estarán los taxistas, los camioneros y los choferes de micros que dependen directamente del consumo. Pero puesto que sus jefes sindicales son combativos pocos prestarán atención a este detalle. En cuanto a los convencidos de que es mejor luchar como en los viejos tiempos que resignarse o intentar asegurar la salvación propia, para ellos parar, incluso en un país ya parado, es un estilo de vida que tiene sus ventajas emocionales y que, al intensificarse la bronca que tantos sienten, resultará ser cada vez más atractiva.


DyN

Nadie estaba preparado

Por Sandra Russo

"De algo nos tiene que servir el análisis", dice Clara, y no se refiere a un análisis clínico, sino a los trece años de psicoanálisis que hizo ella y a los diez que hizo Marcos, su marido. Clara tiene cincuenta años, y Marcos cincuenta y tres. Ella trabaja en la ferretería de su cuñado, y gana seiscientos pesos. A Marcos, que ganaba dos mil, lo despidieron hace cuatro meses de una financiera en la que trabajó quince años.

La tarde en la que Marcos llegó con la noticia del despido, que los dos presentían, dejaron al hijo de ambos, Ignacio, de ocho, con Celma, su niñera peruana, y se fueron a tomar un café al bar de la esquina. Cabeza con cabeza, esa tarde hicieron cuentas y resolvieron que tenían que cambiar de vida.

La indemnización, incompleta y en cuotas, serviría para ir amortiguando la caída de clase. Primero pensaron en Celma. Ya no tenía sentido tener niñera, porque en el departamento de dos ambientes amplios, en pleno Almagro, Marcos y Celma serían una multitud. Y además, Marcos era uno de esos nuevos desocupados argentinos que, bañados en un pragmatismo desesperante, saben que no volverán a ocuparse. Celma trabajaba con ellos desde hacía tres años. En negro, por supuesto, como más del noventa por ciento de las empleadas domésticas. Clara y Marcos hicieron puntillosamente las cuentas y, tras anunciarle entre lágrimas la noticia a la joven peruana, le pagaron –ellos sí, completa y al contado– su indemnización. A partir de entonces, cada mañana, Clara salía para la ferretería y Marcos partía con Ignacio al colegio, y después se ocupaba de la casa, de las compras, de la cocina. A las cinco menos cuarto ya estaba otra vez en la puerta del colegio de Ignacio, y los dos esperaban a Clara haciendo tareas o mirando tele.

"De algo nos tiene que servir el análisis", dice Clara ahora, después de estos cuatro meses en los que su matrimonio se fue fracturando. "Yo sé y él sabe que lo del hombre proveedor es una historia vieja, un cuento arcaico, así que si hay que vivir de los pobres seiscientos pesos que traigo yo, se hace. Con la cabeza está todo bien, pero con el ánimo no. El no elige pelar papas ni manejar el lavarropas ni jugar tres horas por día a las palabras cruzadas con Ignacio, y tiene la sensación de que ya no elige nada", dice Clara, y agrega: "Creo que ni siquiera sabe si me elige a mí".

Dicen los psicólogos, en las notas de esta semana sobre la crisis, que la gente se refugia en sus vínculos, que hay un regreso a los afectos frente a la hostilidad de lo público. Decir se dice fácil. Y es probable que todo el mundo atine a guarecerse allí donde se ofrece la única seguridad posible en esta época en la que todo tiembla y todo cae. Pero nadie sabe cómo preservar esos vínculos de la furia, de la angustia, de la impotencia, de la humillación, del sentimiento de injusticia que está brotando en nuestros interiores. Esos afectos son percibidos como la última trinchera personal, como el territorio que cada uno y cada una se encargan de mear una y mil veces para mantenerlo a salvo de la tempestad. Y es allí, en ese íntimo núcleo familiar, en ese sillón en el que un chico se sienta sobre las piernas de su padre desganado, en esa cama en la que marido y mujer ya no se hablan, en esa mesa en la que un almuerzo transcurre en el más completo y tenso de los silencios, donde cada uno y cada una sienten que una vez más, están perdiendo.

No es una moraleja ni un consejo ni un diagnóstico, pero tal vez sería útil recordar que nadie estaba preparado para esto.

EN UN AÑO HAY 720 MIL PERSONAS

"Sólo en Kabul debe

"Sólo en Kabul debe haber más desocupación que en Argentina", se lamentó el secretario de Política Económica, Guillermo Mondino. Tal como anticipó ayer *Página/12*, el INdEC anunció oficialmente que la tasa de desocupación llegó en octubre al 18,3 por ciento, un salto espectacular en relación al 14,7 por ciento de octubre del año pasado. En sólo un año el número de desocupados creció en más de 500 mil, alcanzando el record de 2,5 millones de personas. La población con "problemas de inserción laboral" –como llaman ahora en Economía a desocupados y subocupados– llegó a casi 4 millones de personas, 720 mil más que hace un año. La tasa de desocupación hubiera sido mayor si no fuera porque también cayó la tasa de actividad; es decir, menos gente que la que correspondía por el crecimiento de la población salió a buscar trabajo, "desalentada" por las escasas chances de conseguirlo. En los partidos del Gran Buenos Aires el desempleo trepó hasta el 21 por ciento, en el Gran Rosario saltó al 23 por ciento y el Gran Córdoba fue una de las regiones del interior del país donde más empleos se perdieron.

En porcentaje, la tasa de desocupación de octubre último es prácticamente el mismo registro que mostró el termómetro en mayo de 1995, cuando, como consecuencia del "efecto tequila", el índice alcanzó el 18,4 por ciento. Sin embargo, hoy la situación es bastante más grave por varias razones:

◆ En números absolutos, entonces, los desocupados eran poco más de 1 millón. En cambio, hoy el ejército de desempleados es más del doble: 2,5 millones de personas, unas 505 mil más que un año atrás.

◆ En aglomerados urbanos como el Gran Rosario y Mar del Plata, la tasa de desocupación se disparó hasta el 22,8 por ciento, un registro que ni siquiera se había alcanzado durante el tequila (ver aparte).

◆ En los últimos seis años, los salarios y remuneraciones no dejaron de caer, por lo que los niveles actuales de desocupación ocurren en simultáneo con niveles salariales mucho más bajos. De ahí que el ininterrumpido crecimiento de la pobreza en los últimos años haya superado hace rato los niveles alcanzados durante la recesión post Tequila.

Más impresionante que la tasa de desocupación en sí es lo ocurrido con la tasa de empleo, que registró una de las bajas más fuertes desde que empezó a relevarse la encuesta de hogares en 1974. De otro modo, en los centros urbanos se destruyeron 380.000 puestos de trabajo. Según el Ministerio de Economía, 251.000 empleos se perdieron en el Gran Buenos Aires, en tanto que en el Gran Córdoba se cerraron 57.000 puestos.

Sólo para aglomerado Gran Buenos Aires (Capital y partidos del conurbano), donde la desocupación llegó al 19 por ciento, existe hasta ahora información detallada de los ocurrido en el mercado laboral durante el último año. Los resultados son los siguientes:

◆ El número de desocupados de la región ya supera el millón, 230 mil más que hace un año. Entre los jefes de hogar, la desocupación creció un 40 por ciento; es decir, hoy hay desocupados 107 mil jefes más que hace un año.

◆ También se extendió el "tiempo de búsqueda" de los desocupados en la región. En promedio, el millón de desocupados del GBA pasa 7 meses y 7 días buscando hasta conseguir un empleo.

◆ De los puestos de trabajo perdidos en el GBA, 135 mil correspondían a empleos asalariados formales o en blanco y otros 89 mil a asalariados en negro. En tanto, la encuesta también captó 7 mil cuentapropistas que quedaron desocupados.

◆ En la Construcción se cerraron 71 mil puestos de trabajo, lo que representa una caída del 21 por ciento del empleo del sector; en el comercio se perdieron 55 mil

Tal como anticipó Página/12, la tasa de desocupación alcanzó al 18,3 por ciento. En sólo un año el número de desocupados creció en más de 500 mil, alcanzando el record de 2,5 millones de personas. El secretario de Política Económica, Guillermo Mondino, se lamentó de una forma muy peculiar.

Casi igual que en el Tequila

–Tasa de desocupación–

Provincia	Aglomerado urbano	Octubre 2000 Desocup.	Octubre 2001 Desocup.
Buenos Aires	Bahía Blanca-Cerri	17,0	20,3
	Gran La Plata	15,6	16,3
	Mar del Plata-Batán	20,8	22,8
Catamarca	Gran Catamarca	16,8	19,0
Córdoba	Gran Córdoba	12,5	15,9
	Río Cuarto	11,1	12,1
Corrientes	Corrientes	16,7	19,8
Chaco	Gran Resistencia	11,3	15,9
Chubut	C. Rivadavia-Rada Tilly	13,3	14,1
Entre Ríos	Concordia	17,9	19,5
	Gran Paraná	13,5	17,7
Formosa	Formosa	11,1	14,5
Jujuy	Jujuy-Palpalá	19,1	19,5
La Pampa	Santa Rosa-Toay	11,2	15,2
La Rioja	La Rioja	12,1	13,8
Mendoza	Gran Mendoza	10,0	13,5
Misiones	Posadas	7,1	6,8
Neuquén	Neuquén-Plottier	14,0	16,7
Salta	Salta	14,9	18,3
San Juan	Gran San Juan	12,8	16,4
San Luis	San Luis-El Chorrillo	9,4	12,2
Santa Cruz	Río Gallegos	1,9	2,5
Santa Fe	Gran Rosario	17,8	22,8
	Gran Santa Fe	15,7	20,3
Sgo. del Estero	Sgo. del Estero-La Banda	10,5	12,3
Tierra del Fuego	Ushuaia-Río Grande	12,8	12,1
Tucumán	Gran Tucumán-Tafí Viejo	18,4	17,9
Total 27 aglomerados urbanos (sin GBA)		14,6	17,4
Gran Buenos Aires		14,7	19,0
	Ciudad de Buenos Aires	10,4	14,3
	Partidos del Conurbano	16,5	21,0
Total 28 aglomerados urbanos		14,7	18,3

Fuente: INdEC.

FINAL PARA EL

Desde La

Más allá del Gran Buenos Aires, "la situación más crítica se reconoce en San Miguel de Tucumán, Mar del Plata, La Rioja, San Luis, Comodoro Rivadavia y Córdoba", dice el informe distribuido ayer por el Ministerio de Economía. En todas esas ciudades se produjeron dos fenómenos simultáneos: cayó la gente que busca empleo y se destruyeron puestos de trabajo.

La encuesta permanente de hogares, que releva el INdEC dos veces al año (mayo y octubre) desde 1974, capta información de 28 grandes aglomerados urbanos de todo el país. En esas ciudades, los encuestadores preguntan a la gente si trabajó en la última semana. Si la respuesta es negativa, entonces preguntan si buscó "activamente" empleo en la última semana; si la respuesta es positiva, entonces el encuestado es considerado un desocupado. En cambio,

MAS CON PROBLEMAS LABORALES. Y YA SUMAN CASI 4 MILLONES

haber más desocupación que aquí"

puestos; y en la industria 43 mil. Por su parte, los despidos en el sector bancario y de servicios a empresas llegaron a 75 mil; en el servicio doméstico a 36 mil; en el sector salud a 34 mil; y en el transporte a 22 mil.

◆ En los partidos del conurbano bonaerense, donde la desocupación alcanzó al 21 por ciento, los planes de empleo del gobierno provincial sirvieron, aunque tímidamente, para atenuar el drama. Allí, los planes de empleo pasaron de 31 mil a 51 mil, un crecimiento del 66 por ciento.

A diferencia de otros años, en la Ciudad de Buenos Aires también hubo una fuerte destrucción de puestos de trabajo. Entre octubre del año pasado y octubre último se perdieron 120 mil empleos, fundamentalmente, en la construcción, bancos y servicios a empresas, en el comercio y en el sector salud. La excepción a la regla en la Ciudad fue el incremento del empleo público del 13 por ciento, es decir, unos 19 mil puestos de trabajo adicionales; y el sector de enseñanza, que aumentó su dotación de personal en 15 por ciento. Sin embargo, los datos del INdEC no permiten precisar si dicho empleo público corresponde a contratos pagos por el jefe de gobierno porteño, Aníbal Ibarra, o por el gobierno nacional.

DyN

Guillermo Mondino, secretario de Política Económica, quien explicó las cifras de desocupación.

Radiografía del mercado laboral

	Gran Buenos Aires							
	Total de los 28 aglomerados Octubre		Total Octubre		Ciudad de Buenos Aires Octubre		Partidos del Conurbano Octubre	
Tasa de	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
Actividad	42,7	42,2	45,1	44,4	51,0	50,2	43,1	42,3
Empleo	36,5	34,5	38,5	35,9	45,7	43,0	36,0	33,4
Desocup.	14,7	18,3	14,7	19,0	10,4	14,3	16,5	21,0
Subocup.	14,6	16,3	14,5	16,5	11,0	11,8	16,0	18,5

Fuente: INdEC.

"MODELO DE LA SOTA" EN CORDOBA

Feliz al Gran Rosario

si la respuesta en negativa no es un desocupado para el INDEC sino un "inactivo", es decir, alguien que no trabaja por voluntad propia.

En todas las ciudades citadas anteriormente, no sólo se registró pérdida de puestos de trabajo sino que hubo más gente que declaró no estar buscando trabajo pese a estar desocupados. Por eso, el aumento de la desocupación se vio "atenuado". En períodos largos de recesión y alto desempleo, la baja en la tasa de actividad (que, justamente, mide la participación en el mercado laboral) se suele asociar al llamado "efecto desaliento". De otro modo, crece la cantidad de personas que manifiestan no haber buscado trabajo en la última semana, aunque estén desempleadas hace mucho tiempo. Desde el sentido común, la idea es que desalentados por las escasas posibilidades de conseguir un empleo, directamente dejan de buscarlo, para ahorrarse, entre otras cosas, los costos ligados a esa búsqueda: compra del diario, transporte, etc.

Los casos más destacados en todo el país son los siguientes:

◆ En Córdoba, donde se destruyeron 57 mil puestos de trabajo, la desocupación saltó del 12,5 al 15,9 por ciento. Tales resultados parecen dar por agotado el llamado "modelo De la Sota", del cual se vanagloriaba el gobernador cordobés cuando las mediciones del INdEC del 2000 mostraban resultados levemente favorables para la provincia, que la distinguían del promedio nacional.

◆ En Mar del Plata, la suba fue del 20,8 al 22,8 por ciento; y es junto al Gran Rosario, la ciudad de mayor desempleo del país.

◆ La excepción a la regla nacional es Río Gallegos, donde la medición de octubre último registró una desocupación de apenas 2,5% frente al 1,9% de un año atrás.

ENTRE HOY Y EL LUNES HABRA

Un voto a

En 20.598 mesas ubicadas en 535 localidades del país, el Frente Nacional contra la Pobreza someterá a consulta popular la más definida propuesta para atacar al mismo tiempo el deterioro social, la recesión económica y la desilusión con la política. La votación, que se extenderá por cuatro días, hasta el lunes 17, se pronunciará a favor o en contra de la creación de tres instrumentos que en conjunto constituyen un salario de ciudadanía: un denominado seguro de empleo y formación, de 380 pesos mensuales para cada jefa o jefe de familia desocupado, una asignación universal de 60 pesos por mes por cada hija o hijo de hasta 18 años, y otra de 150 pesos para los mayores de 65 años que no perciban jubilación o pensión alguna.

Más de 20 mil mesas de votación colocará el Frente Nacional contra la Pobreza para consultar su propuesta del Seguro de Empleo y Formación. Un fenómeno político pero no partidario, con una propuesta simple y efectiva: 380 pesos mensuales para cada jefe de familia y una asignación por hijo.

La Junta Promotora Nacional del Frenapo espera que alrededor de un millón y medio de hombres y mujeres mayores de 18 años se pronuncien en favor de la propuesta, que en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires fue declarada de interés por la Legislatura.

El objetivo declarado de la propuesta es que ningún hogar quede por debajo de la línea estadística de la pobreza que, según los cálculos oficiales del INDEC, es de 500 pesos mensuales para una familia tipo de matrimonio con dos hijos menores. Se votará en escuelas, lugares de trabajo, locales sindicales, iglesias, plazas, estaciones de ómnibus, y también en urnas móviles ubicadas en la vía pública. Es la primera vez que un instrumento de democracia directa es utilizado por una iniciativa que no surge del gobierno.

El Frenapo se constituyó el 14 de julio de éste año, sobre la base de lo que hasta entonces había sido el Movimiento por la Consulta Popular, que el año pasado presentó un petitorio en apoyo de la propuesta con 700.000 firmas.

Pese a ello, ni el Poder Ejecutivo ni el Congreso convocaron a la consulta popular prevista por la constitución reformada en 1994. En consecuencia, el Frenapo decidió asumir la convocatoria por su cuenta. El Frente Nacional contra la Pobreza es un movimiento político pero no partidario, constituido por un alto número de organizaciones empresariales, universitarias, de trabajadores, de derechos humanos, culturales, artísticas, y por personalidades a título individual. Sus figuras más conocidas son el secretario general de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), Víctor De Gennaro, la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, el presidente de la Federación Agraria Argentina, Eduardo Buzzi, el de la Federación de Tierra, Habitat y Vivienda, Luis D'Elía; el de la Federación Universitaria Argentina, Manuel Terrades; el de la Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios, Francisco Dos Reis; el del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, Edgardo Form; el del Centro de Estudios Legales y Sociales, Horacio Verbitsky; el premio Nobel de la Paz de 1980 Adolfo Pérez Esquivel; el econo-

Objeciones y respuestas

Estas son algunas objeciones que desde distintos sectores se han formulado al Frenapo y su propuesta, y la contestación de los frentistas:

–¿Como se va a pagar 380 pesos a un desocupado cuando mucha gente acepta trabajar por 200 pesos o menos?

–Precisamente, se trata de poner un piso salarial, cosa que con casi 20 por ciento de desocupación abierta no existe. El seguro es el nuevo nombre del salario mínimo. Con el seguro de 380 pesos, nadie aceptaría trabajar por menos.

–Este es el partido de Lilita Carrió y se están preparando para las elecciones de 2003.

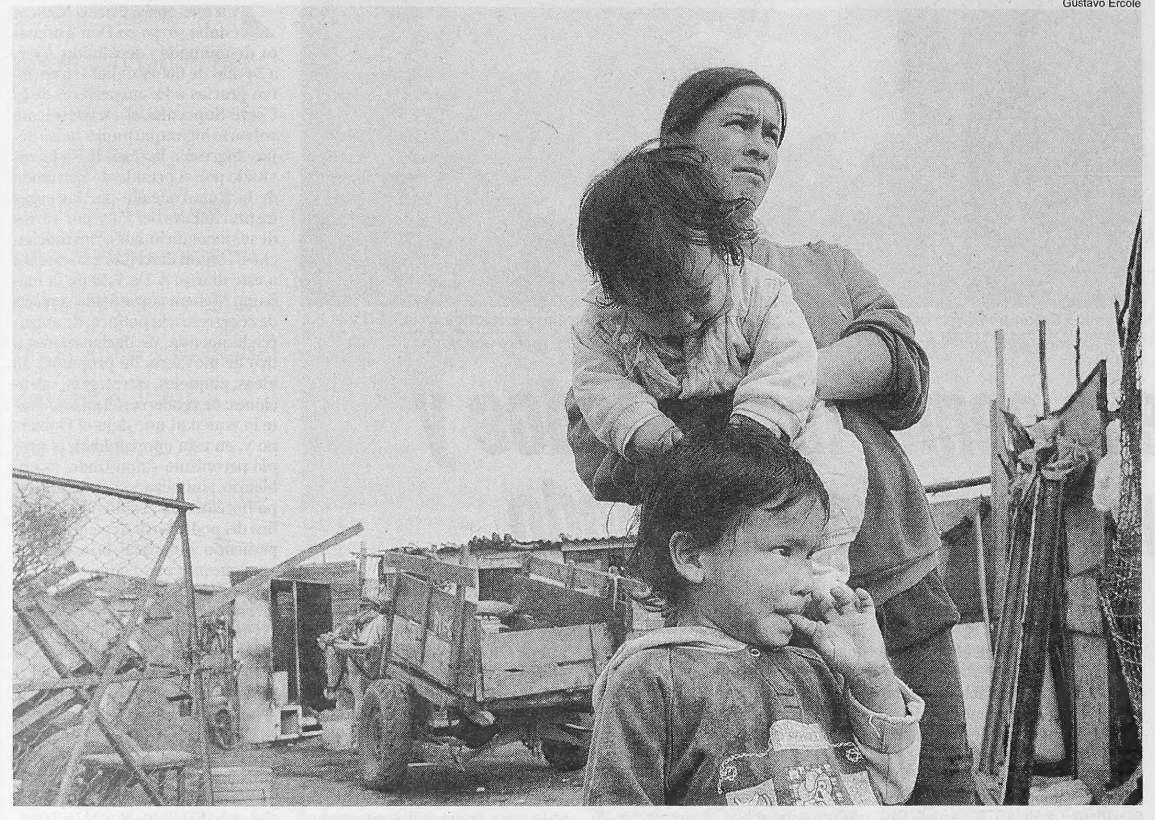
–No sólo hay representantes del ARI sino del Frepaso, el PJ y la UCR, que a contramano de sus partidos coinciden en atacar el punto central de la crisis, que es la pobreza y la pésima distribución del ingreso. El Frenapo es un movimiento político pero no partidario. Ni ofrece chapas o zapatillas ni pide votos por candidatos. La consigna no es "nosotros los vamos a representar mejor que otros" sino "No deleguen, participen" y "No se puede separar lo social de lo político".

–¿Con esta crisis de dónde van a salir los recursos?

–La crisis obedece a la concentración tremenda de la última década. El seguro y las asignaciones cuestan 11.000 millones al año y se han identificado recursos disponibles por el doble. La propuesta del Frenapo es la única que produciría un shock de consumo y una reactivación inmediata de la economía.

MESAS PARA LA CONSULTA DEL FRENTE NACIONAL CONTRA LA POBREZA

favor del salario de inclusión


Gustavo Ercole

Mecanismo: ***Para votar es necesario presentar un documento de identidad con foto y en el que conste el número del DNI o Libreta Cívica o de Enrolamiento.***

mista y miembro de la conducción de la CTA, Claudio Lozano;el sacerdote Luis Farinello; la religiosa Marta Pelloni; el rabino Daniel Goldman; las diputadas nacionales Elisa Carrió, María América González, Alicia Castro, Marcela Bordenave y Graciela Ocaña, la senadora Vilma Ibarra, los diputados nacionales Alfredo Bravo, Eduardo Macaluse y Jorge Rivas y el diputado porteño Patricio Echegaray, entre otros.

También adhieren una serie de intelectuales y artistas, que el martes organizaron un festival de respaldo a la propuesta en el Luna Park, en el que intervinieron Mercedes Sosa y Adriana Varela, entre otros.

Macaluse es autor de un proyecto de ley instituyendo los tres instrumentos de la propuesta del Frenapo, que cuenta con dictamen favorable de la comisión de legislación laboral. Sin embargo, sólo fue debatido en una sesión en minoría de la Cámara de Diputados a la que asistieron más de 70 legisladores de todos los partidos, ya que las conducciones radical y justicialista no le dieron quórum suficiente.

Entre el 11 y el 21 de setiembre, siete caravanas que partieron de la Plaza del Congreso llegaron a los puntos extremos del territorio nacional, participaron en la realización de actos en cien localidades, dejaron constituidas juntas provinciales y municipales y explicaron la propuesta en forma directa a más de 50.000 personas. En uno de esos actos, De Gennaro denunció el escándalo de un país "hecho de pan en el que mueren cien chicos al día por hambre". Verbitsky sostuvo que la pobreza en la Argentina no es un fenómeno natural, sino el resultado de decisiones políticas, que se pueden modificar si hay voluntad de hacerlo. Por esos días el ministro de Economía de los Estados Unidos, Paul O'Neill, había dicho que le preocupaba la situación argentina, pero también las de Pakistán y Uganda. "Esos países tienen ingresos per capita de 400 dólares, mientras el ingreso necesario para que una persona supere la línea de la pobreza es de 2.600. Su pobreza no tiene un remedio inmediato, así redistribuyan el ingreso total por el número de habitantes y hagan coincidir la estadística con la realidad. La Argentina, en cambio, tiene un ingreso per capita de casi 9.000 dólares, lo cual indica que con una moderada redistribución sería posible que nadie quede por debajo de la línea de la pobreza", agregó el presidente del CELS.

El costo de la propuesta asciende a 11.000 millones de pesos por año, o un 4 por ciento del Producto Interno Bruto, y el Frenapo ha identificado fuentes de recursos disponibles por el doble de ese monto. "Ese dinero se volcaría en forma inmediata y directa al consumo, porque iría a un sector social que ni ahorra ni fuga recursos", afirma Lozano.

La reactivación del mercado interno que esto produciría generaría una recaudación adicional de impuestos de 5.600 millones. La reasignación de los actuales planes sociales pondría a disposición otros 3.700 millones. Los economistas del Frente también enumeran la restitución de los aportes patronales de bancos, hipermercados y empresas privatizadas, por otros 1.500 millones; la eliminación de exenciones en los impuestos a las ganancias y a los bienes personales, que produciría hasta 5.700 millones, anuales; la reimplantación de gravámenes a consumos suntuarios, por mil millones, y la reestatización de la Seguridad Social, un mercado de 4.200 millones anuales.

La consulta había sido convocada para los días 13,14 y 15 de diciembre, pero la fecha se modificó a último momento, cuando la Central de Trabajadores Argentinos resolvió declarar un paro general para el jueves 13.

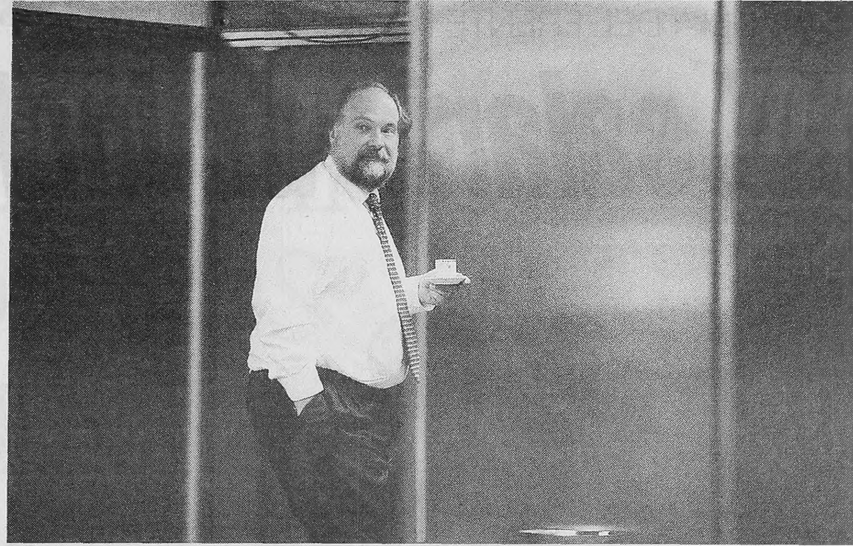
"El consenso antiajuste debe ser transformado en un consenso organizado y movilizado que proponga una salida distinta frente a la crisis. Esta construcción requiere no sólo de más y mejores representantes, sino de la posibilidad de que los representados se involucren y se hagan presentes en la definición del rumbo del país y organizar de una manera distinta el presente y el futuro de la sociedad argentina", alega la Junta Nacional del Frenapo.

La escasez de recursos condicionó la forma de realización de la consulta. No habrá dos boletas sino sólo una, que describe la propuesta y ofrece dos casilleros, por Si y por No, para que cada votante marque su preferencia. Tampoco habrá sobres, dado que el Frenapo no podía comprarlos. La boleta se doblará y se introducirá en las urnas. También el mecanismo de control es elemental, pero según espera el Frenapo, eficiente. Para votar es necesario presentar un documento de identidad con foto y en el que conste el número del DNI o Libreta Cívica o de Enrolamiento. El sexo y el número serán ingresados en computadora, mediante un software que indicará si algún número se repite. En ese caso, la persona que intentó votar dos veces será expuesta a la consideración pública.

Al concluir cada jornada los delegados locales informarán cuántas personas votaron, pero los resultados globales y porcentajes de votos recién se darán a conocer después del cierre del último día de los comicios.

La concertación se ensombrece para el Gobierno. Oficialistas y peronistas no aceptan el mayor recorte que requiere el FMI para aprobar su programa. Reuniones de Colombo con diputados, senadores y Kirchner. Las vueltas de Rozas.

Gustavo Mujica



Chrystian Colombo trajina despachos y pone todo su esfuerzo para conciliar posiciones en la UCR y el PJ.
En Gobierno saben que deben recortar. Ningún interlocutor, excepto Menem, quiere aceptarlo.

No se puede conformar a todos y el Gobierno conforma al Fondo

Por S. M.

Chrystian Colombo está conforme con el saldo que dejó el encuentro entre Carlos Menem y el presidente Fernando de la Rúa. El *coup de force* contra la devaluación, teatralizada por el actual y el ex, cree, aventa fantasmas y emite un mensaje a una parte del empresariado y al PJ. Precisamente la reacción que supure del encuentro el –mayoritario– resto del peronismo preocupa al laborioso jefe de Gabinete. Tanto como la casi imposibilidad de consensuar con todos los sectores, incluido el oficialismo, para recortar el Presupuesto 2002 a gusto y piacere del Fondo Monetario. Y, por si fuera poco, vencer las reticencias que demuestra el todopoderoso organismo internacional a la hora de creer los números que les presenta Domingo Cavallo.

Colombo, además de participar en la cumbre con Menem, siguió trajinando celulares y despachos. La rueda de conversaciones continuó ayer con los diputados Horacio Pernasetti y Darío Alessandro, cabezas del bloque oficialista, su par de senadores, el radical Carlos Maestro y el gobernador chaqueño y presidente de la UCR, Angel Rozas. Al cierre de esta edición, el jefe de Gabinete tomaba un enésimo café, esta vez debatiendo con el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner.

Con Rozas se creó una situación, por llamarla de alguna manera, curiosa. El miércoles a la noche, hombres cercanos al Presidente y al jefe de Gabinete hicieron un intento por convencerlo para que asistiera al encuentro con Menem. La idea era mostrar que "la política cierra filas" ante la crisis y la foto Menem-Rozas-De la Rúa serviría internacionalmente para exhibir cierta coherencia en la política interna.

Rozas quedó en pensarlo, pero había varias cosas que no le encajaban en la movida. El chaqueño está convencido de que existe en la sociedad la impresión de que Menem es uno de los grandes responsables de la situación actual. Aparecer dándole la mano era como blanquearlo y dentro del radicalismo, un gesto de esa naturaleza no caería bien. También cree que Menem no es una pieza clave del tablero político del PJ, hoy más hegemonizado por los gobernadores; o sea que ni siquiera el rédito para la concertación sería demasiado grande. Rozas no llegó a la Rosada a las 9,30, pegó el faltazo y recién apareció después del mediodía para reunirse con Colombo.

Quienes trabajan la concertación desde el Gobierno están preocupados y se nublan cuando hacen números. Uno de ellos explicaba a **Página/12**: "En el Fondo no nos creen un carajo cuando les decimos que vamos a inventar más recaudación. Ello implica que hay que cortar; si en 2002 pagás el aguinaldo, tenés que cortar más del 13 por ciento los sueldos y las jubilaciones. Esto no se lo traga nadie, ni los nuestros ni mucho menos los peronistas".

Según el funcionario consultado, "el presupuesto se compone, grosso modo, de 17 mil millones de pesos para jubilaciones, seis mil de sueldos, 13 mil de transferencias a las provincias y siete mil de intereses de la deuda. Si no tocamos la deuda, de algún otro lado hay que cortar. El futuro de la concertación es tan negro como eso", describió, como si fuese un responso.

REGRESO DE

De la

Por Sergio Moreno

Un mes atrás, Carlos Menem estaba preso en Don Torcuato, desanimado y deprimido. Ayer, a 24 días de haber dejado su encierro gracias a los menesteres de la Corte Suprema, el ex presidente volvió al lugar que nunca quiso dejar. Ingresó a la Casa Rosada, invitado por el presidente Fernando de la Rúa, rodeado por las caras institucionales del PJ y por varios de sus incondicionales, "los muchachos", según describió uno de ellos a este diario. A las 9.30 de la mañana, Menem coronó una semana de reingreso a la política, de abigarrada agenda, de declaraciones a tiro de movilero, de propuesta de ideas, paquetes, estrategias, salvaciones; de venderse a él mismo. Ante la oquedad que deja el Gobierno y, en esta oportunidad, el propio peronismo –atomizado, asambleario, feudalizado–, el riojano supo florearse en el sitio más simbólico del poder en la Argentina, proponiendo dolarizar la economía –propuesta cuya consecuencia se comenzó a ver ayer mismo en el Gobierno (ver página 12)–, reformar la Constitución para eliminar al vicepresidente, senadores y hasta la obligación de votar, y respaldar a De la Rúa en el mismo día en que el país había parado.

"Todos verán lo que aparentas; pocos sabrán lo que eres", supo escribir Nicolás Maquiavello a su príncipe. Menem cruzó ayer, todo apariencias, el Salón de los Bustos de la Rosada acompañado de Alberto Kohan, uno de sus "muchachos". En el despacho presidencial lo esperaban el gobernador pampeano y vicepresidente del PJ, Rubén Marín, el secretario general del PJ Eduardo Bauzá, su hermano Eduardo (senador por la Rioja) y Jorge Castro, quien fue secretario de Planeamiento Estratégico en el último tramo de su gestión. Por el Gobierno estaban De la Rúa, el jefe de Gabinete Chrystian Colom-

OPINION

Por José Pablo Feinmann

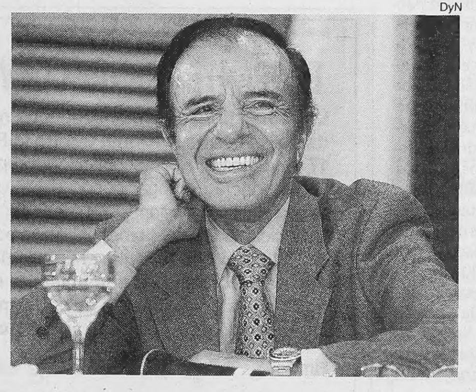
El águila y la mosca

Probablemente la frase sea de Napoleón. Los grandes de la Historia suelen decir grandes frases, frases sonoras; encuentran en ese matiz otro de los rostros de su propia grandeza. Y, al cabo, el hombre que ha dicho la frase (el hombre que ha dicho: "Las águilas no cazan moscas") se asume como discípulo o continuador o (a esta altura de su megalomanía) continuador-superador de otro grande amigo de las grandes frases: Perón. Que solía, por ejemplo, decir: "Como dijo Licurgo: en la lucha en que se disputan los destinos de Esparta sólo dos cosas son imperdonables: estar en los dos bandos o no estar en ninguno". Así, el hombre que ha dicho la frase se siente Napoleón, se siente Perón y, cómo no, hasta se siente Licurgo.

Que se cree Napoleón ya lo sabíamos, pues el hombre que ha dicho la frase estuvo, hasta hace muy poco tiempo, preso y ahí, preso, se paseaba por unos jardines leyendo una biografía de Napoleón con el propósito de que lo vieran los periodistas y advirtieran que quien estaba preso no sólo era él, sino también el ilustre detenido de Santa Elena. (Analicemos, brevemente, el siguiente hecho: que el hombre de la frase se sintiera Napoleón. No cualquiera se siente Napoleón. Hay que tener una alta estima de sí mismo o hay que estar, sencillamente, algo piantado, ya que –es un dato fácilmente verificable– la mayoría de las personas que se sienten Napoleón habitan el Borda.)

Como sea, el Napoleón, no de Santa Elena sino de la quinta de Gostanián, ahora está libre como, sí, las águilas, y ha identificado a la libertad con el arte de volar. Desde sus alturas desdeña a todos. O, al menos, a todos aquellos que intentan oponérsele o dicen cosas

DyN



que no son de su agrado. A estos bajos seres los califica de "moscas". Y tanto los desdeña que ni se propone cazarlos. O sea, ni se propone enlodarse con ellos, polemizar o meramente responderles porque (y ésta es la frase del hombre de la frase) "las águilas no cazan moscas", ha dicho y seguirá diciendo. En tanto, algunos miembros de la comunidad nacional (ciudadanos comunes, por decirlo así), a quienes el águila llama –no sin razón– la "gilada", se han largado a decir que "Carlitos sabía gobernar", "Carlitos tenía autoridad" o "Carlitos nos metió en esta y él nos va a sacar". Porque, cariñosamente, llaman "Carlitos" al águila. Acaso como le decían "Pocho" a Perón o "Napo" a Napoleón, dato, este último, que, para ser sincero, no he verificado.

Como sea, aquí está. El águila anda suelta. Y hasta lo ha recibido su sucesor, a quien le dicen, no águila, sino "Chupete", que da tierno, algo infantil y poco guerrero. Ya veremos qué nombre se pone el anfitrión del águila cuando se califique a sí mismo. Cosa que no ha hecho. Sólo ha reclamado para sí la honorable y hasta heroica condición de "bombero", que tanto dignificó Steve Mc Queen en "Infierno en la Torre". Así, el águila y el bombero se han reunido y dicho una serie de cosas para, suponen, tranquilizar al país. Y el águila volvió a decir su frase. Salió de la reunión con el bombero y –entre otras muchas otras cosas que dijo– volvió a decir:"Las águilas no cazan moscas". Relacionemos, ante su insistencia, a estos dos seres de la creación: el águila y la mosca. El hombre de la frase acaso no ha reflexionado que el águila es un ave de rapiña y que, la sociedad, a él, lo acusa exactamente de eso, no de ser un águila sino de rapiñarse todo el país que hoy no tenemos. Acaso tampoco ha pensado que, si bien las águilas no cazan moscas, las aves de rapiña -cuando están en el Gobierno y disponen a su antojo de las riquezas del país para enajenarlas o enajenárselas– se quedan, no con las moscas, sino con una mosca, con la gran mosca: con "la" Mosca. Eso que hoy le falta al país, eso que no tenemos sus habitantes, eso que tristemente y en el modo supremo de la humillación le pedimos al Fondo: mosca, mosca, mosca. Porque el águila tuvo muchas águilas amigas, llenó el Poder de águilas, y ninguna de esas águilas perdió el tiempo en cazar moscas, pero "la" Mosca se la llevaron toda.

MENEM A LA ROSADA TRAS SU SALIDA DE LA CARCEL

Rúa le puso alfombra roja

Menem fue acompañado de las autoridades del PJ y de "sus muchachos". Propuso dolarizar y una nutrida reforma constitucional. El ex presidente y el actual cruzaron flores y buen trato. Los diálogos. Las frases. Y los saldos.

Los dos eligieron para dirigirse al otro la expresión "Presidente". Cavallo también los llamó así.
Menem, eufórico y sonriente, se cuidó de decir chistes, pero no se privó de decirle "Mingo" al ministro.

bo, el titular de Interior, Ramón Mestre, y el secretario general, Nicolás Gallo. Domingo Cavallo se sumaría al promediar media hora de meeting.

Marín, Bauzá, Eduardo Menem y Castro se habían reunido desde las ocho y media en el bar del hotel donde suele parar el pampeano, cerca de la Rosada, para evaluar la marcha de la crisis y parte del libreto que habían conversado con Menem. Llegada la hora, el cuarteto ingresó a la Rosada. Inmediatamente pasaron al despacho presidencial, donde los atendió De la Rúa en persona. Diez minutos después, Menem reingresaba en la sala, de traje azul, camisa blanca y corbata rosa, ladeado por Kohan. Su sonrisa impresionó a los presentes. Se sentaron a la larga mesa de reuniones que recorre los ventanales que dan a Puerto Madero. De la Rúa pidió "al profesor Castro" que se sentara a su lado. Menem quedó flanqueado por Mestre.

El trato fue de Presidente a Presidente, y Menem reprimió su costumbre de hacer bromas. Empezó De la Rúa. Pomposamente, descerrajó su speach sobre la necesidad del diálogo y el consenso para salir de la durísima crisis económica, sobre la cual hizo un "somero relato". Tras cartón, hizo hincapié en dos temas que consideró cruciales: la necesidad de acordar con el Fondo Monetario a fin de obtener ayuda financiera y de regenerar la confianza en el exterior, y obtener el déficit cero para lo cual el Gobierno, dijo, realizará nuevos recortes "que no afecten a la gente". "Es necesario recuperar la recaudación y reactivar la economía", salmodió el Presidente.

Menem agradeció el convite, reiteró la necesidad de consensuar un acuerdo patriótico y abandonar los partidismos. "A esto lo arreglamos entre todos o no lo arregla nadie", citó a Perón el riojano.

A partir de ahí, lo más concreto.

De la Rúa pidió apoyo para aprobar el Presupuesto 2002 antes del 31 de diciembre y comenzar el tratamiento de una ley de coparticipación. "Esto es condición para seguir negociando con el FMI y el Tesoro (de Estados Unidos). Voy a mandar las leyes al Congreso y necesitamos respaldo", se sinceró. Sobre la coparticipación, De la Rúa sostuvo que era indispensable dar un cauce definitivo a la relación entre la Nación y las provincias mediante una ley clara, que además sirva como una señal "a la sociedad y a los operadores económicos".

Menem respondió que estaba de acuerdo. "Cuente con nuestro respaldo para eso, Presidente", dijo, ceremonioso, aunque se guardó de encrespar los ánimos en el PJ. "En es-

> **Menem:** ***"Hay que dolarizar y marchar a un acuerdo monetario con EE.UU. Podría hacerse progresivamente: primero salarios, después jubilaciones".***

tos dos temas no puedo arrogarme la representación de los gobernadores; esta discusión tiene un ámbito natural que hay que respetar y ese es el Congreso de la Nación. Yo le voy a transmitir esto a los gobernadores y legisladores de mi partido", tomó distancia.

Minutos antes había ingresado Cavallo. "Buenos días, presidente Menem", dijo el cordobés. "Qué hacés, Mingo", respondió su antiguo Jefe. El mediterráneo se dio a una larga explicación sobre las negociaciones que viene manteniendo con el Fondo, y desgranó una ristra de indicadores letales para la salud de cualquier Nación. Menem aprovechó la oscuridad que infundía la numerología del ministro para disparar sobre la alternativa devaluadora: "La devaluación generaría un dolor tremendo. Me dicen el doctor Castro y mis economistas, todos prestigiosos, que una devaluación puede llevar la desocupación al 30 por ciento, la actividad económica caería en 12 puntos, el PBI lo haría entre 7 y 8 por ciento; la penuria duraría años", disparó. De la Rúa veía caer maná del cielo. "Yo no voy a devaluar, estamos haciendo lo imposible para evitarlo; yo no voy a ser el Presidente que devalúe", se envalentonó el Presidente.

Ni lerdo ni perezoso, Menem tiró en la mesa su idea fuerza: "Hay que dolarizar y marchar a un acuerdo monetario con Estados Unidos. Si no se puede, podría hacerse progresivamente: primero los salarios de los empleados del Estado, después las jubilaciones....", describió el riojano.

–Es una medida que tenemos en estudio –confesó De la Rúa–, pero por ahora no lo vamos a hacer, no es el momento.

Menem sacó a relucir el documento que emitió el domingo pasado, denominado con fatuidad "Primero la patria", donde además de las medidas económicas de marras se enumeran modificaciones políticas que requerían de acuerdos inmensos:

◆ Reforma Constitucional y, a través de ella,
◆ eliminar el cargo de vice,
◆ eliminar el tercer senador,
◆ eliminar el voto obligatorio.
◆ revisar la existencia de organismos que, como el Consejo de la Magistratura, han demostrado ineficacia y un alto nivel de gastos.

De la Rúa prometió estudiar cada una de las propuestas. "Le responderemos rápidamente", dijo Nicolás Gallo en la conferencia de prensa posterior, en la que hizo de vocero del Gobierno, al lado de Menem, foco de atención de toda la prensa.

Saldos y retazos

"El saldo más importante desde el punto de vista del Gobierno es la fuerte negativa a la devaluación. Si usted observa que gran parte del peronismo, con Duhalde como mascarón de proa, y una parte de los empresarios y la UIA fogonean una devaluación, el mensaje de ayer de De la Rúa y Menem, a coro, contra la devaluación es buenísimo. Que Menem, además, proponga dolarizar, también nos sirve, porque corre el eje hacia ese lado", ensayó un altísimo funcionario del Gobierno ante **Página/12**.

No tan curiosamente, ayer resurgió la versión de que grupos empresarios y financieros con sede en el exterior apostarían a dolarizar la economía aportando fondos de sus casas centrales, luego de provocar una devaluación acotada. La versión creció aun más cuando el Gobierno informó que había reemplazado a Daniel Marx por Miguel Kiguel como asesor de Cavallo para negociar el segundo tramo del canje de la deuda. Kiguel fue subsecretario de Financiamiento cuando Roque Fernández era ministro de Economía de Menem. Kiguel es un dolarizador de paladar negro. Como Menem, que ayerpuso su frutilla en el postre de una semana más que grata para él. Una frutilla verde.

OTRAS VOCES

◆ **Carlos Ruckauf** (gobernador bonaerense):
"Menem, De la Rúa y Cavallo son el mismo modelo, y hoy (por ayer) lo han ratificado, poniendo sobre la mesa el concepto de dolarización. Es un problema matrimonial. Es el mismo que tienen todos los padres del modelo, por eso con el FMI la semana pasada se tiraban platos con Cavallo y ahora se dan besitos, y lo mismo ocurría entre De la Rúa y Menem. Son el matrimonio que ha engendrado el modelo que nos lleva a esta crisis, porque en lugar de mantener los efectos benéficos, han hecho fuerte lo maléfico. Menem y De la Rúa se equivocan. Con este déficit cero no hay reactivación. Hay reactivación cuando se ponga plata en el mercado. No se puede pensar en concertar por la parálisis, porque eso no es concertar".

◆ **Nicolás Gallo** (secretario general de la Presidencia):
"El diálogo fue absolutamente positivo. De la Rúa agradeció profundamente el gesto de Menem para contribuir a este diálogo. Es importante señalar en forma directa la gravedad impresionante de la crisis de la Argentina. Hubo coincidencias en hacer todos un esfuerzo para dejar de mirar la historia y empezar a construir el futuro".

◆ **José Dumón** (ministro de Trabajo):
"Creo que todas las reuniones vinculadas al diálogo político y a la concertación tienen que hacerse. (Menem) Es el presidente del Partido Justicialista, y en tal carácter se reunió hoy con el presidente".

◆ **Carlos Menem** (presidente del PJ):
"(La reunión con De la Rúa) Fue altamente positiva y cordial. Hablamos de dolarización y coincidimos en que es imposible, porque sería desastrosa, una devaluación. Es fundamental un acuerdo patriótico, y la renegociación de la deuda externa para disponer de recursos".

RENUNCIO MARX Y RENEGOCIARA LA DEUDA QUIEN CONTRIBUYO A AGRANDARLA

Vuelve Kiguel, el de la hipoteca

El actual presidente del privatizado Banco Hipotecario, que trabajó para Menem y Roque Fernández, hará ahora para Cavallo el trabajo de Daniel Marx. Es un fanático de la dolarización.

Miguel Kiguel, el hombre que trabajando para Roque Fernández diseñó los papeles con que Carlos Menem agravó el endeudamiento del Estado con la esperanza de conseguir su segunda reelección, en una política severamente criticada por Domingo Cavallo, pasará a ser jefe de Asesores de éste, ocupando el puesto que debió dejar Guillermo Mondino, reciclado como secretario de Política Económica. Pero el cargo es lo de menos. La tarea específica que tendrá que cumplir Kiguel es la de encargarse del tramo global de la reestructuración de la deuda, en la que deberían canjearse bonos por unos 40 mil millones de dólares. Esto significa que tomará a su cargo la labor que compete a Daniel Marx como secretario de Finanzas, quien ayer presentó su renuncia al cargo. Con Kiguel, partidario de la dolarización y hasta ahora presidente del privatizado Banco Hipotecario, retorna al Palacio de Hacienda un hombre de Irsa y su fondo de inversión Dolphin, presidido por Eduardo Elsztain, en el que aún conserva cierta participación minoritaria el magnate George Soros.

Marx se va en desacuerdo con Cavallo. Piensa que el mediterráneo no tiene un plan coherente; que es imposible entablar una negociación con el FMI sin un presupuesto listo; que no se puede encarar un canje de deuda internacional en guerra con los tenedores de bonos; y que nada se puede hacer si se pelea con el FMI. Precisamente, todo esto es lo que ha estado haciendo según Marx. Para guardar las formas se informará hoy que continuará colaborando con el canje, que ahora quedó en manos de Kiguel, hombre de Irsa y ex funcionario de Menem.

Ayer mismo por la mañana, Carlos Menem fue el expositor estrella del Segundo Foro de Economía y Finanzas, realizado en el Hotel Alvear por el Dolphin Fund Management, en un reverdecimiento del idilio que siempre mantuvo Irsa con el riojano. El hasta hace poco reo de Don Torcuato fue el más aplaudido de la jornada. A la altura de las expectativas que generó, propuso dolarizar, integrarse con Estados Unidos vía ALCA y un drástico ajuste en el gasto público.

Canje: ***La tarea específica que tendrá que cumplir Kiguel es la de encargarse del tramo global del canje de deuda por unos 40 mil millones de dólares.***

Segundo en la jerarquía de los expositores, según el violáceo díptico de invitación al evento, Cavallo reveló hoy que el nuevo proyecto de Presupuesto 2002, aún no girado al Congreso, incorpora todos los recortes que se hicieron en el segundo semestre de este año, más un ajuste de 1500 millones de pesos. Señaló también que las provincias deberán agregar el año próximo un recorte de 2000 millones de pesos a los que ya infligieron.

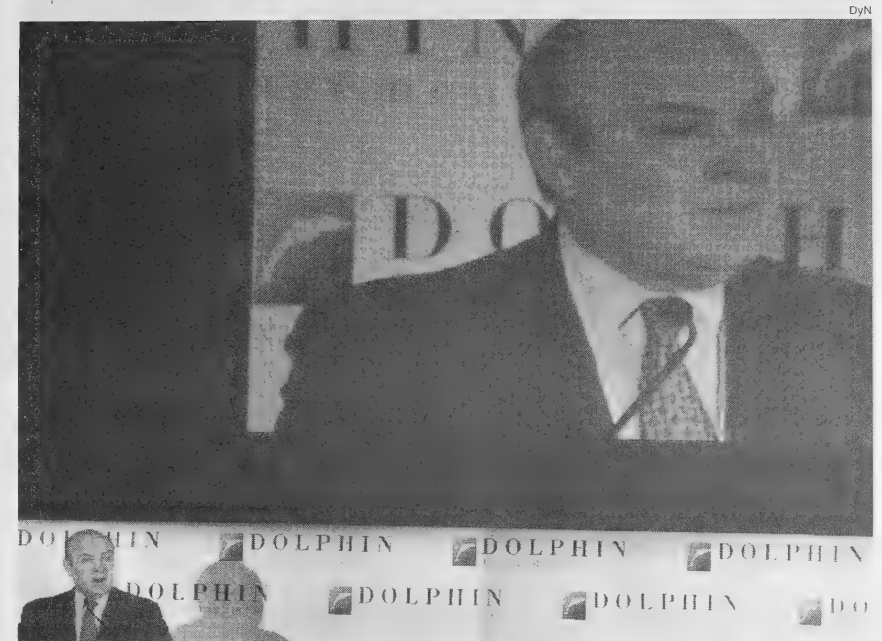
El ministro consideró que con la suma de esos ajustes la Argentina podrá recuperar el equilibrio fiscal y la confianza de los mercados internacionales.

"Vamos a tratar de darle una buena solución a los vencimientos (de deuda) que tenemos mañana" (por hoy), que rondan los 900 millones de dólares", prometió Cavallo, sin dar detalles, pero asegurando que "si lo logramos, vamos a poder cumplir con todas las obligaciones que tenemos durante diciembre, enero y febrero". Adelantó también que "cuando lleguen los desembolsos del Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y el BID", que están trabados hasta que el FMI no encienda la luz verde, "se cancelarán las Letras del Tesoro" con las que el Gobierno capturará la plata de los plazos fijos de las AFJP que vayan venciendo.

En concreto, la factura de hoy suma 904 millones de dólares, integrados por 712 millones en Letes (otros 197 millones se renuevan automáticamente, en virtud del canje acordado en julio), unos 12 millones por euroletras emitidas en yenes y 180 millones adeudados a organismos como el FMI, el Banco Mundial y otros. En lo que resta del año, incluyendo el día de hoy, los vencimientos suman 1990 millones, boletas que dejaron a la Argentina al borde de la quiebra explícita tras conocerse la semana pasada el bochazo del Fondo.

Kiguel necesitará ahora que el país evite, como sea, el impago de su deuda, para así seguir adelante con el nuevo tramo del canje en los términos planteados. Buenos contactos con los círculos financieros internacionales no le faltan: los contrajo entre 1996 y 1999, cuandodesarrolló los Bonos Pagaré y las Letras del Tesoro con que el menemismo estiró artificialmente su fiesta. Transformada ésta en velorio, regresa para renegociar todo.

DyN



Domingo Cavallo, hablando ayer en el fondo Dolphin, con el que colabora Miguel Kiguel.
Economía espera pagar hoy los 904 millones que vencen para zafar como sea del default.

El 2001 se hará añorar

2001, el año en que la Argentina seguro volvería a crecer, concluirá con una caída del 3,6 por ciento en el Producto Bruto, según estima IEFE (Instituto de Estudios Fiscales y Económicos), o de hasta 3,8 por ciento, según cree FIEL (Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas). Para ésta, el año próximo, ya sólo por el factor de arrastre, si se mantuviera el nivel de actividad actual, la retracción sería del orden del 3,0 al 3,5 por ciento, pero la caída resultará mayor si en el primer y segundo trimestres hubiera nuevos retrocesos respecto del cuarto trimestre de 2001, según presagió ayer el economista Juan Luis Bour en un encuentro con la prensa extranjera. Para él, hasta el segundo semestre de 2002 no hay expectativas de recuperación, ni en el caso de que hubiera cambios inmediatos. "Estamos pagando todos los costos que implicarían un default (cesación de pagos) y una devaluación, pero sin obtener los beneficios" que podrían traer, señaló Bour. IEFE, a su vez, sólo ve 20 por ciento de chance de que se conserve la Convertibilidad.

IMPOSIBILIDAD DE TRANSFERIR DINERO ENTRE CUENTAS

La misma razón de siempre

No son problemas técnicos ni operativos sino desacuerdos económicos entre diferentes bancos los que hasta ahora impiden efectuar transferencias de una cuenta a otra introduciendo tarjetas de débito o crédito en los cajeros automáticos. Aunque ante los reclamos, que arrecian ante la restricción al retiro de saldos, los bancos aduzcan diversas razones técnicas, lo cierto es que hace ya casi dos años que las redes Banelco y Link implementaron la posibilidad de transferir fondos entre diferentes cuentas, así sean de un mismo titular o distintos, o estén en un mismo banco o en entidades diversas. Con esa finalidad se generó la CBU, o Clave Bancaria Unica. Sin embargo, los bancos no alcanzaron a convenir las comisiones que se pagarían mutuamente por efectuar los débitos. Este no es un problema nuevo, que haya sido generado por la actual bancarización forzosa.

Cuando los bancos acuerdan el débito de las facturas de servicios públicos o del resumen de las tarjetas, arreglan con las empresas correspondientes la pertinente comisión por la tarea. Por tanto, nunca hubo problemas en efectuar esas operaciones. Pero no ocurre lo mismo cuando se trata de extraer fondos de una cuenta y traspasarlos a otra. A veces los bancos invocan razones de seguridad, pero el pretexto es insostenible: ni siquiera se puede realizar la transferencia entre cuentas de un mismo titular.

Quien de todos modos quiera probar suerte deberá pedirle dos datos al destinatario del dinero: su DNI y su CBU. Con esa información se elegirá "Movimiento de fondos" tras introducir la tarjeta en la ranura del cajero. Luego todo consistirá en marcar las opciones que correspondan, hasta que finalmente llegará el momento de precisar el importe a trasladar. Es en ese momento cuando todo naufraga. Ya antes de diciembre, el visor rechazaba la pretensión con la excusa de que "la entidad emisora no autoriza esta operación". Si el cliente buscaba telefónicamente una explicación más creíble, obtenía alguna imprecisa alusión a las mencionadas razones de seguridad. Pero las mismas razones deberían impedir en todo caso otros débitos, que sin embargo permiten.

Un detalle adicional es que la llamada Clave Bancaria Unica no es tal, ya que difiere entre diversas cuentas, incluso cuando están abiertas en un mismo banco.

DESMIENTEN CONGELAMIENTO TOTAL

Mudanza de plazos fijos

Un grupo de bancos liderado por una entidad estadounidense está presionando al Gobierno para que disponga la prohibición de traspaso de plazos fijos a cuentas a la vista. Un diario de negocios se hizo eco de esa posición, lo que motivó ayer que Fernando de la Rúa rechazara que se este analizando congelar depósitos y plazos fijos superiores a los 30 mil pesos. "Son versiones falsas que quieren meter miedo", afirmó.

Desde el momento del congelamiento parcial de depósitos hubo un traspaso de plazos fijos a cuentas a la vista por 2900 millones, de acuerdo al último dato disponible del Banco Central, correspondiente al martes pasado. En ese mismo período, las colocaciones totales bajaron, en un goteo intenso, casi 1000 millones. Este comportamiento de los ahorristas, sacar todo el dinero que pueden y dejar en las gateras los plazos fijos, inquieta a los banqueros. Estos están presionando al Banco Central para hacer más estricto el corralito.

"Es increíble de dónde sacan estas cosas", indicó De la Rúa, apuntando a ciertos bancos como a los medios que actúan de voceros de éstos. De la Rúa ratificó que para las actuales restricciones "se fijó un término de 90 días", por lo que reiteró que "no son medidas permanentes, son de emergencia". Al respecto, Ana Gavuzzo, directora de entidades financieras de la calificador Fitch Ibca consideró que difícilmente se cumplirá con su promesa de levantar ese congelamiento "porque eso desataría una nueva fuga de depósitos".

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334 7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

El canciller tendrá una reunión con Colin Powell

Ratificará el envío de tropas a Afganistán y pedirá apoyo para remontar la crisis.

El canciller Adalberto Rodríguez Giavarini se entrevistará el miércoles próximo, en Washington, con el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, y con la todopoderosa asesora de George Bush en materia de seguridad, Condoleeza Rice. Supuestamente el tema a tratar será la participación de tropas argentinas para mantener la seguridad en Afganistán, pero es obvio que Rodríguez Giavarini intentará conseguir un nuevo apoyo de la Casa Blanca para remontar la hipercrisis económica del país.

El Gobierno vio desde el principio que Estados Unidos no se asentaría en tropas extranjeras para combatir en Afganistán y en el último de los casos únicamente recurriría a fuerzas de su aliado incondicional: Gran Bretaña. El diagnóstico era que Washington repetiría la estrategia utilizada, por ejemplo, en Nicaragua: respaldar una fuerza de "contras" y no sólo poner a su disposición armas, información y diseño de la ofensiva, sino también bombardeos incesantes, desgastantes, al estilo de lo hecho en Yugoslavia. En este caso, la Alianza del Norte y en general las fuerzas anti-talibanes fueron usadas como los "contras" modernos.

El papel –casi simbólico– de la Argentina se jugaría una vez concluidas las acciones y siempre quedó claro que lo que se iba a enviar era una fuerza de la Gendarmería o del Ejército que actuaría casi en un papel policial: mantener el orden, garantizar la seguridad de los ciudadanos. Ni siquiera sería una fuerza de paz, que usualmente se pone en el medio de dos bandos enfrentados que han firmado un acuerdo, sino que patrullarían ciudades en las que una de las partes –los talibanes– ya fueron arrasados.

El otro papel que debía jugar Argentina –siempre desde la óptica del Gobierno— era el de respaldar la acción antiterrorista de Estados Unidos en todo el mundo. Debido a los dos atentados ocurridos en Buenos Aires, el país se ubica entre las víctimas del terrorismo y es uno de los pocos que ha tenido que tomar medidas concretas de prevención frente a eventuales atentados. En este terreno, la Casa Rosada se alineó sin fisuras detrás de Bush, revivió un par de organismos interamericanos de seguridad que hasta los propios estadounidenses tenían olvidados, permitió ejercicios con tropas norteamericanas simulando en provincias del norte argentino un escenario parecido al colombiano y votó internacionalmente cualquier resolución que tuviera el visto bueno de la Casa Blanca. A diferencia de lo que han hecho algunos países europeos, no hubo hasta ahora ningún disenso respecto de la grosera violación de derechos humanos con los que se han detenido y se preparan a juzgar a supuestos sospechosos de terrorismo en Estados Unidos.

En el encuentro del miércoles, Powell y Rodríguez Giavarini harán un esbozo de los próximos pasos en Afganistán y, sobre todo, en América latina de la lucha contra el terrorismo. Desde hace años, la Casa Blanca viene presionando para que la Argentina juegue un papel más activo en la crisis colombiana, donde la guerrilla domina una parte importante del territorio y no ha podido ser derrotada. Estados Unidos puso en marcha el Plan Colombia, que es un gigantesco apoyo en entrenamiento, armas y logística para la lucha contra lo que llaman la narcoguerrilla, pero la administración De la Rúa siempre mantuvo la postura que los propios colombianos deben resolver sus problemas internos. Después del 11 de septiembre, las presiones se multiplican y le reclaman a la Argentina que dé apoyo en materia de información y entrenamiento, aunque obviamente lo más importante es el gesto político de mayor involucramiento en el conflicto colombiano.

Agenda: ***Harán un esbozo de los próximos pasos en Afganistán y, sobre todo, en América latina de la lucha contra el terrorismo. También estará Condoleeza Rice.***

Es muy probable que también se hable de la Triple Frontera, un tema en el que los norteamericanos vienen insistiendo bastante, básicamente porque residían allí algunos simpatizantes y recaudadores de Hezbollah, la organización libanesa que ha sido responsable de numerosos atentados en Israel y a la que se acusa de estar vinculada con el ataque contra la AMIA. Todo indica que en el encuentro con Powell –virtual canciller norteamericano–, Rodríguez Giavarini volverá a poner sobre el tapete la situación económica argentina. No sólo está la cuestión del FMI sino también la tumultuosa etapa en la que se tratará de renegociar el tramo externo de la deuda en medio de amenazas de los acreedores y fondos buitres. Ante tanta buena letra en el terreno de la guerra contra el terrorismo, en la Casa Rosada mantienen la expectativa de que Washington haga algún gesto más fuerte que los hechos hasta ahora. Al fin y al cabo, como siempre dicen, las relaciones son inmejorables.

LOPEZ MURPHY ROMPIO EL SILENCIO Y PEGO DURO

Un candidato ahí, por favor

Había sellado sus labios tras su breve paso por Economía. Ayer, en una cena con partidarios, habló. Y cuestionó al Gobierno, a la corporación política, al plan candado. Elogió su gestión. Su proyecto.

Ricardo López Murphy, el fugaz ministro de Economía que antecedió a Domingo Cavallo, rompió su bajo perfil y volvió a hablar de política. Anoche, en una cena con sus simpatizantes en el primer piso del Tiro Federal, no dejó tema por tocar; calificó de "desbarajuste" la situación actual, tildó de "señores feudales" a los gobernadores, criticó al Gobierno por "no tener un plan estratégico" y convocó a sus seguidores "para formar una alternativa política". Sobre este último punto, uno de sus más estrechos colaboradores se sinceró ante *Página/12*: "Ricardo quiere ser presidente de la Nación".

Desde que fue eyectado del Palacio de Hacienda, el 19 de marzo último, López Murphy había aparecido en público exclusivamente en actos del ámbito empresarial. En esos lugares reiteraba sus críticas "a la demagogia" política y defendía su breve paso por la cartera económica, en donde había reemplazado a José Luis Machinea luego de ocupar el Ministerio de Defensa desde diciembre de 1999. Pero sellaba sus labios a la hora de hablar sobre el Gobierno.

Anoche, el ex funcionario, en un ritual que se repite desde hace tres años, juntó a su tropa en el Tiro Federal, en pleno barrio porteño de Núñez, en el marco de la cena de su comité "Ateneo Motor Leandro N. Alem". Entre los asistentes a la reunión estuvieron Ricardo Gil Lavedra, Francisco Delich, Ricardo Yofre, José Lladós, Jorge Cassenave y el economista Francisco Mezzadri. Sin limitarse a hablar sobre el terreno económico, López Murphy centró sus críticas en la clase política y en el Gobierno. A continuación, los párrafos más sabrosos de su discurso:

◆ **A disciplinarse**: "Frente al actual desbarajuste político, social y económico en el que nos encontramos, así como no existen espacios para soluciones totalitarias tampoco los hay para las magias, milagros, u otros atajos que nos permitan evitar actuar con la tenacidad y la disciplina que han tenido los países exitosos en el mundo entero."

◆ **Defensa de su gestión**: "El país descubrió duramente que esfuerzos de disciplina fiscal que eran modestos y reducidos hace siete meses se convirtieron en gigantescos sacrificios, por no haber hecho con coraje y con decisión las cosas en el momento oportuno".

◆ **"Palos" a los gobernadores**: "El divorcio que se observa en el sistema federal entre quien recauda y quien gasta genera un derroche ya patológico de los recursos públicos. Los gobernadores se han convertido prácticamente en señores feudales, con facultades que superan las del propio Congreso Nacional. Este divorcio de responsabilidades fiscales, junto al irrealismo de las listas sábanas, ha desnaturalizado el sistema institucional y han creado una manifiesta inviabilidad para resolver nuestros problemas".

◆ **Sin planes**: "En el plano estratégico, casi como un mal endémico, ni el país ni el gobierno han tenido un Plan Estratégico. No se puede gobernar para la semana que viene. Esta ausencia se hace crítica en estos días".

◆ **Las claves de LM**: "Hay cuatro temas para comprender la crisis y que son, a su vez, clave para resolverla; 1) La representatividad política violada por la corporación política. 2) El resquebrajamiento del sistema federal. 3) Un régimen laboral antiguo y colapsado y 4) La sensación generalizada de que en la Argentina se puede faltar el respeto al gobierno de la ley".

Fabián Gredillas

Ricardo López Murphy se enfervorizó ante un puñado de partidarios y repartió palos ecuménicamente.
"No se puede gobernar para la semana que viene. El país necesita saber antes cómo va a salir de las dificultades."

> **Ambición:** *Estuvieron Gil Lavedra, Francisco Delich, entre otros. Uno de sus más estrechos colaboradores se sinceró: "Quiere ser presidente de la Nación".*

◆ **Contra el clientelismo**: "Otro plano por donde transcurre la crisis es el de la gestión de Gobierno. Su elemento más destacado es el clientelismo político, cuando lo que debiera importar en las designaciones es quién es más eficaz para llevar a cabo la tarea de administrar recursos escasos, evitar que los recursos se filtren para usos no deseados".

◆ **El voto "bronca"**: "En octubre pasado estalló el sistema de representación política. La gente entendió que, votara lo que votara, sus alternativas de voto estaban siempre entre candidatos de un sistema corporativo de la política que defiende antes los beneficios de sus representantes que los de sus representados".

◆ **Inseguridad y Ley "candado"**: "Se ha consagrado la idea de que se puede faltar el respeto al gobierno de la ley. Este es un aspecto básico de la vida republicana y la impunidad resultante, la carencia de justicia, la inseguridad y la incertidumbre resultantes hieren día a día la convivencia y la esperanza de los argentinos. Como caso paradigmático, critico el incumplimiento de la Constitución, los códigos y la propia ley dictada recientemente, en relación con la protección de los depósitos de los ahorristas. Cuando llegó la emergencia se incumplió la ley y esto tiene una dimensión extraordinaria sobre nuestra credibilidad".

◆ **La cuestión social:** "El nuevo proyecto de país debe contemplar particularmente la situación de aquellos que son más débiles. Para ellos, la estabilidad, la disciplina, la previsibilidad y el funcionamiento eficaz del Estado es el mejor camino para devolverles la esperanza y para crear las condiciones para integrarse a la sociedad. No le cedemos a nadie el derecho de pensar más en los más débiles, que el que nosotros mismos asumimos. La demagogia y la irresponsabilidad son a las políticas sociales lo que la prostitución al amor".

◆ **La convocatoria**: "Los convoco a la organización en los lugares de trabajo, en los pueblos, ciudades y provincias, para formar una alternativa política".

La tribuna adicta estalló en aplausos. Un nuevo referente político se había puesto en carrera.

OPINION

Por Ernesto López *

Más carancho que águila

Un corto vuelo más propio de un carancho que de un águila depositó a Menem recientemente en el despacho del general Brinzoni. No lo llevó allí el interés por aclarar la desaparición de 6500 toneladas de armamentos y suministros de los arsenales del Ejército, hecho sucedido mientras era presidente y comandante general de las Fuerzas Armadas. Su objetivo, ramplón y mezquino, fue el de recolocarse en escena como protagonista central, mediante la rapiña de oportunidades.

Con total desvergüenza se instaló en un lugar que no le corresponde y que nadie –que se sepa hasta ahora– le ha atribuido: el de factótum de una concertación política, cuya elaboración, en rigor, transcurre en otra mesa y es actuada por otra gente. Más grave todavía, expresó públicamente al finalizar el convivio: "Estoy proponiendo una especie de acuerdo patriótico y sostengo en forma terminante que para un acuerdo de esta naturaleza es fundamental la participación de las Fuerzas Armadas y la Iglesia". Para agregar: "No queda otra salida que una especie de acuerdo con todos los sectores de la vida política, empresarial, militar y sindical".

Es obvio que su gesto y su discurso implican devolverle entidad política a los militares. El ex presidente muestra que se halla dispuesto a impulsar el retorno de los militares al escenario político, admitiendo con ello, de nueva cuenta, alguna forma de protagonismo político de los uniformados.

Aguila o carancho, acaso caranchágüila, furtivo y avieso en la búsqueda de ventajas chicas ante problemas grandes, el ex presidente ha incurrido en una grosería mayúscula. Ha comenzado a golpear la puerta de los cuarteles. Una lamentable actitud a la que le debemos no pocos de nuestros males, que muchos argentinos suponíamos sepultada en el pasado.

* *Sociólogo. Especialista en sociología militar.*

IMPUNIDAD

La Cámara Nacional de Casación Penal declaró "prescriptos" los cargos de asociación ilícita que pesaban sobre el ex agente de inteligencia chileno Enrique Arancibia Clavel, condenado a prisión por los asesinatos del general trasandino Carlos Prats y de su esposa Sofía Cuthbert. Pese al fallo de Casación, Arancibia Clavel seguirá en la cárcel, ya que permanece vigente el cargo contra él como "partícipe" de los crímenes. El ex agente de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA) de Chile había sido condenado a prisión perpetua el 20 de noviembre de 2000 por el Tribunal Oral Nº6, pero uno de los miembros de este cuerpo, el juez Horacio Vaccare, votó en disidencia, lo que fue usado por Eduardo Gerome, abogado de Arancibia Clavel, para pedir la nulidad del fallo. En esta misma causa está involucrado el octogenario ex dictador chileno Augusto Pinochet, dado que la DINA le respondía a su mando, y a que Prats, asesinado el 30 de septiembre de 1974 en el barrio porteño de Palermo, era uno de sus enemigos políticos.

Zamora convoca

El diputado nacional de Autodeterminación y Libertad, Luis Zamora, convocó a la población para que se concentre hoy a las 18 en la Plaza de los Dos Congresos "para rechazar las últimas medidas económicas del Gobierno y planteamos como pueblo que es hora de suspender los pagos de la deuda externa". Por otro lado, Zamora repudió "los nuevos intentos del Gobierno de buscar a través de la llamada concertación la fuerza política que no tiene para instrumentar los nuevos ajustes."

Docentes con bronca

Los docentes bonaerenses y los empleados de la Dirección de Cultura y Educación provincial no pudieron cobrar la parte en patacones de sus sueldos, debido a que no se giraron los bonos a los cajeros automáticos. El subgerente general de Coordinación del Banco Provincia, Osvaldo Baglioni, prometió que los pagos se realizarán hoy.

Méndez no lo hizo

La oficina de prensa del Partido Humanista aclaró que la legisladora porteña de ese partido, Lía Méndez, no hizo "topless" durante la protesta que hicieron el jueves frente al Ministerio de Economía, como erróneamente se publicó ayer. Algunos militantes humanistas se habían paseado frente al Palacio de Hacienda semidesnudos, tapándose con cajas de cartón, en repudio a las últimas medidas económicas.

MILLONARIO

Ahora se preguntará qué es mejor: si no tener 18 millones de pesos o tenerlos y poder sacar sólo 250 por semana. Al menos, el afortunado ganador del último sorteo del Quini Seis Revancha tiene la posibilidad de hacerse la pregunta. En la agencia situada en Corrientes al 5300, que ya vendió varios grandes premios, un anónimo apostador se decidió por los números 03, 13, 21, 28, 36 y 42, que le dieron la alegría. Los exactos 17.814.062,88 pesos son el mayor premio en lo que va de 2001.

El caso de Leandro

Dos jóvenes fueron detenidos ayer en Monte Chingolo, por su supuesta participación en el también supuesto intento de robo en Gerli que terminó con la muerte de Leandro Bazán, el chico de 13 años que murió por el disparo de un policía que lo confundió con un ladrón. Por el hecho está detenido el suboficial Néstor Moroño, que al creer que le robaban su auto, salió de su casa a los disparos. Leandro justo pasaba por allí rumbo a una clase de computación y terminó con un balazo en el pecho. La existencia misma del intento de robo estaba puesta en duda, pero ahora la policía dice que los jóvenes apresados en dos villas de Monte Chingolo tenían en su poder un juego de llaves que podría ser del auto del policía.

"Lista negra" en cárceles contra abogados de derechos humanos

Por Carlos Rodríguez

El Servicio Penitenciario Bonaerense ordenó espiar a nueve abogados que tienen relación con la Correpi y a los presos que visitan. La entidad lleva causas por torturas y homicidios en cárceles.

Alfredo Srur

María del Carmen Verdú y Daniel Stragá, de la Correpi.

Un alto oficial de inteligencia del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB) reconoció que había ordenado el seguimiento de nueve abogados vinculados a la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi), en un episodio sin precedentes desde el fin de la dictadura militar. "Eramos parte de una 'lista' negra y el Servicio Penitenciario seguía nuestros movimientos cada vez que visitábamos a un preso, pero además se hacía inteligencia sobre esos internos, muchos de los cuales nos llamaban para denunciar malos tratos por parte de los guardias", explicó María del Carmen Verdú, miembro de la Correpi. El inspector mayor Carlos A. Scheffer admitió ante la Justicia haber firmado una orden interna que está vigente desde enero y que se fundó en un anónimo que señaló a los letrados como supuestos promotores de motines y de proveer de "fierros" a los detenidos. Scheffer reconoció que la denuncia carecía de "elementos concretos" que le dieran entidad, pero igual los hizo vigilar.

La existencia del despacho 02/01 del SPB, fechado el 26 de enero de 2001 y suscripto por Scheffer, fue descubierto por la Correpi en junio de este año, durante la visita a un grupo de presos, en la cárcel de Junín. La abogada Fernanda Doldán escuchó, mientras esperaba que la autorizaran a entrar, que uno de los guardias le sugería a otro: "Fijate si está en el listado". Sorprendida, porque jamás se toma medida semejante, Doldán consultó a uno de los empleados del SPB, quien le mostró la famosa lista. En ella figuraban Doldán, Verdú, Daniel Stragá, León Zimerman (el detalle es que figuraba hasta su apodo: "Toto"), Sergio Smietniansky, Gerardo Etcheverry, Gabriel Lerner y Rubén Tripi, todos miembros o allegados a la Correpi. El último de los vigilados es Luis Valenga, abogado e integrante de la lista de candidatos de la Alianza bonaerense que encabezó el ex presidente Raúl Alfonsín en las últimas elecciones legislativas. Ante la irregularidad, los abogados presentaron un hábeas data ante el juzgado de La Plata a cargo de Oscar Bustos Berrondo, para requerir un pedido de informes a las autoridades del gobierno bonaerense.

La Fiscalía de Estado respondió con la confirmación de la existencia del despacho 02/01, pero aseguró que no hubo "ni seguimiento ni archivo" sobre el movimiento de los abogados y que sólo se habría tratado de un trabajo denominado en la jerga de la inteligencia como "tráfico de radio", que se limitaría al interior del penal. Como fundamentos, el SPB había esgrimido ante la Fiscalía de Estado la presencia de una denuncia, en una defensoría de Morón, de noviembre de 2000. En ella se hablaba de la posibilidad de motines como consecuencia de la derogación de la llamada ley del dos por uno, que servía para anticipar la libertad de algunos procesados.

El otro elemento era el anónimo,

Orden: *La abogada escuchó, mientras esperaba que la autorizaran a entrar, que uno de los guardias le sugería a otro: "Fijate si está en el listado".*

que apareció –según la versión del SPB– en las proximidades del penal de Junín, anunciando una supuesta revuelta en el pabellón cuatro. "Quieren hacer embrollo para pirar con fierro (...) Hagan algo porque alguno de estos abogados, no se cual, está embrollando para que la jente aga (sic) kilombo y se den el piro. Tienen fierros y ayuda de afuera", decía parte del anónimo, escrito tipo telegrama y con horrores de ortografía.

Ayer, el inspector mayor Scheffer fue a declarar en la causa, como testigo, pero concurrió acompañado por un abogado que tuvo que retirarse porque su presencia no correspondía, por tratarse de una declaración testimonial. La Fiscalía de Estado había sostenido que la investigación interna, que involucraba a los abogados, fue cerrada por "carecer de entidad y lógica". Sin embargo, el tozudo Scheffer admitió ayer que el despacho 02/01 sigue en plena vigencia.

Scheffer entró en contradicciones, ya que primero sostuvo que recibía "informes verbales" de sus subordinados, pero luego mencionó la existencia de "documentación" y de alguna información que le llegaba por fax, sobre el mismo tema, no solo desde el penal de Junín sino de otras unidades que también eran visitaba por los nueve abogados del apocalipsis. En el colmo de la sinceridad, Scheffer admitió que nunca había realizado una denuncia penal sobre el tema porque "no había elementos concretos". Sin embargo, al parecer, la lista negra todavía está vivita y espiando. Scheffer podría ser procesado por incumplimiento de los deberes de funcionario público y debería ser pasado a retiro.

INFORME SOBRE LAS VICTIMAS DE LA VIOLENCIA POLICIAL

La mano cada vez más dura

Durante este año, 136 personas fueron víctimas de la violencia de las distintas fuerzas de seguridad. El número marca un crecimiento de casi el 12 por ciento respecto de los casos registrados en 2000 y lleva a 1008 las víctimas fatales de los abusos cometidos por uniformados desde la reinstauración de la democracia en 1983.

Los datos corresponden a la actualización del archivo que elabora la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi), que será presentado esta tarde al Ministerio del Interior –si es que acepta recibirlo–, en el marco de un acto convocado para las 17 frente a la Casa de Gobierno.

El informe contempla los fusilamientos de sospechosos reales o presuntos (gatillo fácil), que registraron 98 casos en 2001; las muertes en cárceles o comisarías (24 casos); las muertes de terceros ajenos a un hecho policial (las llamadas "víctimas inocentes"), con 10 casos; y las torturas seguidas de muerte (4 casos).

El total de casos desde el '83 implica que en la Argentina 10 personas por mes son asesinadas por miembros de las fuerzas de seguridad. El promedio de edad de las víctimas es de 17 años y en su enorme mayoría "pertenecían a los sectores más desprotegidos en lo social y económico", señala el informe. Solo un 13 por ciento de los casos registra condenas.

"El índice de gatillo fácil siempre ha sido creciente desde 1983. El 2001 marca un nuevo record", advierte el relevamiento. También destaca que este año irrumpió una nueva modalidad de violencia policial: el fusilamiento "preventivo". Se trata de los "escuadrones de la muerte" denunciados por este diario, que ejecutan "operaciones de limpieza social, fusilando metódicamente a adolescentes en conflicto real o presunto con el sistema penal".

LA FISCAL PIDIO UNA CONDENA DE TRECE AÑOS PARA ALFREDO PESQUERA

Hora decisiva en el caso Rodrigo

La fiscalía lo acusó por homicidio simple con dolo eventual y pidió 13 años por la muerte del músico y su acompañante. Los querellantes se sumaron. El fallo tendrá lugar el martes próximo.

El juicio más mediático de los últimos tiempos entró en su etapa de definiciones. Después de que el tribunal oral penal Nº 2 de Quilmes negara la solicitud de los abogados querellantes de pasar a un cuarto intermedio hasta hoy, se escucharon ayer los alegatos de la fiscalía y de los abogados. La fiscal pidió para Alfredo Pesquera una pena de 13 años de prisión por "homicidio simple con dolo eventual", un pedido al que se sumaron la mayoría de los abogados querellantes. Por su parte, el abogado defensor solicitó la absolución de su cliente.

La decimoquinta audiencia del juicio oral y público por la muerte del cantante Rodrigo Bueno y su acompañante Fernando Olmedo encontraba a Pesquera casi sonriente, a pesar del cambio de carátula que durante el juicio pidió la fiscal, según el cual –en caso de aprobarse– el único imputado pasaría de estar acusado de homicidio culposo –homicidio no intencional–, que prevé la pena de 2 a 5 años de cárcel, a homicidio simple, que prevé penas de hasta 25 años.

Sin embargo, con el correr de las horas y los alegatos, la sonrisa empezó a desdibujarse del rostro de Pesquera. Quien tomó la posta en primer turno fue la fiscal María Cristina Díaz, que acusó a Pesquera de "doble homicidio simple por dolo eventual, lesiones graves y leves" y exigió al tribunal la pena de 13 años de prisión para el imputado. "Pesquera conducía la camioneta Blazer e hizo como si dejara pasar a la Explorer de Rodrigo, pero cuando éste lo iba a pasar, le tiró la camioneta encima en forma paralela con la invasión del carril, no en sentido de oblicuidad", fundamentó Díaz, quien también llamó la atención sobre el hecho de que "Pesquera estaba habituado a conducir a una velocidad muy superior a los 130 permitidos", recalcando que "es inexacto que manejara a 120 kilómetros". Igualmente, la fiscal dejó abierta otra posibilidad al plantear al tribunal que, en caso de tipificar el hecho sólo como homicidio culposo, se condene a Pesquera a la pena de cinco años de reclusión, la máxima exigible para delitos de ese tipo.

> **Maniobra:** *"Pesquera conducía la camioneta Blazer e hizo como si dejara pasar a la de Rodrigo, pero cuando éste lo iba a pasar, le tiró la camioneta encima", dijo la fiscal.*

Luego del alegato de Díaz, fue el turno del de los abogados querellantes. Así, hablaron ante el tribunal el abogado de Beatriz Olave –la madre de Rodrigo–, Miguel Angel Arce Aggeo; el de Patricia Pacheco –ex pareja del cantante– y de su hijo, Roberto Damboriana; el representante de la familia de Fernando Olmedo, Jorge Guzmán; y Gregorio Dalbón, abogado de Jorge Moreno, productor de Rodrigo. Salvo Damboriana, que se limitó a pedir 5 años de prisión al considerar que se trató de homicidio culposo, el resto de los letrados coincidió con la fiscal en la acusación y en la pena exigida.

Arce Aggeo, por ejemplo, afirmó que "Pesquera encerró cuatro veces a Rodrigo, lo provocó y luego del accidente huyó", y agregó en forma de síntesis que en el hecho "hubo tres momentos: provocación, encierro y huida". El abogado finalizó su argumentación recuperando el tono histriónico que caracterizó varias de las audiencias anteriores: "Hay un principio cristiano que prima sobre todos los demás y dice 'no matarás' y precisamente Pesquera mató", sostuvo.

Ese matiz histriónico se mantuvo hasta el final de la audiencia, que tuvo como protagonista al abogado defensor Fernando Burlando. Luego de pedir la absolución de Pesquera, y en medio de continuos cruces con la fiscal Díaz, Burlando afirmó que su defendido fue "víctima de un ojo mediático que buscó encontrar al responsable de la muerte de Dios", en alusión al cantante; y aseguró que Pesquera "está nominado", como si participase de un reality show similar al Gran Hermano. Más allá de las frases, el letrado justificó su pedido de absolución al acusado argumentando que Rodrigo conducía a más velocidad de la permitida, con un alto grado de alcohol en la sangre y sin cinturón de seguridad, el cual "quizá le hubiera salvado la vida, al igual que a Olmedo".

Finalmente, Alfredo Pesquera aprovechó su oportunidad para asegurar ante los jueces que se considera "totalmente inocente" y que espera "que se haga justicia".

Para saberlo, deberá aguardar hasta el próximo martes a las 17:30, momento en que los jueces Ariel González Eliçabe, Margarita Allaza de Iturburu y Rubén Sánchez, darán a conocer la sentencia.

Telam

Alfredo Pesquera insistió en su inocencia ante el tribunal
Su abogado dijo que "está nominado": fue "víctima de un ojo mediático".

JUZGAN DE NUEVO A TRES NEONAZIS GOLPEADORES

Repechaje para los skinheads

Con la ausencia de uno de los imputados, que está prófugo de la Justicia, ayer comenzó el repechaje para los tres "skinheads" acusados de haber golpeado salvajemente a un joven al creer que era judío. Un segundo tribunal juzga de nuevo en forma oral y pública a los "cabeza rapada", que zafaron de la condena anterior porque la Cámara de Casación anuló el fallo con el argumento de que gritarle a alguien "judío de mierda" mientras se lo muele a golpes no es antidiscriminatorio sino un "grito de guerra".

El nuevo proceso, a cargo del Tribunal Oral Federal 5, se inició con la indagatoria de los dos acusados presentes, Luciano Griguol y Orlando Romero Da Silva, que se negaron a declarar. Los dos jóvenes, junto a Andrés Paszkowski —que está prófugo— habían sido condenados en 1998 a tres años de prisión por "lesiones agravadas por odio racial" en un fallo en el que se aplicó por primera vez la ley antidiscriminatoria. Sin embargo, la Cámara de Casación lo anuló y esa medida fue convalidada por la Corte Suprema.

Los "skinheads" están acusados de golpear a Claudio Salgueiro, de 37 años, el 1º de julio de 1995, en Belgrano. Los hechos que juzga el tribunal integrado por Guillermo Gordo, Guillermo Madueño y Luis Di Renzi se iniciaron cuando Salgueiro se encontraba en un kiosco y fue increpado por algunos "cabeza rapada" que le dijeron "¿Qué mirás, judío de mierda?". De pronto, aparecieron otros "skinheads" que comenzaron a golpearlo salvajemente mientras gritaban consignas como "¡Heil Hitler!". Salgueiro debió ser internado.

Al anular la sentencia condenatoria, la Sala I de la Cámara de Casación integrada por Liliana Catucci, Alfredo Bisordi y Juan Carlos Rodríguez Basavilbaso había sostenido que los gritos de los atacantes eran meras "payasadas" y no constituían una violación a la ley antidiscriminatoria.

Un fragmento del mapa, diseñado por Rep, da cuenta de la cantidad de espacios culturales del barrio.

"Era como una foto que necesitábamos sacarnos para mostrar que estamos orgullosos del barrio", dicen.

Un mapa para orientarse en el mundo del Abasto

En sus calles hay múltiples talleres, galerías, salas teatrales y centros culturales, pero no siempre es fácil encontrarlos. También hay historia, porque por allí anduvieron Gardel, Troilo y Piazzolla. Por eso el Abasto decidió hacer su propio mapa. La idea surgió de los vecinos que buscaron armar una suerte de itinerario cultural e histórico y fue plasmado en el papel por Miguel Rep. Mañana a la tarde, sus creadores lo presentarán en sociedad con una fiesta.

"Todo empezó a comienzos de este año cuando tres instituciones del barrio nos reunimos con la idea de poner en marcha este proyecto", explicó Lorena García, integrante de la Casona de Humahuaca. El eje que los guió fue "buscar la identidad y la pertenencia al barrio" y luego se fueron sumando a la idea cerca de 60 organizaciones de la zona. Colaboró también el delegado comunal, Antolín Magallanes, quien apoyó el proyecto desde el Centro de Gestión Número 2 Sur. Fue Rep, cuyos mapas de los barrios porteños ya se habían conocido primero a través de **Página/12** y luego con el formato de libro, el candidato natural para el diseño.

El mapa muestra los sitios históricos, bares, centros culturales, instituciones comunitarias y hoteles, entre otros servicios. Está pensado "desde lo micro a lo macro, para que primero nos conozca el barrio, los vecinos de Buenos Aires, la gente del interior y luego el que venga de afuera", comentó Lorena García.

La primera tirada contó con 20.000 ejemplares, que se repartieron en las instituciones miembro del proyecto y que se regalarán también mañana en la fiesta de lanzamiento. Esta actividad comenzará a las 16 en Guardia Vieja entre Gallo y Agüero. Habrá recitales, talleres y conferencias sobre diversos temas abiertas a la comunidad.

"El mapa era como una excusa, como la foto que necesitábamos sacarnos para mostrar que estamos orgullosos de lo que pasa en el barrio", continuó García. También consideró que "lo importante es conocerse con los vecinos y hacer proyectos en común, no esperar que el Estado te solucione todo".

Es un proyecto de los propios vecinos: un mapa, diseñado por Rep, que sirve como guía de centros culturales, salas, talleres y lugares que cuentan la historia del barrio.

El relevamiento cuadra por cuadra fue realizado por los integrantes de la Casona, del Atelier Alberto Morales y la revista *El Abasto*. Pero todos los vecinos pusieron su granito de arena. "Los que podían hicieron aportes monetarios y muchos nos contaron anécdotas que fueron imprescindibles para el diseño final", dijo García.

A partir de juntarse para este proyecto fueron surgiendo nuevas ideas entre los integrantes de esta red cultural. Por ejemplo, instalar un puesto permanente en el Paseo del Tango, próximo a inaugurarse en la cortada Carlos Gardel. "Eso va a ser muy importante porque es donde llega la gente –informó García–. Allí encontrará una cartelera de espectáculos, venta de objetos de artistas y podrá comprar entradas para teatros y centros culturales." También quieren organizar visitas guiadas por los principales sitios que aparecen en el mapa.

"Queremos hacer una reimpresión y además nos gustaría que se renovara cada año con un dibujante distinto", contó la coordinadora de la Casona Humahuaca. Acorde a los cibertiempos, el mapa también está en Internet con su propia página web (*www.mapabasto.com.ar*), donde amplía la información que contiene el que está impreso. Los organizadores buscan que esta experiencia sea multiplicadora y que incentive a grupos de otros barrios para iniciativas similares.

"El mapa tiene una presencia constante y permite contar mucho más", elogió García, quien lo calificó como "un objeto artístico".

POR LOS HELICOPTEROS PROHIBIDOS

El Iguazú sin lista roja

Gracias a una serie de medidas de protección del hábitat realizadas en los últimos tiempos, el Parque Nacional brasileño de Iguazú fue eliminado ayer de la lista roja de sitios de Patrimonio Mundial Natural y Cultural en peligro que confecciona la UNESCO.

La Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) retiró de la lista roja al Parque brasileño después de que éste tomara medidas para evitar el sobrevuelo de helicópteros y cerrara una carretera construida sin autorización que dividía al parque en dos.

Al mismo tiempo, la Organización agregó dos sitios considerados como patrimonio mundial a la lista de regiones en peligro debido a la falta de un programa de preservación coherente: los arrozales de la cordillera de Filipinas, inscriptos en la lista en 1995, y la ciudad vieja de Abú Mena, en Egipto, declarada de interés mundial en 1979.

LAS NUEVAS ES

Todo

Una mujer se pelea con el acomodador del cine porque su camisa se ve demasiado blanca. El público escucha azorado. Una banda musical entra al subte y después de tocar no les pide dinero a los pasajeros, sino que reparte shampoo. Una figura con traje y banda presidencial convoca a las masas desde un imponente automóvil, pero para visitar un shopping. En un papelito pegado en el portero eléctrico alguien pide que insistan con el timbre, porque se compró un equipo de música nuevo. Nada es lo que parece. La publicidad sigue explorando nuevos canales para pasar su mensaje. El objetivo es llamar la atención de los potenciales clientes, a cualquier precio. Aquí, creativos de varias agencias cuentan el porqué del cambio y qué es lo que se viene.

Publicidad no tradicional (pnt) es el nombre que los expertos en el ramo le dan a aquella que se sale del formato habitual y que utiliza mecanismos novedosos para la difusión de las marcas. Por ejemplo, la agencia La Comunidad lanzó la semana pasada en varios barrios de Capital una campaña para su cliente Aiwa. Pegaron miles de *post-it* (esos papelitos amarillos que se usan para escribir notas) en edificios con leyendas como esta "Joaquín: insistí con el timbre que me compré un equipo Aiwa". La acción durará dos meses –con un total de 500.000 *post-it*– y se realizará durante el verano en Mar del Plata. "Se pusieron en los porteros eléctricos, así que si lo ven ocho personas por edificio son millones en total", explicó Joaquín Mollá, integrante de la agencia.

Ya se habían visto algunas modalidades de pnt. La agencia J. Walter Thompson implementó una campaña en los subtes. "Hay un código de que en cada subte entran dos pibes que tocan y pasan la gorra; tomamos ese código y activamos cinco grupos musicales", comentó Eduardo Casanova. Los chicos entraban al vagón y cantaban un tema que hablaba sobre la cuestión de tener rulos. Eso sí, con diferentes ritmos. "Se hizo durante 15 días con música andina, bolero, flamenco y tango –recordó Casanova– Los pasajeros como creen que le van a pedir una moneda abren el diario, miran por la ventanilla o se hacen los dormidos." Sobre el cierre de la canción, los "cantantes" mencionaban la marca y entregaban muestras gratis de Sedal Hidraloe.

Otros apuestan a una sorpresa mayor, como la que preparó la agencia DDB Argentina durante julio y agosto. "En el intervalo de la obra 'Mi bella dama' un hombre de smoking decía que se suspendía la obra por un rato porque el perro se había revolcado sobre un sillón –contó a **Página/12** Rodrigo Figueroa Reyes, presidente de DDB–. A partir de allí se generaba una discusión entre el presentador y una supuesta espectadora que le decía que era una falta de respeto prolongar la pausa. "Entonces, la mujer subía al escenario y mostraba la solución: Trenet refrescante de telas. "La gente espera para ver cómo termina y cuando ve que es una publicidad le parece piola", opinó Figueroa.

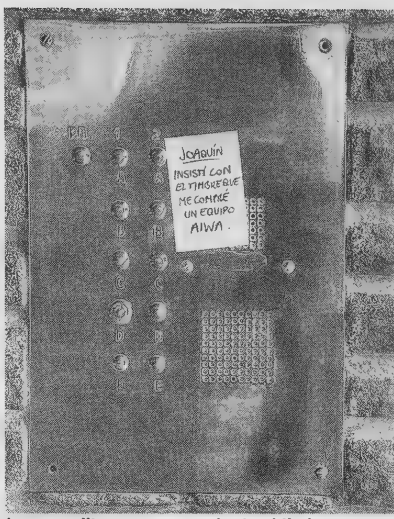
Para los creativos las pnt son una manera más directa de acercar la marca a la gente. "Nace de buscar que la gente tenga experiencia y relación con la marca, distinta a la que se establece en un medio indirecto", opi-

TRATEGIAS PUBLICITARIAS QUE SORPRENDEN A LOS PORTEÑOS

ale para llamar la atención

Desde situaciones insólitas en una sala de cine a papeles pegados en el portero eléctrico: los creativos publicitarios buscan toda forma posible para captar el interés de potenciales clientes en épocas en que para vender hay que ingeniárselas.

La banda en el subte: cantan, como tantas otras, pero sobre los rulos.
La gente piensa que después van a pasar la gorra, pero reparten shampoo.



Los papelitos se pegaron junto al timbre.
La campaña seguirá en Mar del Plata.

nó Casanova, director de Núcleo, la empresa de marketing promocional de la agencia J. Walter Thompson.

"El cliente espera que le presentes lo de siempre; una propuesta más original se diferencia", consideró Diego Méndez, director de Planeamiento Estratégico de la agencia Bozell Vázquez. Para Gonzalo Fonseca, director de Planeamiento de la agencia Mc Cann-Erickson, este tipo de publicidades "implica usar de modo inteligente un espacio de relax como es el cine. Si querés que el público se acuerde de tu marca necesitás distinguirte y sobresalir a través de cosas novedosas".

Figueroa también habla de números. "Hay que saber usarlos para aprovechar que no cuestan de un millón para arriba como una campaña tradicional y que tienen impacto instantáneo", sostuvo. Pero para todos está claro que las publicidades no tradicionales no reemplazan a las convencionales y que lo ideal es utilizarlas en forma combinada para lograr una mayor inserción del producto.

En vísperas de las elecciones del 14 de octubre, los creativos de DDB salieron a tomarle el pelo a los políticos: repartieron 300.000 boletas en vía pública y por e-mail, postulando a Otto Diesel como senador nacional. El supuesto candidato se atribuía haber bajado los precios de los autos Volkswagen. Fue una movida de la agencia en el contexto del boom del voto bronca. "Por el momento político que se vivía, la gente se moría de risa y muchos deben haber votado a Otto", dijo Figueroa Reyes.

Las pnt coparon también los estacionamientos de los hipermercados. Allí un típico carrito lleno de productos protegido por una enorme bolsa Ziploc muestra los beneficios de mantener fresca la comida utilizando esa marca. "Influye sobre la gente justo cuando va a hacer las compras y eso es muy bueno", dijo Poncini.

> **Memoria:** ***"Si querés que el público se acuerde de tu marca necesitás distinguirte y sobresalir a través de cosas novedosas", sostiene el creativo de una agencia.***

También La Comunidad se lanza a innovar con una campaña para su cliente Sanyo. Utilizará en domicilios particulares los carteles de inmobiliarias con la leyenda: "Jamás vendo esta casa" y debajo el slogan de la marca "No hay lugar como tu casa". "Se usa el espacio privado de alguien que está de acuerdo y además para el consumidor es una situación agradable, porque se trata de una persona que está a gusto en su casa", manifestó Mollá. Esto se combinará con avisos clasificados en los varios diarios del país. "El aviso parece real porque dice, por ejemplo, 'Palermo, 2 ambientes, luminoso, ¿te gusta?, porque no pienso venderlo' y debajo el slogan de Sanyo", explicó el publicitario.

El futuro ya llegó, pero todavía queda mucho más por descubrir. "La publicidad va a adquirir formas insospechadas", sentenció Figueroa Reyes. "Lo fundamental es que la gente sea protagonista, que se trate de acciones interactivas", opinó Casanova. Pero Poncini advierte que si la gente "la siente como una interrupción molesta, es un boomerang".

De lo que se trata, entonces, es de lograr un equilibrio entre instalar la idea de marca y no invadir al consumidor, que es el que decide. "El mercado publicitario le da un valor agregado por el hecho de ser no tradicional– sostuvo Mollá– Pero esto no es suficiente, tiene que ser una buena idea." Con la crisis económica apretando el cuello de la sociedad, los creativos se las ingenian para seguir convenciendo.

Producción: Romina Ruffato

Una agencia lanzó su publicidad como boletas electorales.
Tomó la idea del voto bronca para burlar a los políticos.

De la parrillada al maniquí parlante

◆ **La camisa que brilla:** La sala del cine se oscurece. Antes de que empiece la película, una mujer se saca el sweater. Abajo tiene una camisa blanquísima. Un acomodador se acerca y empieza una discusión: le dice que el brillo de la prenda perturba la oscuridad de la sala. Enojada, ella explica que usa "el nuevo Ala, que enciende más blanco". Finalmente se va con el acomodador, hablando sobre las ventajas del jabón mientras en la pantalla aparece la publicidad. Se hizo en cines de Capital y Gran Buenos Aires.

◆ **La parrillada:** Fue otra de Trenet en los cines Village de Recoleta. En este caso, mientras el público ingresaba a la sala un hombre entraba con una parrillada humeante a cuestas. Cuando su mujer, ya ubicada en la butaca, le gritaba que está loco, el hombre se justificaba diciendo que está permitido ver la película con comida, por ejemplo pochoclo. La mujer lo echaba del lugar, mientras iba tirándole el Trenet refrescante de telas en la ropa.

◆ **El presidente:** La agencia Pragma optó por una parodia política para el próximo lanzamiento del shopping de la zona oeste Nine Factory. Con el lema "Nine Factory es otro país", la agencia presentará un personaje llamado El excelentísimo. Se trata de un maniquí con traje de presidente que recorrerá el área de influencia del shopping en un camión de los que usan los políticos. "Paseará con el ninemóvil y dará un discurso sobre las ventajas del shopping con un parlante, como hacen los políticos cuando están en campaña", indicó Pablo Poncini.

◆ **El apagón:** Desde DDB crearon una campaña para el combustible Energy de Esso, que consistió en acciones en bares, negocios y restaurantes de Puerto Madero, Recoleta, Las Cañitas y Belgrano, entre otros. En el lugar elegido, se generaba un momentáneo apagón, mientras una voz en off anunciaba que "ahora la energía está en tu auto".

AFP

Yasser Arafat habla por teléfono con sus lugartenientes desde su oficina de Ramalá, Cisjordania.
La destrucción por Israel de sus helicópteros la semana pasada lo ha dejado como un prisionero.

Teléfono cortado y rutas clausuradas para Arafat

El jefe palestino quedó ayer en una virtual prisión domiciliaria, con tanques israelíes a 100 metros de su oficina y sin medios de desplazamiento propio. E Israel reafirmó su ruptura con él.

Por Ewen MacAskill
Desde Londres

Ariel Sharon dio ayer el drástico paso de romper todos sus vínculos con Yasser Arafat, en un acto que acerca la culminación de la puja de 20 años de duración entre los dos. Con los palestinos e israelíes en una actitud de pesimismo total tras los hechos de las últimas 48 horas, Sharon describió a Arafat como alguien que ya no es relevante en lo que concierne a Israel, y dijo: "No va a haber más contacto con él. Arafat dejó de existir. Punto".

El corte de relaciones es un hecho peligroso. La Cancillería israelí dijo que se aplicaría no sólo a Arafat sino también a todos los funcionarios de la Autoridad Palestina. Incluso conversaciones limitadas, como las negociaciones reiniciadas hace poco bajo la conducción norteamericana para encontrar maneras de reducir la violencia, ahora pueden considerarse difuntas. El enviado estadounidense a la región, el general retirado Anthony Zinni, podría estar de vuelta en Washington bien antes de Navidad; si Sharon mantiene su política, no va a haber nada que Zinni pueda hacer en el futuro cercano.

El debate sobre el futuro de Arafat, que ha sido mantenido en su mayor parte en privado entre funcionarios israelíes, está ahora planteado en forma abierta. En una visita a Londres ayer, Gideon Meyer, portavoz de la Cancillería israelí, declaró que "los palestinos tienen que decidir cuál va a ser el verdadero punto de contacto. Arafat no está en control de sus fuerzas ni persiguiendo a los terroristas". ¿Con quién quiere tratar entonces Israel? "No es una cuestión que nosotros podamos decidir. Es para los palestinos", dijo.

La posición de la Cancillería israelí es que Sharon todavía está comprometido a asegurar la paz con los palestinos y a la futura creación de un Estado Palestino. Pero las acciones de Arafat desde que se convirtió en primer ministro han seguido una estrategia distinta: debilitar a los palestinos cortando la ya delgada Franja de Gaza en dos y Cisjordania en tres y restar sustento a la autoridad de Arafat. Gran parte de esta estrategia se encuentra ya en posición. Puestos de control israelíes en Gaza vuelven precarios los viajes norte-sur, como lo es en Cisjordania, donde más aldeas palestinas fueron agregadas esta semana a la lista de las que ya fueron cerradas por topadoras y tanques israelíes. Ayer, tanques israelíes se encontraban a unos 100 metros de la sede central de Arafat en la ciudad cisjordana de Ramalá, que se supone que está en Area Palestina A.

La primera plana del diario israelí *Yediot Ahronot* ofreció ayer un análisis de cuáles serán los próximos pasos de Israel. "Desde la perspectiva de Israel –dijo el artículo– la comenzado la era de señalar que Arafat ha terminado y que la era de ataques masivos desde aire y tierra a blancos de la Autoridad Palestina ha comenzado. El plan militar incluye ataques contra docenas de blancos de la AP, incluyendo operaciones terrestres definidas como 'la reducción de la zona A'. En otras palabras: tomar control de secciones de territorio bajo control de la Autoridad Palestina por un largo período de tiempo y limpiarlas de elementos armados, incluyendo los de la AP. Este es un plan militar que efectivamente dice: 'No existe más Autoridad Palestina'".

En una reunión especial de gabinete ayer por la mañana después de la emboscada palestina contra un ómnibus israelí que llevaba a colonos judíos en Cisjordania, la discusión se concentró en las alternativas a Arafat. Las opciones para Arafat incluyen enviarlo al exilio en su lugar de residencia previo, Túnez –lo que fue defendido ayer por el ministro de Seguridad Pública Uzi Landau– o ponerlo bajo arresto domiciliario, lo que ya casi ocurre desde la destrucción por Israel de sus helicópteros la semana pasada. Pero el ministro de Justicia Meir Sheetrit dijo en una conferencia de prensa ayer que "no es nuestra intención dañar físicamente a Arafat".

Traducción: G.C.

ISRAEL GOLPEO

Adiós

Por Suzanne Goldenberg *
Desde Ramalá

Tanques israelíes apuntaron su artillería sobre la asediada sede de Yasser Arafat ayer pero no abrieron fuego, dudando si dar el paso fatídico que haría desaparecer al líder palestino tanto política como físicamente. Horas después de que el gabinete de seguridad israelí desestimara a Arafat al considerarlo "no más relevante", la primera ronda de ataques militares contra su asiento de poder en Ramalá tenía un aire de golpe teatral. Mientras Arafat permanecía refugiado a sólo 100 metros del ejército israelí, las gigantes topadoras estilo Mad Max atacaban la estación desde donde se emite la radio y TV Voz de Palestina, los tanques se paseaban por un suburbio rico y los soldados ocupaban el departamento enCisjordania del segundo de Arafat, Marwan Barghouti, reteniendo a su esposa y sus cuatro hijos.

Ninguna de las primeras operaciones apuntó a más que emblemas y lugares simbólicos de la aspiración nacional palestina, y los palestinos parecieron reconocer el elemento de teatralidad de la represalia al abstenerse de ofrecer siquiera una resistencia simbólica a las invasiones de tanques. Pero funcionarios de seguridad israelíes dijeron que los ataques fueron sólo el primer paso en "operaciones en marcha" para cazar a los militantes responsables del ataque contra un ómnibus anteayer, que causó la muerte de 10 colonos judíos. Después del anochecer, helicópteros israelíes atacaron una es-

ULTRAORTODOXOS TRAS EL ULTIMO ATENTADO PALESTINO

"Meir Kahane tenía razón"

Por Ferrán Sales
Desde Emanuel

"El ejército nos ha abandonado, pero El nos continua protegiendo", asegura la comunidad ultraortodoxa judía Haredim –los Temerosos de Dios– del asentamiento de Emanuel, a poco menos de 70 kilómetros al norte de Tel Aviv. Ayer, tras haber sufrido el miércoles el embate de la guerrilla radical palestina, las 700 familias de esta colectividad se aprestaban a participar en el entierro de sus 10 víctimas: la más joven Yar Amar de 13 años, la mayor Israel Shteinberg de 46, padre de nueve hijos.

"Lo peor no es que estuviéramos desprotegidos, lo más grave es que además nos han engañado", repetía con ira el responsable del consejo local, Issachar Frankenthal, mientras explicaba, por ejemplo, que la compañía de transporte público, propietaria del autobús de servicio habitual atacado por el comando palestino en el que murieron los 10 vecinos, les había asegurado que el vehículo estaba perfectamente blindado y podía resistir a cualquier asalto terrorista.

El sentimiento de vulnerabilidad se mezclaba con el de indignación en las calles de Emanuel a medida que la prensa local e internacional iba confluyendo a las puertas del asentamiento. Solo así se explica que algunos reporteros fueran recibidos con pedradas por parte de los más jóvenes de la comunidad o que los responsables de los asentamientos de la región, en reunión extraordinaria en la sede del ayuntamiento, acordaran de manera unánime pedir la expulsión a un país extranjero del presidente Yasser Arafat y el desmantelamiento de la Autoridad Nacional Palestina.

El asentamiento de Emanuel es un crisol de la religión. Fue construido en 1983, recibiendo desde de el primer momento de su apertura una tropa de fieles ultraortodoxos judíos provenientes de todos los rincones del mundo: sefarditas de Túnez, miembros de la comunidad del Bronx neoyorquino, originarios de Tel Aviv o de otras centros religiosos como los de Safet a orillas del Tiberíades. Pero el gran impulso que ha permitido a este enclave convertirse en la catedral de los Temerosos de Dios –Haredim– se lo dio el propio Estado en 1990, cuando el titular del Ministerio de la Vivienda era el actual jefe de gobierno israelí, Ariel Sharon, quien volcó en el proyecto un caudal de ayudas.

La pasión religiosa de sus vidas hizo olvidar a los colonos durante cerca de un año que vivían en el corazón de los territorios palestinos, en medio de una Intifada, a poco menos de veinte minutos de la ciudad autónoma de Nablus, uno de los núcleos más radicales de la guerra santa –Yihad– contra Israel, punta de lanza de Hamas y Jihad Islámica, de donde partieron sus atacantes. El jueves por la mañana, como si el estallido de las explosiones los hubiera devuelto a la realidad, un grupo de jóvenes de Emanuel colocaba un gran cartel a las puertas de su asentamiento: "Kahane tenía razón", en evocación de las doctrinas radicales del rabino Meir Kahanne, gran propagandista de la expulsión de los árabes a los países vecinos que en noviembre de 1990 murió tiroteado en un hotel de Nueva York.

AFP

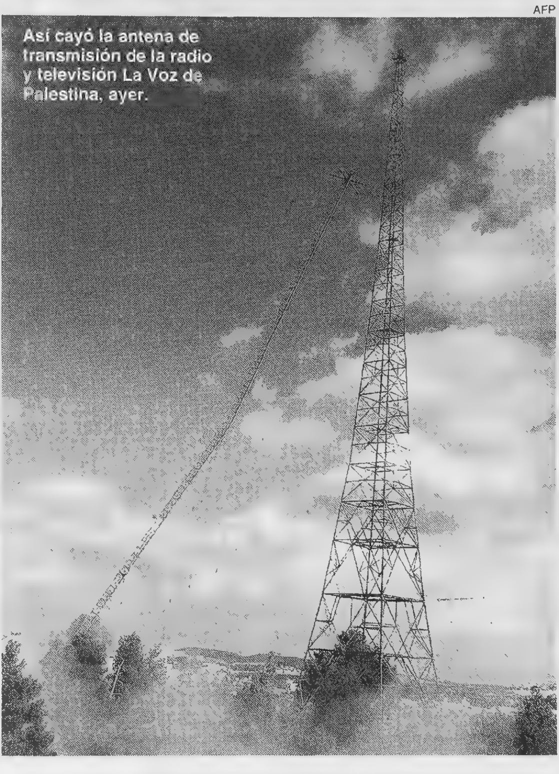
El aeropuerto de Gaza ayer.
Tras la represalia israelí.

INSTALACIONES POLITICAS, POLICIALES Y MILITARES PALESTINAS

a la paz, llegaron los tanques

“Arafat ya no existe. Punto.” Después de los atentados del miércoles, el primer ministro israelí Ariel Sharon fue más claro que nunca, mientras sus fuerzas militares en Cisjordania y Gaza avanzaban contra posiciones palestinas y bloqueaban militarmente los principales pasos.

AFP



Así cayó la antena de transmisión de la radio y televisión La Voz de Palestina, ayer.

Claves

- ◆ Tras declarar a Yasser Arafat como “irrelevante”, el gobierno israelí lanzó nuevos ataques aéreos sobre Ramalá y Jenín (Cisjordania) y Gaza.
- ◆ Funcionarios de seguridad israelíes dijeron que los ataques eran tan sólo el comienzo de las “operaciones puestas en marcha” para cazar a los responsables de los ataques contra un ómnibus el miércoles.
- ◆ Tanques israelíes se estacionaron a sólo metros de la sede en que se refugia Arafat en Ramalá, mientras que un comando del ejército israelí penetró en la casa del segundo del líder palestino, Marwan Barghouti, y retuvo a su familia.

tación de policía palestina a pocos cientos de metros de la sede de Arafat y un edificio de seguridad en la ciudad cisjordana de Jenín. También atacaron las instalaciones de seguridad en la ciudad de Gaza por segunda noche consecutiva, así como su aeropuerto.

Los ataques podrían marcar el comienzo del fin de la intifada de 14 meses –y posiblemente del liderazgo de Arafat– como represalia al atentado contra el ómnibus. El atentado, de estilo comando, fue reivindicado conjuntamente por el grupo islámico Hamas y por el ala armada del movimiento Al Fatah de Arafat. Previamente ayer, el primer ministro israelí Ariel Sharon pareció haber cerrado la puerta a los ocho años de relación entre Israel y el líder de la Autoridad Palestina, Yasser Arafat. “Desde nuestro punto de vista, Arafat ya no existe más. Punto”, dijo a su gabinete de seguridad. Pero por la tarde, sus asesores le decían a Radio Israel que los funcionarios estarían preparados para reanudar el contacto con los palestinos si Arafat hace un esfuerzo genuino para atrapar a los suicidas y a los atacantes de Hamas y de Jihad Islámica. “Arafat no es un blanco. No tenemos intención de lastimarlo personalmente o atacarlo físicamente o expulsarlo de los territorios”, dijo un vocero a Radio Israel.

Luego de los ataques de los aviones F-16, la invasión de ciudades palestinas por parte de tanques israelíes, el asesinato de activistas palestinos y las ocupaciones militares en las ciudades de Cisjordania, no quedaba claro ayer cuantos recursos más tenía Sharon para seguir golpeando al liderazgo palestino. A pesar de expresar frustración frente al fracaso de Arafat para controlar a los atacantes que han arruinado la misión norteamericana que pretende lograr el alto el fuego, Washington dejó en claro que no tenía intención de considerar a Arafat totalmente fuera de juego. “Consideramos al presidente Arafat como el líder del pueblo palestino y vamos a continuar trabajando con el liderazgo palestino”, dijo el asistente del secretario de Estado, William Burns. Hubo un mensaje similar de la Unión Europea.

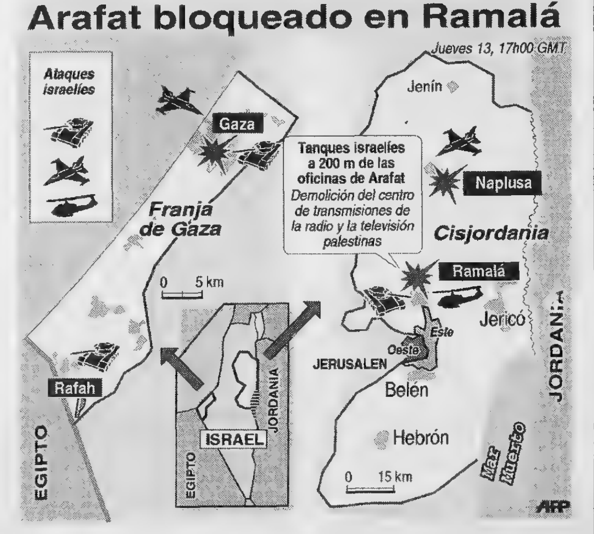
Con misiles explotando sólo a metros de su sede de Ramalá, Arafat parece haber superado sus primeras horas como persona no grata. “Pasé toda la noche de ayer con

> **Comienzo:** ***Tal como sugiere la segunda ronda de ataques con misiles de anoche, las operaciones militares israelíes en Ramalá recién comienzan.***

el presidente Arafat y estuve ahí durante los bombardeos y él estaba de buen humor”, dijo Barghouti. “No se preocupa por la decisión o por las bombas. Durante los últimos 35 años él ha visto todo esto y más también.” En el departamento de Barghouti en el barrio al-Tira de Ramalá, la esposa y cuatro hijos del hombre considerado por Israel como cabecilla de la Intifada estaban poniendo en escena su propio espectáculo de desafío. Al mediodía, siete soldados israelíes entraron en el departamento y retuvieron a la familia y a los parientes en sus habitaciones. Dos tanques y cuatro APC’s bloqueaban el edificio, con la familia atrapada adentro.

Tal como sugiere la segunda ronda de ataques con misiles de anoche, las operaciones militares en Ramalá recién comienzan. A pesar de que Estados Unidos y Europa no quieren ver a Arafat destruido, seguían firmes en su demanda de que debe actuar seriamente contra Hamas. Sin embargo, ayer no había señales de que Arafat estuviera preparado para hacerlo. Figuras políticas palestinas repitieron su predicción de que Arafat no se arriesgaría a una guerra civil a partir de una represión a gran escala de militantes palestinos, y había signos de que se estaba retractando de su promesa de cerrar las oficinas de Hamas y de Jihad Islámica. “Algunas instituciones de Hamas pueden haber recibido la orden de cerrar pero hasta ahora no se ha implementado”, dijo el líder local Hasan Yosef.

** De* The Guardian *de Gran Bretaña, especial para* **Página/12**.
Traducción: Giselle Cohen



Juzgado Nacional en lo Civil Nº 104, Secretaría a mi cargo, Talcahuano 490, piso 1º, comunica por 2 días, en autos " MENDILAHARZU ADRIANA c/ZAMPAR JOSE LUIS y otros s/eje. de alquileres", Expte. 13.531/96, que el martillero GUILLERMO JUAN GAINZA PAZ, rematará el día 19 de DICIEMBRE de 2001, a las 8,30 hs., en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 Capital, la unidad funcional Nº 18, que es parte integrante del inmueble sito en la Av. ALMAFUERTE Nº677/79/81/83, piso 2º letra "C" de esta Capital Federal. Matrícula 2-2276/18. Partida 1.902.444 Superficie total 30,59 m2. Porcentual 1,04% Nomenclatura Catastral: Circ. II Secc. 32 Manzana 9. Parcela 30. El inmueble consta de un dormitorio, living comedor, baño y cocina, en buen estado de conservación, con servicios individuales y está ocupada por la Sra. Ana María Rodriguez Fernandez DNI 93.498.735, en carácter de inquilina con contrato vigente al 26 de mayo de 2002. Venta al contado y mejor postor. BASE $ 12.000. Seña 20%. Comisión 1,5% Arancel 0,25 % CSJN Acord. 24/00. El saldo de precio deberá integrarse dentro del 5º día de aprobada la subasta, bajo apercibimiento de ley (art.580 CPCC). No procederá la compra en comisión ni la posterior cesión del boleto de compraventa. Deudas: a GCBA $ 333,60 al 23/09/98 fs. 203; a Aguas Arg. $ 109,05 al 28/9/98 fs. 169; a OSN no registra deuda fs. 176. Expensas $ 3.756 al mes de diciembre de 2001 y por el mes de noviembre último devengó un gasto de $ 52. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado, bajo apercibimiento de ley. Visitas: 14, 15, 17 y 18 de diciembre de 14 a 18 hs. Buenos Aires, diciembre 11 de 2001. Andrés Guillermo Fraga Secretario

OPINION

Por Claudio Uriarte

Final del juego

La reocupación militar israelí de Cisjordania y Gaza ha comenzado. El desconocimiento público por Jerusalén de Yasser Arafat y su Autoridad Palestina, la partición de la Franja de Gaza en tres, los ataques contra la antena de radio y televisión palestina y los bombardeos contra cuarteles de la seguridad palestina y el Aeropuerto Internacional de Gaza son hechos que coinciden todos en el arrollamiento de los símbolos y simientes de soberanía entregados bajo los hoy difuntos acuerdos de Oslo. A la vez, estos hechos son precedentes que indican la dirección futura de los acontecimientos: el montaje de una vasta operación de extirpación de las redes de las organizaciones Hamas, Jihad Islámica y Al Fatah responsables de la ola de atentados crecientes desde el lanzamiento de la segunda Intifada en setiembre de 2000. El objetivo determina los medios: el general retirado y actual primer ministro Ariel Sharon calcula que esa operación será mucho más fácil sin el obstáculo intermediario de la AP y con condiciones de ocupación militar total o semitotal.

La libanización de Cisjordania y Gaza es otra cosa que también ha comenzado. Se va hacia la creación de una zona de seguridad y un “cordón sanitario” bastante similares a los que Israel impuso en Líbano con la invasión –piloteada por Sharon, entonces ministro de Defensa– en 1982. La diferencia es que en los territorios ocupados no existe un equivalente a una fuerza militar extranjera de contrapeso, como la representó Siria en Líbano en 1982, y lo que sí existe –las mentadas organizaciones palestinas– puede ser rápidamente borrado del mapa por las fuerzas militares israelíes: cuando no había proceso de paz –es el discurso de Sharon– no había atentados, y lo único que había eran enfrentamientos con palestinos armados con piedras. La destrucción de las fuerzas policiales de la Autoridad Palestina es así un primer paso hacia el desarme unilateral forzado de todas las facciones palestinas, respondan públicamente a Arafat o no.

Las operaciones iniciadas ayer tienen un ingrediente adicional: las líneas de interposición en que han sido fracturadas Cisjordania y Gaza son el inicio de un bloqueo caminero contra las represalias terroristas, y desde esas líneas es que van a avanzar o retroceder las posiciones terrestres israelíes según corresponda a los intereses de la contraofensiva de Sharon. Hasta el momento, no hay ningún indicio de que una comunidad internacional dominada por el antiterrorismo de EE.UU. pueda detener la acción.

MIRADOR

ESTADOS UNIDOS

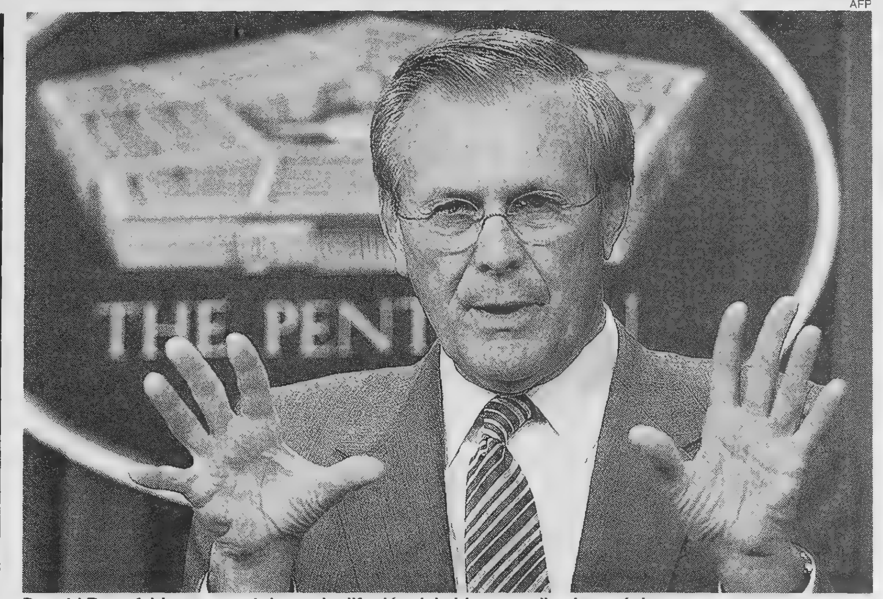
Un acuerdo que ya fue

El presidente norteamericano George.W.Bush (foto) anunció ayer formalmente el abandono del tratado antimisiles ABM que su país firmó con Rusia en 1972. Bush dio formalidad a una decisión que ya tomó hace unos meses cuando calificó de "reliquia" al ABM y que el miércoles pasado hizo público ante el Congreso. El tratado ABM prohíbe el despliegue de un sistema antimisiles global, y con él, el escudo que Washington quiere instalar para protegerse de los ataques de lo que llama "Estados paria" –como Irak, Irán o Corea del Norte– o –lo que es más importante hoy, y Bush no olvidó mencionar– el "terrorismo". La reacción de Rusia fue de resignado descontento: el presidente Vladimir Putin calificó de "un error" la decisión, aunque advirtió que "no amenaza la seguridad de Rusia". Para hablar sobre la decisión de Estados Unidos, el secretario de Defensa Donald Rumsfeld anunció que se reunirá la próxima semana con su homólogo ruso, Serguei Ivanov, en el marco de una reunión de la OTAN en Bruselas.

ETA-FRANCIA

Yo no fui, él la empezó

La organización separatista vasca ETA salió ayer a desmentir que haya ampliado su guerra a Francia, que a su vez se ha vuelto menos condescendiente con ella. En un mes hubo varios incidentes donde gendarmes franceses fueron atacados por miembros de la ETA y que Francia asumió como un cambio de estrategia de la guerrilla. Pero ETA afirmó que esos enfrentamientos con las fuerzas de seguridad francesa fueron "choques fortuitos" que se produjeron contra su voluntad y que sucedió a la inversa: que fueron los gendarmes franceses los primeros en atacar. Lo cierto es que, por un lado o por el otro, y en virtud de los nuevos patrones antiterroristas de la política mundial, la larga tregua francoetarra parece haber expirado.



AFP

Donald Rumsfeld se congratula por la difusión del video y explica los próximos pasos.
Las medidas consisten en bombardeos norteamericanos más intensos y la acción de 100 tropas especiales.

Después del video, es la hora de cortar margaritas

Al menos una de las temibles bombas cortamargaritas de 7500 kilogramos de peso fue usada en la ronda de bombardeos norteamericanos más feroz de la cacería a Bin Laden en Tora Bora.

Por Rory McCarthy y Nicholas Watt
Desde Tora Bora y Londres

Estados Unidos está convencido de que Osama bin Laden se esconde todavía en Afganistán, dijo anoche el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, al tiempo que Washington desencadenaba sus bombardeos más pesados sobre las montañas de Tora Bora. Animado por el golpe propagandístico del video de Osama bin Laden, Rumsfeld afirmó que existen pruebas suministradas por afganos y paquistaníes que indican que el líder de Al-Qaida no ha cruzado a Pakistán.

"Creemos que él está en Afganistán, lo estamos persiguiendo, pero se esconde y no quiere que sepamos dónde se encuentra; le pedimos a todo el que pueda que nos ayude", dijo Rumsfeld ayer en el Pentágono. "La gente nos está dando un montón de fragmentos de información", agregó. Sin embargo, el secretario de Defensa tuvo que admitir que Washington no estaba absolutamente seguro sobre el paradero de Osama. Hablando después de que un financiero saudita dijera al diario *The Christian Science Monitor* que Bin laden había escapado a Pakistán, Rumsfeld señaló que "pensamos que está allá (en Afganistán). No sabemos si se encuentra allá, pero intentamos dar con él; y cuando lo hagamos, vamos a anunciarlo".

Las declaraciones de Rumsfeld resaltaron la existencia de sentimientos mezclados en Gran Bretaña y Estados Unidos con respecto al destino de Bin laden. Ambos gobiernos festejaron la divulgación del video de Bin Laden, creyendo que va a restar sustento a los críticos de la guerra, que dijeron que los aliados habían reaccionado de modo desmedido al 11 de septiembre. Sin embargo, esta vindicación fue atemperada por el reconocimiento de que Estados Unidos y Gran Bretaña todavía no han logrado su principal objetivo de guerra: la captura de los líderes de Al-Qaida.

Entre temores de que Bin Laden podría escapar a su alcance, los jets norteamericanos lanzaron sus mayores bombardeos contra los combatientes árabes, mientras docenas de comandos de fuerzas especiales armados de Estados Unidos y Gran Bretaña patrullaban las montañas en lo alto de Tora Bora. Inmensas bombas rompe-bunkers fueron arrojadas sobre las cimas de las montañas. Por la noche del miércoles, aviones norteamericanos AC-130 cargados de armas Gatling atacaron nuevamente las posiciones de Al-Qaida en la oscuridad, lanzando al menos una de las devastadoras bombas "daisy-cutter" (cortamargaritas), que con 7500 kilogramos cada una son las más pesadas del arsenal norteamericano. Los comandantes mujaidines dijeron que los intentos de negociar la rendición de Al-Qaida habían terminado y que habían empezado un nuevo avance con feroces combates.

El bombardeo norteamericano pareció golpear a la dirigencia de Al-Qaida: fuentes militantes egipcias dijeron que dos hombres cercanos a Ayman alZawahiri, el médico egipcio del que se dice que es el número dos de Bin Laden, habían muerto. Fuentes cercanas al grupo de la Jihad de al-Zawahiri dijeron que la muerte de los líderes Anwar Sayed Ahmed y Mohamed Salah, fue uno de los golpes más fuertes contra el grupo.

Nueva ofensiva en Tora Bora
Jueves 13 diciembre, 18h00 GMT
UZBEKISTAN
TAYIKISTAN
TURKMENISTAN
IRAN
Mazar-i-Sharif
Herat
KABUL
Jalalabad
AFGANISTAN
PAKISTAN
Kandahar
0 200 km
0 20 km
Jalalabad
Gandomak
Paso de Jyber
1.707 m
Shari Kot
Pachir
4.663 m
4.548 m
4.000 soldados paquistaníes en 40 km
Parachinar
PAKISTAN
Wazir
Pachir Agam
Bar Sengai
Pachir
Jangalkay
Zona de Tora Bora
Fuerzas occidentales que apoyan a los anti-talibanes
40 hombres de las fuerzas especiales norteamericanas
60 británicos de los comandos SAS
AFP
Francis Nallier

EL VIDEO DE BIN

"Todos

Es la pistola humeante o es **un montaje** vergonzoso. **Cualquiera sea el caso,** Estados **Unidos divulgó finalmente ayer** el **video de Osama bin Laden** aceptando **que él lanzó** los ataques del **11 de septiembre** contra el World **Trade Center en Nueva York** y el **Pentágono en Washington.** La **cinta dura aproximadamente** una **hora y contiene tres** diferentes **segmentos: una grabación** original **de una visita por** algunas personas **al sitio de un helicóptero** estadounidense **caído y otros** dos **tramos que documentan** una visita **de cortesía de Bin Laden** y sus **lugartenientes a un tal** Shaykh, **que aparece inválido** de la cintura **para abajo.** La visita aparentemente **ocurrió en una** casa de **huéspedes en Kandahar.** La secuencia **de los hechos** aparece revertida **en el video:** el final de su **visita está al principio** del video, **con la visita** al helicóptero en el **medio y el comienzo** de la visita **de Bin Laden iniciándose** a los 39 **minutos dentro del video.** En la **selección de fragmentos** que sigue **se ha respetado la** secuencia original **de los hechos.**

Shaykh: Cientos de personas solían dudar de usted y sólo pocos lo hubieran seguido hasta que ocurrió este enorme acontecimiento. Ahora cientos de personas vienen para unirse a usted. Me acuerdo de una visión que tuvo Shaykh Salih Al-Shuaybi, quien dijo: "Habrá un gran golpe y las personas saldrán a cientos hacia Afganistán". Yo le pregunté a Salih: "¿Hacia Afganistán?". El me contestó: "Sí". De acuerdo con su pensamiento los únicos que se quedarían atrás serían los mentalmente impotentes y los hipócritas. Tuvo esta visión el año pasado. Este evento sirve para diferenciar los diferentes tipos de seguidores.

> **Experiencia:** ***"Debido a mi experiencia en este campo, pensaba que el fuego proveniente de la nafta iba sólo a derretir la estructura de hierro del edificio".***

Osama Bin Laden: (inaudible al comienzo) ...calculamos por anticipado los números de víctimas del enemigo, que deberían ser asesinados según la posición de la torre. Calculamos que los pisos que serían impactados serían tres o cuatro. Yo era el más optimista de todos ellos (...inaudible...). Debido a mi experiencia en este campo, pensaba que el fuego proveniente de la nafta del avión iba sólo a derretir la estructura de hierro del edificio y colapsar el área donde el avión golpeó destruyendo sólo los pisos de arriba. Esto es todo lo que habíamos esperado.

Shaykh: Alabado sea Alá.

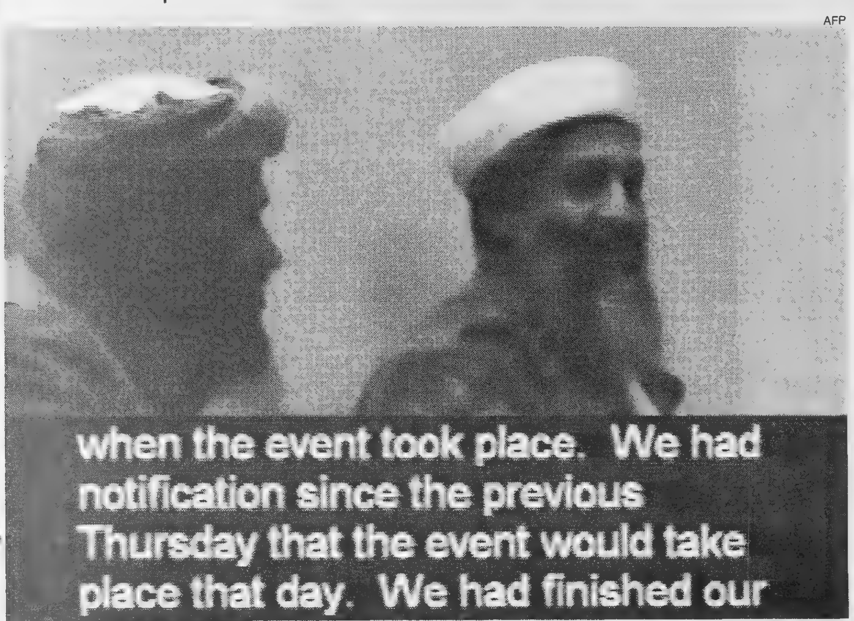
OBL: Estábamos en (...inaudible...) cuando todo ocurrió. Habíamos sabido desde el jueves anterior que el acontecimiento sería ese día. Habíamos terminado nuestro trabajo ese día y teníamos la radio encendida. Eran las 5:30 P.M. en la hora nuestra. Yo estaba sentado con el Dr. Ahmad AbualKhair. Inmediatamente, escuchamos las noticias de que un avión había impactado en el World Trade Center. Cambiamos de dial para escuchar

LADEN Y SUS AFIRMACIONES DE CELEBRACION DEL ATENTADO

estábamos llenos de alegría"

Estados Unidos divulgó finalmente ayer un video casero en el que Osama bin Laden y algunos de sus amigos comentan cómo recibieron la noticia de que su atentado contra Nueva York había tenido éxito.

AFP



"Habíamos sabido desde el jueves anterior que el acontecimiento sería ese día", dice Osama.
El video habría sido filmado en Kandahar y entregado a los norteamericanos en Jalalabad.

las noticias de Washington. Las noticias continuaron y no mencionaron nada sobre el ataque hasta el final. Al final del noticiero, informaron que un avión acababa de impactar en el World Trade Center.

Shaykh: Alabado sea Alá.

OBL: Después de poco tiempo, anunciaron que otro avión había impactado el World Trade Center. Los hermanos que escucharon las noticias estaban llenos de alegría.

Shaykh: Escuché las noticias y estaba sentado. No pensamos... no estábamos pensando en nada, y todo de repente, vinieron las noticias y todos estaban llenos de alegría y todos, hasta el día siguiente, en la mañana, estaban hablando acerca de lo que había pasado y nos quedamos hasta las 4 hs. escuchando las noticias –que cambiaban un poco todo el tiempo–, todos estaban muy contentos y decían: "Alá es grandioso"; "Estamos agradecidos a Alá"; "Alabemos a Alá". Y yo estaba contento por la felicidad de mis hermanos. Ese día el teléfono no dejaba de sonar para felicitarnos. La madre recibía llamados continuamente (...). Luchemos contra ellos. Alá los torturará, con sus manos, él los torturará. El los engañará y nos dará la victoria. Alá perdonará a los creyentes (...). No hay dudas de que es una gran victoria, Alá nos ha distinguido con este honor, él que es más sabio.

(...) **OBL:** Abdallah Azzam, Alá bendice su alma, me pidió que no grabara nada (...inaudible...) entonces pensé que era un buen augurio y que Alá nos bendecirá (...inaudible...). Abu Al-Hasan Al-Marsi, que

> **Noticias:** ***"Las noticias continuaron y no mencionaron nada sobre el ataque hasta el final, cuando informaron que un avión acababa de impactar en el WTC".***

apareció en el canal de televisión Al-Jazeera unos días atrás y se dirigió a los norteamericanos diciéndoles: "Si son realmente hombres, vengan aquí a enfrentarnos". (..inaudible...) Me dijo un año atrás: "Lo vi en un sueño, estabamos jugando un partido de fútbol contra los americanos. Cuando nuestro equipo apareció en el campo, ¡ellos eran todos pilotos!". Dijo: "Me pregunté si eso era un partido de fútbol a un juego de pilotos. Nuestros jugadores eran pilotos". El (Abu Al-Hasan) no sabía nada acerca de la operación hasta que lo escuchó por la radio. Dijo que el partido siguió y que nosotros les ganamos. Ese fue un buen augurio para nosotros.

Shaykh: Alabado sea Alá.

Hombre no identificado detrás de la cámara: Abb Al Rahman Al-Ghamri dijo que tuvo una visión, antes de la operación, que un avión impactaba dentro de una edificio muy grande. El no sabía nada acerca de la operación.

Shaykh: ¡Alabado sea Alá!

Sulayman (Abu Guaith): Yo estaba sentado con Shaykh en un cuarto, luego me fui a un cuarto donde había un televisor. La televisión proyectó el gran evento. La escena mostraba una familia egipcia sentada en su living y luego saltando de alegría, como cuando tu equipo de fútbol gana, fue la misma expresión de alegría. Hubo un subtítulo que decía: "En venganza por los niños de Al Aqsa, Osama bin Laden realiza un ataque contra Estados Unidos". Entonces regresé con Shaykh que estaba sentado en un cuarto con unas 50 o 60 personas. Intenté comentarle lo que había visto, pero me hizo gestos con sus manos como diciendo: "Ya lo sé, ya lo sé".

OBL: El no sabía de la operación. No todos lo sabían (...inaudible...) Muhammad (Atta) de la familia egipcia (se refiere al grupo egipcio de AlQaida), estaba a cargo del grupo.

(...)

OBL: Todo lo que sabían, los hermanos que realizaron el operativo, era que tenían una operación de martirio y les pedimos a cada uno de ellos que fueran para Estados Unidos pero no sabían nada acerca de la operación, ni siquiera una sola letra. Pero fueron entrenados y no le revelamos nada hasta que estuvieron allí justo antes de tomar los aviones.

OBL: (inaudible) después él dijo: aquellos que fueron entrenados para volar no conocían a los otros. Uno de los grupos de personas no conocían al otro grupo (inaudible) (Uno de los del grupo le pide a OBL que le cuente a Shaykh acerca del sueño de Abu-Daud).

OBL: Estábamos en el campo de uno de los guardias hermanos de Kandahar. Este hermano pertenecía a la mayoría del grupo. Vino muy cerca y me dijo que vio, en un sueño, un edificio muy alto en Estados Unidos y en el mismo sueño vio a Mukhtar enseñándoles a hacer karate. A ese punto, yo estaba muy preocupado de que quizás el secreto podría ser revelado si todos empezaban a ver lo mismo en sus sueños. Entonces decidí, le dije que si tuviera otro sueño no se lo comentara a nadie, porque la gente se iba a enojar con él. (Se puede escuchar la voz de otra persona narrando de vuelta su sueño acerca de dos aviones impactando a un gran edificio).

OBL: Estaban muy contentos cuando el primer avión impactó en el edificio, entonces les dije: sean pacientes. La diferencia del primer impacto y el segundo fue de 20 minutos. Y la diferencia entre el primer impacto y el avión que se estrelló en el Pentágono fue de una hora.

AFP

Tropas especiales norteamericanas en Tora Bora.
En vísperas de la batalla final contra la red Al-Qaida.

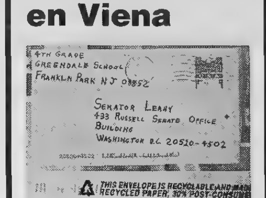
Claves

- Washington finalmente emitió el video en que se ve a un Osama bin Laden que festeja los ataques al World Trade Centre. "Calculamos que los pisos que serían impactados serían tres o cuatro. Yo era el más optimista", dice.
- Mientras en Nueva York la cinta fue recibida como una prueba de la responsabilidad de Bin Laden en el ataque, muchos árabes expresaron su sospecha de que se trata de una manipulación por parte del gobierno norteamericano.
- De acuerdo con el secretario de Defensa Donald Rumsfeld, Estados Unidos está convencido de que Bin Laden todavía se encuentra en Afganistán. Ayer continuaban los intensos bombardeos sobre las montañas de Tora Bora.

MIRADOR

ANTRAX (I)

Mala noticia en Viena



El ántrax contraataca: ayer el gobierno de Estados Unidos confirmó un nuevo caso en la embajada de su país en Austria. Un vocero del gobierno austríaco anunció que esporas de ántrax fueron descubiertas en el correo diplomático de la embajada de Estados Unidos en Viena, por lo que el edificio se mantuvo en alerta, pero se evitó que la población entre en ese estado porque "en ningún momento estuvo en peligro", según declaró Rudolf Gollia, portavoz del centro de seguridad del gobierno. La embajada había puesto en aviso a las autoridades austríacas el miércoles y los primeros exámenes fueron realizados por el ministerio de Defensa y luego positivamente confirmados por el laboratorio federal de Moedling, cerca de Viena. Esto sería un coletazo de los ataques con cartas ántrax contra el Departamento de Estado.

ANTRAX (II)

Una cortesía del ejército

Desde el primer caso público de ántrax, EE.UU. inició una investigación federal de sus causas. Ayer descubrió un laboratorio del ejército norteamericano que produjo armas con fines experimentales bajo forma de polvo a partir del bacilo de ántrax y que anduvieron en circulación desde su centro de producción en el estado de Utah y una base situada en Maryland. El diario *New York Times* escribió que es la primera vez que se revela la producción bajo su forma más mortífera de ese bacilo, desde que Estados Unidos renunció a las armas biológicas en 1969.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 89, Secretaría única, sito en Talcahuano 550, piso 6° de esta Capital, comunica por DOS DIAS que en los autos caratulados: **"LAÑIN AARON s/MARTIGNONI EDELMIRO LEONARDO MARCOS Y OTRO s/EJECUCION HIPOTECARIA"** Expte. N° 97766/00, el martillero Rodolfo José Pernice, rematará el día 21 de diciembre de 2001 a las 15 horas en Juan D. Perón 1233 de esta Capital, el inmueble sito en la calle Las Rosas 7014, Pdo. de Gral. San Martín, Pcia. de Bs. As. Según acta de constatación el inmueble consta de: jardín al frente, c/portón c/rejas con dos entradas. Por una de ellas se accede a un amplio living comedor, cocina, un dormitorio, baño y vestidor. Desde el living, por escalera, se accede a pta. superior, donde hay un dormitorio, terraza y lavadero. Por la otra entrada se accede a un dormitorio y a una cocina con comedor diario. Vvda. tipo chalet, c/techo de tejas. Ocupada por el demandado y su flía. **Nomenclatura Catastral:** Circ. III; Sec. R; Manz. 59, Parc. 9; Matr. 11186. **DEUDAS:** Munic. Gral. S. Martín (fs. 94) al 30/04/01 $ 2.043,21, y a fs. 97 $ 510. (Plan paviment.) (al 5/5/01) Ag. Arg. (fs. 107) al 15/5/01 $ 18,50. OSN (fs. 135) libre de deuda. Rentas (fs. 118) $ 2.814,33 al 23/4/01. La venta es Ad-Corpus, Al Contado y al Mejor Postor. **BASE:** U$S 27.000. **SEÑA:** 30%. **COMISION:** 3%. **ARANCEL:** 0,25% a cargo del comprador. Todo en dinero efectivo en el acto de la subasta. No procederá la compra en comisión. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal, y que, sin necesidad de intimación alguna dentro del 5° día de aprobado el remate, deberá depositar el saldo de precio en el Banco de la Nación Argentina (Sucursal Tribunales) en una cuenta a la orden del juzgado y como perteneciente a estos autos. Se deja constancia de que el adquirente no se encuentra obligado a afrontar las deudas que registre el inmueble por impuestos, tasas y contribibuciones devengadas antes de la posesión cuando el monto obtenido en la subasta no alcance para solventarlos, con excepción de lo referido a expensas comunes, según doctrina fallo plenario del fuero dictado en autos: "SERVICIOS EFICIENTES S.A. c/YABRA ISAAC Y OTROS s/EJECUCION HIPOTECARIA". Se fijan para exhibición los días 19 y 20 de diciembre de 2001 en el horario de 14.00 a 16.00 hs. EL PRESENTE EDICTO SE PUBLICA POR DOS DIAS EN LOS DIARIOS "BOLETIN OFICIAL" Y **PAGINA/12**. Buenos Aires, noviembre 28 de 2001. Alejandro G. Petrucci, secretario.

Después de la campaña afgana, la tensión vuelve entre India y Pakistán

Activistas separatistas islámicos de Kashmir asociados a Al-Qaida serían responsables de un ataque que causó 12 muertos en India.

AFP

Comandos paramilitares indios llegan al Parlamento.
Detrás, el Bloque del Sur, las oficinas del primer ministro.

La guerra de Afganistán podría estar extendiéndose al subcontinente indio. Doce personas murieron y más de 20 resultaron heridas ayer tras un atentado que incluyó tiroteos en el interior del Parlamento indio de Nueva Delhi. Si bien ningún grupo reivindicó el ataque –que se produjo cuando un hombre detonó explosivos adheridos a su cuerpo, y los otros lanzaron granadas y a tiros a la policía–, todo hace suponer que se trataría de activistas separatistas islámicos de Kashmir. Algo después, la policía hizo estallar en detonación controlada una bomba que uno de los extremistas había logrado hacer entrar al recinto. El primer ministro Atal Behari Vajpayee dijo que la batalla de la India contra el terrorismo había llegado a su fase final, mientras que los ministros de Defensa, y del Interior, L. K. Advani, prometieron una dura respuesta: "Liquidaremos a los terroristas y a sus patrocinadores, a quienes sean, dondequiera que estén".

Poco antes del mediodía un comando de cinco hombres entró en el recinto del Parlamento en un auto idéntico a un vehículo oficial, por una puerta reservada a las autoridades. De este modo, los atacantes pudieron atravesar sin problemas los controles de seguridad de la sede gubernamental. En el interior del edificio de dos pisos, situado en el centro de Nueva Delhi, el auto de los asaltantes chocó contra otro vehículo oficial, salieron del vehículo y comenzaron a disparar contra el edificio. Los testigos explicaron que el grupo, que llevaba ropas de civil y enormes mochilas, disparó en dirección a la entrada número uno, usada por los parlamentarios. Según Ghulam Nabi Azad, un parlamentario que pertenece al partido del Congreso (oposición), los atacantes intentaron alcanzar la entrada número 11, que está reservada a los políticos de más importancia. Uno de los asaltantes murió cuando los explosivos que llevaba estallaron a consecuencia de varios disparos, y los otros cuatro murieron en enfrentamientos con la fuerza de seguridad del establecimiento. "Corrían de una entrada a otra del edificio principal pero las fuerzas de seguridad les impedían entrar por cada una de estas puertas para evitar que pudieran cometer una masacre dentro del edificio", declaró un responsable de seguridad. Además, los asaltantes también dispararon contra un grupo de periodistas que cubren habitualmente las sesiones en el Parlamento.

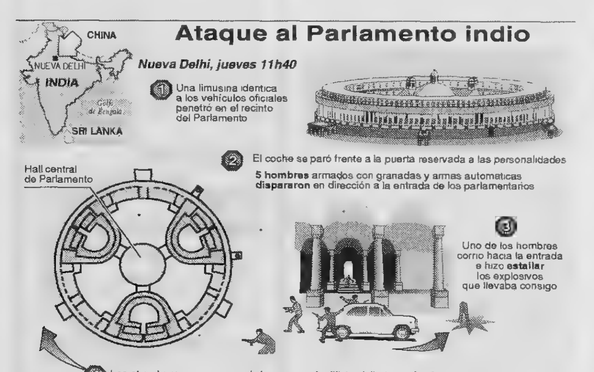
El ministro indio del Interior, L.K Advani, consideró que el objetivo de este grupo armado era "perjudicar a todo el sistema político del país para acabar con la estabilidad de India". Los legisladores indios pidieron acciones de represalia contra los responsables, similares a las que efectuó Estados Unidos contra Afganistán tras los atentados del 11 de septiembre en Nueva York y Washington o como los ataques que desata Israel contra los palestinos cada vez que se registra un ataque suicida.

Pakistán e India están enfrentados desde 1947 por la región de Kashmir, que ya fue objeto de tres guerras. La especulación inicial apuntó a militantes islámicos que luchan contra el dominio de la India en el estado de Jammu y Kashmir, donde 38 personas murieron en un ataque suicida en la asamblea estatal hace dos meses. Si se confirman esas sospechas, podrían crecer seriamente las tensiones con Pakistán, al que Nueva Delhi acusa de patrocinar a los separatistas kashmiris y que fue el principal patrocinante de los talibanes en Afganistán y particularmente de la "Legión Extranjera" de Osama bin Laden allí: la red de extremistas Al-Qaida, integrada por militantes fundamentalistas árabes, paquistaníes y chechenos.

Claves

◆ Doce personas murieron y 20 resultaron heridas en un atentado kamikaze contra el Parlamento indio. Las pistas apuntan a los separatistas musulmanes de Kashmir, patrocinados por Pakistán y ligados a la red Al Qaida de Osama bin Laden.

◆ Otra conexión extrarregional fue descubierta en Indonesia, país archipiélago de 210 millones de habitantes –la mayoría musulmanes–, donde se encontró un campo de entrenamiento de la red Al-Qaida. Se sospecha también que la organización de Osama bin Laden tiene relación con los separatistas musulmanes de la rica provincia de Aceh.



ENCUENTRAN UN CAMPO DE ENTRENAMIENTO DE AL-QAIDA

Surge la conexión indonesia

Indonesia descubrió la existencia de un campamento secreto que entrenaba a miembros de la célula española de la red terrorista más buscada por Estados Unidos, Al-Qaida. El campamento fue hallado en el distrito de Poso, en la provincia de Sulawesi Central, según lo confirmó ayer el Servicio de Inteligencia indonesio, y lo reconfirmó el ministro de Asuntos Políticos y Seguridad, Susilo Bambang, quien agregó que "el campamento estaba vacío cuando fue descubierto y no había sido utilizado durante mucho tiempo". Se especuló que los grupos terroristas internacionales tuvieran relación con el reciente estallido de violencia entre las comunidades musulmana y cristiana en Poso.

Indonesia, el mayor país musulmán del mundo, tiene un historial de conflictos de separatismos religiosos y de prédica de un Islam no tan suave en algunas circunstancias. Recientemente el gobierno de Jakarta, su capital, ha enviado batallones del ejército y la policía a la región de Poso –a 1700 kilómetros al oeste de Yakarta– para reestablecer la paz, luego que estalló la violencia entre las comunidades musulmana y cristiana. Con el hallazgo del campamento de la red Al-Qaida se relacionó estos incidentes con los terroristas extranjeros, así como la existencia de un movimiento separatista musulmán en la rica zona de Aceh: el movimiento Aceh Libre. Cuatro separatistas fueron muertos esta semana por tropas indonesias en el marco de la lucha antiguerrillera en esa provincia.

La actual presidenta de Indonesia, Megawati Sukarnoputri, ha logrado acomodarse bien hasta hoy en el escenario mundial creado tras los atentados del 11 de septiembre, manifestando su apoyo a Estados Unidos pero sin ganarse la enemistad de los partidos musulmanes. No obstante, existe en lo tácito el temor a una radicalización religiosa de un gigantesco país-archipiélago, que alberga a un frágil mosaico de 300 etnias, que amenaza su integración, y con un elevado número de desplazados. La visita de Sukarnoputri a Washington fue una de las primeras de un jefe de gobierno después de los atentados de Washington y Nueva York, para ser seguida rápidamente por la de otra presidenta de la zona: Gloria Arroyo de Filipinas, otro país-archipiélago donde operan dos guerrillas fundamentalistas y separatistas afiliadas a Al-Qaida, en la isla de Mindanao.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 29, Secretaría Unica, sito en la calle Talcahuano 490, piso 4to. de Capital Federal, comunica por 2 días en los autos "ESPASANDIN, CARMEN CELIA C/BOISSIER, RICARDO JORGE S/EJECUCION HIPOTECARIA" (Expte. 118.664/98), que el martillero Carmelo A. Mangano rematará el día 27 de diciembre de 2001 a las 8 hs. en la calle Juan D. Perón (ex Cangallo) 1233 Capital Federal, Oficina de Subastas Judiciales de la Corte Suprema de la Nación, las 4/6 avas partes indivisas de un inmueble en P.H., ubicado en la calle Yerbal 550/6, unidad 60, piso 15to. letra "A" Capital Federal. El departamento consta de 3 dormitorios, living-comedor, 2 baños, cocina, lavadero y balcón en el living-comedor. Más detalles en autos con *fotos del bien y plano con medidas aproximadas y distribución del mismo.* El bien se encuentra desocupado de acuerdo a lo manifestado por uno de los condóminos y que firmara en el acto de realizarse la correspondiente constatación obrante en autos. Título en autos a fs. 118/20. Matrícula 7-1262/60. Nom. Cat.: Circ. VII, Secc. 45, Manz. 49, Parc. 5; Partida 1327176. Superficie 101 ms.2 - 81 dms.2. DEUDAS: O.S.N. sin deudas al 9/9/99; A. Arg. $ 437,40 al 9/9/99; Municipal al 29/9/99 $ 2.409,79 fs. 106; Expensas fs. 148 $ 15.036, al 20/2/01. BASE: retasada un 25%, o sea $ 18.750, *al contado y mejor postor. Para el supuesto de* que no existan postores, transcurrida la media hora se sacará nuevamente a la venta sin base. SEÑA: 30% en concepto de seña a cuenta de precio. COMISION: 3% más 0,25% C.S.J.N., todo de contado al bajar el martillo. El adquirente deberá depositar el saldo de precio dentro de los 5 días de aprobado el remate, *bajo apercibimiento de lo* dispuesto en el art. 580 del Código Procesal. Se encuentra prohibida la compra en comisión. Visitar el bien los días 18, 19, 20 y 21 de diciembre de 2001 de 9 a 13 hs. los interesados en el bien. El adquirente deberá constituir domicilio procesal en el radio del Juzgado. Más informes al martillero al 4747-8238. Buenos Aires, noviembre 28 de 2001. El presente edicto se publicará por 2 días en el Boletín Oficial y en el diario **Página/12** de Capital Federal. MARIA M. VIANO CARLOMAGNO. SECRETARIA.

Página/12 y la **Universidad Nacional de Buenos Aires** presentan una obra realizada por el Departamento de Historia del **Colegio Nacional de Buenos Aires**

GRANDES DEBATES NACIONALES

FASCICULO 13

Censura y libertad de prensa, 1801-1930

MAÑANA CON **Página/12**

PELE

Edson Arantes do Nascimento, Pelé, rompió ayer jueves el silencio y pidió pena de cárcel para su ex socio, Hélio Viana, quien lo acusa de haberse apoderado de recursos que debían ser usados en una campaña de beneficencia en Argentina. Ayer, Pelé, en declaraciones exclusivas a la red Globo de TV, dijo que Viana se aprovechó de una delegación de amplios poderes para cometer irregularidades en nombre de su empresa, la Pelé Sports & Marketing (PSM). "Era una delegación de amplios poderes que yo le di, con total confianza. Yo no tengo disculpas, porque fui engañado durante 20 años", comentó. Según el ex jugador, refiriéndose a Viana, "el lugar de un bandido es la cárcel. No hay más alternativas". Como prueba de las irregularidades de su ex socio, Pelé exhibió un documento que muestra la apertura de una cuenta bancaria en el paraíso fiscal de las Islas Vírgenes Británicas, que Viana llevó adelante sin que él tenga conocimiento de ello. Pelé respondió a una de las principales acusaciones de Viana, de que el dinero desviado por la empresa PSM fue utilizado para la compra del pase del jugador Giovanni, y de esa forma garantizar que el mediocampista sea titular del equipo de Santos, equipo en el cual militó el ex astro.

Cesare Maldini quiere dos millones de dólares para dirigir a Paraguay

AFP

Cesare Maldini: "Me ilusiona la idea. Sería mi cuarto Mundial".
El técnico solicitó al ex jugador Mauro Tassotti de ayudante.

Son seis meses de contrato hasta el Mundial. Los paraguayos ofrecen bastante menos, pero a Chilavert le gustaría un técnico italiano.

El ex entrenador de la selección italiana de fútbol Cesare Maldini confirmó que está en conversaciones para hacerse cargo del equipo nacional de Paraguay y llevarlo a la Copa del Mundo del 2002. Maldini indicó que sólo está esperando que la Federación Paraguaya de Fútbol acepte sus condiciones. Maldini llevó a la selección italiana al Mundial de Francia en 1998, donde perdió en cuartos de final con Francia y fue en otras dos oportunidades (España'82 y México '86) asistente de entrenador. El veterano director técnico se encontró el martes con dirigentes paraguayos en Buenos Aires y –de acordar los términos del contrato– podría iniciar su trabajo en enero.

"Sería mi cuarto Mundial. Estoy orgulloso de que Paraguay me haya llamado, esperemos para ver cómo termina todo", expresó Maldini a la prensa italiana al llegar de regreso a Roma. Maldini, según trascendió en la prensa paraguaya, habría exigido dos millones de dólares, la contratación de un ayudante, el ex jugador italiano Mauro Tassotti, y de un asistente paraguayo con conocimiento del medio europeo. Los dirigentes paraguayos habían ofrecido 200.000 dólares de prima, además de 60.000 dólares mensuales, lo que en seis meses sumaría casi 600.000 dólares.

El premio que ofrecerían a Maldini por llegar a la final del Mundial sería de 1,5 millones de dólares.

Maldini se convirtió en el principal candidato a dirigir a Paraguay después de que fracasó el intento por contratar a Carlos Bianchi. Paraguay cesó en su cargo al uruguayo Sergio Markarian después de haber asegurado un puesto para el Mundial. La contratación de Maldini recibió la aprobación del arquero y capitán paraguayo José Luis Chilavert. "Conociendo las características del fútbol paraguayo, un entrenador italiano viene perfecto", dijo Chilavert. Paraguay participará en su segunda Copa del Mundo consecutiva y su meta es llegar al menos a octavos de final como hizo en Francia '98.

Maldini, de 69 años y padre del capitán del AC Milan y de la selección italiana Paolo, trabaja actualmente como jefe de buscadores de talentos del club AC Milan. Fue asistente de Enzo Bearzot cuando Italia ganó su última Copa del Mundo en España '82 y cuatro años después repitió en ese cargo en México '86. Posteriormente estuvo trabajando con la selección italiana Sub—21.

ELIMINATORIAS SUDAMERICANAS

"Seguiremos igual"

Sudamérica mantiene el deseo de definir las eliminatorias mundialistas con el mismo sistema de las dos últimas ediciones, anunció ayer la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF). Su presidente, el paraguayo Nicolás Leoz, aseguró al término de una reunión ejecutiva del organismo que "existe un consenso generalizado de los diez países para que las eliminatorias se realicen en la forma que las ediciones anteriores, de todos contra todos".

El dirigente aclaró que la "palabra final" en todo caso la tendrá la FIFA, que en una asamblea llevada a cabo recientemente en Corea ha sugerido un torneo más breve. Desde las eliminatorias para el Mundial de Francia'98 la CSF clasifica a sus equipos a través de una eliminatoria única, es decir en una sola liguilla, lo que obliga a un calendario más prolongado, de casi dos años. Leoz indicó que los titulares de las asociaciones nacionales están de acuerdo en que se mantenga el sistema para el Mundial de Alemania 2006 y que harán las gestiones que hagan falta en su momento para preservar esa modalidad.

En su última asamblea, la FIFA realizó objeciones al sistema por considerar que entra en colisión con el "nuevo calendario unificado" que el máximo organismo mundial está tratando de implantar. "Hay un consenso generalizado en que tanto deportiva como económicamente es la mejor alternativa, pero no se trata de ponerse duros sino de buscar argumentos para convencer a quienes perjudicamos con este tipo de eliminatorias, fundamentalmente a los grandes equipos europeos", dijo el secretario general de la CSF, Eduardo Deluca.

Copa América en Perú 2003

El Comité Ejecutivo de la Confederación Sudamericana de Fútbol (Conmebol) resolvió hoy en Asunción que la próxima edición de la Copa América se realice en el año 2003 en Perú. "La decisión fue ratificada por unanimidad por los miembros del Comité Ejecutivo de la Conmebol y próximamente enviaremos a los miembros de la Comisión Técnica para fiscalizar los trabajos que está haciendo la Federación Peruana de Fútbol", dijo el presidente de la Conmebol Nicolás Leoz. "Perú tiene todo el apoyo de la Conmebol", afirmó Leoz quien informó que la anterior edicion de la Copa América realizada en Colombia "fue todo un éxito, tanto deportiva como económicamente".

VARADO EN RIO Y A LA ESPERA DEL PROXIMO MIERCOLES

Pellegrini, porteño adoptivo

El técnico Manuel Pellegrini, que dirige a San Lorenzo por última vez en los partidos definitorios de la Copa mercosur ante Flamengo, declaró ayer que prefiere quedarse a dirigir en Argentina antes que ir a Europa, por la cercanía con su familia y por el cariño del público. Con esas declaraciones, más la evidencia de los contactos existentes con la directiva de Boca, todo indica que el exitoso entrenador chileno –mal que le pese a Fernando Miele– será el sucesor de Carlos Bianchi.

"Ir a Europa sería por un lado una buena oportunidad pero por otro me alejaría mucho de mi familia y mis afectos, y por eso me gustaría postergarlo un poco, pero si no hay más remedio lo haré", afirmó Pellegrini en declaraciones radiales formuladas desde Brasil, donde San Lorenzo permaneció prácticamente varado por dificultades para viajar debido a la huelga general de ayer. "Yo descarté hace 15 días una importante oferta de México y una de España, con la que retomé los contactos el domingo luego de meditar y decidir que no voy a continuar en el club (...) Yo quiero seguir dirigiendo en Argentina pero no sé qué es lo que va a pasar", agregó.

Cabe recordar que el lunes Pellegrini anunció su decisión de alejarse de San Lorenzo una vez que el equipo termine su participación en la Copa Mercosur. El miércoles, San Lorenzo empató 0—0 como visitante con el brasileño Flamengo por el partido de ida de la final del torneo continental y definirá la Copa el próximo miércoles en Buenos Aires. "Mi decisión está tomada y no la quiero comentar más porque quiero estar totalmente metido en la revancha por la Copa", remarcó el entrenador.

En los últimos días, y con la confirmación de que dejará de ser técnico de San Lorenzo, el nombre de Pellegrini apareció entre los posibles candidatos para reemplazar a Carlos Bianchi en Boca. "Estoy enterado de que hay un interés de Boca por mí. Y si un equipo como ése se interesa por mí es un gran orgullo y me sentaré a hablar con ellos", dijo el técnico.

Pellegrini, quien llegó a Argentina en febrero de 2001, sacó campeón a San Lorenzo luego de seis sin títulos, y ahora lo puso en las puertas de ganar una copa internacional por primera vez en su historia.

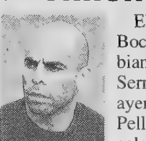
Entretanto, el presidente (al menos hasta la elecciones de este fin de semana) de San Lorenzo, Fernando Miele, dijo que quiere que el chileno continúe ligado al club: "La familia sanlorencista está triste porque lo queremos mucho a Pellegrini. Vamos a tratar de convencerlo para que se quede". Sin embargo, más allá de estos dichos, ya ha establecido contacto con Ricardo Lavolpe, que vendría de México al club en que se destacó como jugador.

Aunque se irá de San Lorenzo, no piensa alejarse de Buenos Aires. Desechó ofertas de Europa y de México. Con la Boca abierta.

DyN

Pellegrini, "descubierto" por Miele y ahora en retirada.
La campaña del entrenador chileno en San Lorenzo ha sido notable.

Serna elogió al chileno



El capitán de Boca, el colombiano Mauricio Serna, elogió ayer a Manuel Pellegrini. Serna aclaró que "la decisión sobre quién reemplazará a Bianchi la tienen los dirigentes" del club, aunque recalcó su admiración por el director técnico de San Lorenzo. "Pellegrini tiene que ser un buen técnico porque ha sacado campeón a San Lorenzo y está por volver a sacarlo campeón en la Copa Mercosur. Por lo que piensa y dice, es una persona similar a Bianchi", expresó el volante colombiano, quien reiteró su deseo de terminar su carrera en Boca. Siempre en favor del entrenador chileno, Serna destacó que "los jugadores de San Lorenzo lo quieren, y eso es algo similar a lo que pasa en Boca, donde todos los jugadores adoramos a Bianchi". Pellegrini abandonará la dirección técnica de San Lorenzo debido a los consuetudinarios inconvenientes económicos que complican el normal desenvolvimiento del plantel profesional y, se impone como candidato "natural" a suceder a Bianchi en Boca. El respaldo de Serna puede ser un indicio altamente sintomático de que todo marcha bien en ese sentido.

BANFIELD Y VELEZ INAUGURAN LA PENULTIMA DEL APERTURA

Dos que llegan con rachitas

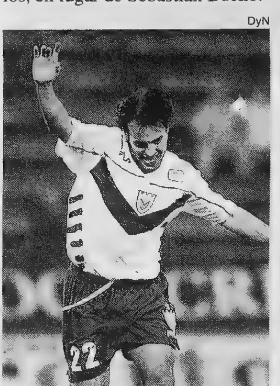
No todo lo que pasa, ni mucho menos, pasa en la punta de la tabla. A dos fechas de la terminación del Apertura, el mismo deseo y la necesidad de ganar –aunque difieran en sus aspiraciones– reunirá esta noche a Banfield y a Vélez Sarsfield para protagonizar el primer adelanto de la décimo octava y penúltima fecha del torneo Apertura. A partir de las 21.10, Angel Sánchez será el árbitro de un partido que se disputará en el estadio de Banfield, donde el equipo local intentará repetir las últimas actuaciones –triunfo ante Boca y empate frente a Racing, más otros dos cotejos sin perder– para sumarle centésimas a su magro promedio en la tabla. Por su parte, el conjunto dirigido por Edgardo Bauza también procurará sumar un éxito para hilvanarlo en una interesante racha invicta, lograda en las últimas cinco jornadas, con el fin de mejorar una campaña de opaco comienzo.

Al menos tres cambios deberá introducir Bauza respecto de la formación velezana que igualó con Boca, pues Méndez y Falcón alcanzaron el límite de cinco amonestaciones, en tanto que Federico Domínguez sufrió una entorsis de rodilla derecha. Por el lado del equipo del sur, Garisto dispondría el regreso de Adrián González –pues ya cumplió con una suspensión– en reemplazo de Leiva, por lo cual Fabián Santa Cruz sería desplazado al mediocampo; del mismo modo, incluiría en la ofensiva a Daniel Bilos, en lugar de Sebastián Bueno.

BANFIELD	VELEZ
Lucchetti	Sessa
Cocca	Ladino
A.González	Dudar
Fonseca	Fuentes
Sanguinetti	Hidalgo
W.Jiménez	Somoza
Santa Cruz	Cubero
Sinisterra	E.Domínguez
Cervera	Gracián
Bilos	Husain
Lujambio	Nanni
DT: L.Garisto.	**DT:** E.Bauza.

Arbitro: Angel Sánchez.
Cancha: Banfield.
Hora: 21.10

DyN



Darío Husain ha vuelto al gol.
Vélez es un equipo con futuro.

TORMENTA

Suspenden Milán-Lazio

El partido Milán–Lazio, por cuartos de final ida de la Copa de Italia de fútbol, fue aplazado ayer jueves debido a una tormenta de nieve y se jugará en una fecha a determinar. Una capa de nieve de varios centímetros cubrió el terreno del estadio Giuseppe Meazza, lo que hizo imposible que se jugara normalmente.

Passarella va por Sorín

El Parma de Italia que dirige Daniel Passarella habría iniciado gestiones para conseguir el pase del polifuncional Juan Pablo Sorín, actualmente en el Cruzeiro de Brasil, a partir del 1° de enero próximo. Passarella ya le habría expresado a los dirigentes del Parma la necesidad de obtener refuerzos para un plantel que muestra grandes limitaciones. La oferta que el Parma le hará a Cruzeiro podría oscilar entre los 10 y los 12 millones de dólares.

La penúltima B Nacional

Con los partidos Atlético de Rafaela–Racing de Córdoba y San Martín de San Juan–Almirante Brown de Arrecifes se iniciará hoy la disputa de la vigesimocuarta y penúltima fecha del Apertura de la Primera B Nacional. Ninguno de estos encuentros tiene implicancia directa en la definición del título y del ascenso a Primera, pero estos equipos necesitan sumar puntos, motivados por distintas necesidades. Antes de comenzar la penúltima fecha, seis equipos mantienen chances de ganar el primer ascenso: Olimpo de Bahía Blanca, 43 puntos; San Martín de Mendoza, 41; Quilmes, 39; Juventud Antoniana de Salta y El Porvenir, 38 e Instituto de Córdoba, 37.

Córdoba, en la regresiva

El arquero colombiano de Boca Juniors, Oscar Córdoba, aseguró hoy estar "a la expectativa" de lo que pudiera resolverse sobre su pase al fútbol europeo en la programada reunión de Comisión Directiva de anoche. "Yo no tengo nada concreto, estoy a la espera de novedades", dijo Córdoba, quien de todos modos consideró que "este es el momento ideal para pasar". La oferta es de cerca de cinco millones y el destino, "un grande" de Inglaterra.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (I-F-H-J) Matutina

1	3809	8	5835	15	9737
2	3234	9	7024	16	1118
3	1938	10	7382	17	0749
4	6011	11	2744	18	6505
5	6137	12	7427	19	9404
6	1925	13	5876	20	2224
7	5381	14	8087		

Quiniela Nacional (A-I-O-V) Vespertina

1	1678	8	2415	15	3618
2	0239	9	0442	16	7847
3	3817	10	9663	17	6450
4	8979	11	4210	18	3512
5	1079	12	8067	19	6706
6	8828	13	9720	20	2063
7	7825	14	5112		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	8937	8	1740	15	6292
2	7578	9	6400	16	2386
3	9383	10	7917	17	8110
4	4481	11	1567	18	2133
5	7332	12	8143	19	4681
6	1029	13	4109	20	6460
7	7427	14	9557		

Quiniela Nacional Nocturna

1	3016	8	1146	15	4174
2	5575	9	5728	16	8333
3	5779	10	4518	17	3319
4	9543	11	6085	18	2128
5	1545	12	2614	19	1800
6	9776	13	6406	20	9418
7	7777	14	6984		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	8293	8	2452	15	4046
2	3716	9	0848	16	6219
3	5056	10	2597	17	0701
4	4365	11	1374	18	8224
5	1279	12	0091	19	2207
6	5982	13	9111	20	1932
7	4973	14	3013		

La ópera prima de la realizadora Lucrecia Martel se alzó con cuatro de los principales premios del XXIII Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano: ganó los de mejor film, dirección, mejor actriz y mejor sonido. La crítica fue unánime, el público no.

Graciela Borges sumó un nuevo lauro a su carrera al ganar el premio a la mejor actuación.
El jurado juzgó que "La ciénaga" es una película "redonda" que enaltece al cine latinoamericano.

"La ciénaga" se llevó todas las palmas del Festival de La Habana

El film argentino *La ciénaga*, de la realizadora salteña Lucrecia Martel, resultó ayer el gran ganador del XXIII Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, al adjudicarse en La Habana cuatro de los máximos galardones del certamen, entre ellos el de mejor película y el de mejor actuación femenina. El film ganador del Premio Coral al mejor largometraje de ficción, que narra la historia de dos familias que conviven en una casa venida a menos en Salta, rodeadas de accidentes a los que tratan de sobrevivir, obtuvo además los lauros a mejor dirección y mejor sonido. La experimentada actriz Graciela Borges fue cubierta de elogios por la crítica por su trabajo en *La ciénaga*, por lo que resultó lógico que le otorgasen el Premio Coral, en tanto la realizadora recibía el máximo premio por la dirección. *La ciénaga,* ópera prima de Martel, se ha convertido en la niña mimada de los festivales, si se tiene en cuenta sus resonantes pasadas por Berlín y Cannes, entre otras citas claves para el cine mundial.

El segundo premio entre los largometrajes de ficción en competencia le correspondió a la obra *Perfume de violetas*, dirigida por la mexicana Maryse Sistach, en tanto el tercer lugar le fue conferido al film chileno *Taxi para tres*, de Orlando Lubbert. Los críticos de cine reunidos en La Habana se mostraron complacidos por el veredicto del jurado y calificaron a *La ciénaga* como "un film redondo", donde sobresale la actuación de Borges y un muy buen manejo de las imágenes. Sin embargo, muchos espectadores y aficionados, que colmaron las salas de exhibición durante los 10 días que duró el festival, superando el medio millón de asistentes, no compartieron la visión de los críticos. "La película de Martel satisfizo sobremanera a la crítica, pero dejó al público inapetente e incapaz de resistir más allá de los primeros minutos de metraje", señaló Anubis Galardy, directora de Cultura de la agencia cubana Prensa Latina, al comentar la reacción de los espectadores en la exhibición de *La ciénaga*. La película argentina más aplaudida en el festival fue *El lado oscuro del corazón 2*, de Eliseo Subiela, y luego le siguieron *Nueve reinas* y *El hijo de la novia*.

Al momento de juzgar las óperas primas de los realizadores latinoamericanos, el jurado emitió un fallo compartido para el Primer Premio, que le fue conferido al trabajo de los uruguayos Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll, por su película *25 watts*, recientemente estrenada en Buenos Aires, y al cubano Juan Carlos Cremata, por el film *Nada*. El jurado que tuvo a su cargo la premiación de los largometrajes de ficción estuvo integrado por el realizador argentino, nacionalizado italiano, Marco Bechis, autor de *Garage Olimpo,* el brasileño Julio Bressane, el mexicano Jorge Sánchez y el compositor y cantante cubano Silvio Rodríguez. Más de 40 películas se presentaron a la competencia por el Premio Gran Coral y otros 350 films fueron exhibidos como óperas primas, documentales, medios y cortometrajes y animaciones. Al margen del festival, la prensa extranjera acreditada en Cuba concedió su premio Glauber Rocha a la producción venezolana *Una casa con vista al mar*, de Alberto Arvelo, que cuenta con la actuación del experimentado español Imanol Arias. Por su parte, la Federación Internacional de Crítica Cinematográfica (FIPRESCI) anunció que, en opinión de sus integrantes reunidos en La Habana, el máximo galardón le correspondía a la producción mexicana *Y tu mamá también*, de Alfonso Cuarón.

Todos los galardonados

La lista de los premios más importantes concedidos ayer por el Festival de La Habana es la siguiente:

Largometrajes de ficción: Primer premio: *La ciénaga*, de Lucrecia Martel **(Argentina)**. Premio especial del Jurado: *A la izquierda del padre*, de Luiz Fernando Carvalho (Brasil). Segundo premio: *Perfume de violetas*, de Maryse Sistach (México). Tercer premio: *Taxi para tres*, de Orlando Luebbert (Chile). Mención especial: *Miel para Ochún*, de Humberto Solas (Cuba). Mejor opera prima (ex aequo): *25 watts*, de Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll (Uruguay) y *Nada*, de Juan Carlos Cremata (Cuba). Mejor dirección: Lucrecia Martel por *La ciénaga* **(Argentina)**. Mejor guión: Orlando Luebbert por *Taxi para tres* (Chile). Mejor fotografía: Walter Carvalho por *A la izquierda del padre* (Brasil). Mejor actuación masculina: Selton Mello por *A la izquierda del padre* (Brasil). Mejor actuación femenina: Graciela Borges por *La ciénaga* **(Argentina)**. Mejor actriz revelación: Ximena Ayala por *Perfume...* (México). Mejor música: Marco Antonio Guimaraes por *A la izquierda del padre* (Brasil). Mejor edición: José Buil, Humberto Hernández por *Perfume de violetas* (México). Mejor sonido: Hervé Guyader, Emmanuel Croset, Guido Beremblum y Adrián de Michele por *La ciénaga* **(Argentina)**. Film de realizador no latinoamericano sobre América latina: Declarado desierto. Mejor cortometraje o mediometraje: *Video de familia*, de Humberto Adrón (Cuba). Mención especial: *El ojo en la nuca*, de Rodrigo Pla (México) Mejor cartel: *La libertad* **(Argentina)**.

ENTREVISTA

"Creo

Por Luciano Monteagudo

Desde el año pasado, es el nuevo director artístico del Festival de Cannes, el más importante del mundo, el que decide a cara o cruz la suerte de un film o un director. Se llama Thierry Frémaux, tiene 40 años, fue nombrado directamente por el legendario *patron* Gilles Jacob (que ahora ocupa el cargo de presidente de la muestra) y llegó de manera sorpresiva a Buenos Aires, para ver cine argentino. "No me gusta esperar en París a que me traigan películas, sino ir al encuentro de los films, conocer a la gente, interiorizarme de la situación de cada país", dice Frémaux en un fluido castellano. Su padre, un ingeniero especializado en energía eléctrica, trabajó en la Fundación Bariloche y Thierry guarda una relación personal con el país. Su pasión, desde siempre, fue el cine. Es director del Institut Lumière, en Lyon, un museo-cinemateca de reconocido prestigio, del que ni siquiera las luces de Cannes lograron apartarlo. "Me gusta guardar un pie en Lyon, donde tenemos 25.000 alumnos y la calle llamada *Rue du premier film*, que es donde Louis Lumière puso la cámara para filmar a los obreros saliendo de su fábrica", aclara. En diálogo con **Página/12**, Frémaux –que guarda absoluta reserva con respecto a los films que vio en Argentina– habló de la significación de un festival como Cannes, de la diversidad del cine y de su futuro.

–Hasta hace poco, el Festival de Cannes no se acercaba de esta manera a América latina. Pero el año pasado vino uno de sus programadores y ahora vino usted como director artístico. ¿Qué cambió?

–Queremos saber qué está sucediendo. Desde junio estoy viajando por Europa, por Asia y ahora por América latina, porque es mejor conocer la realidad directamente. La semana pasada estuve en Brasil, que fue una buena experiencia. También supe que hay un par de films en Uruguay y algunos en Chile. Pero para mí, el viaje era sobre todo a la Argentina, porque se sabe –en Francia, en Europa– que hay aquí un pequeño movimiento. Y lo quería ver con mis propios ojos. Además, nuestro trabajo es hacer un festival internacional: Cannes es un viaje a través del mundo y es nuestra misión también hacer entender que Cannes no es una montaña imposible, que se puede tratar. Claro, hay que hacer buenas películas, porque la única regla es la calidad.

–¿Cuál es la percepción que se tiene del cine argentino?

–Una percepción ligera, pero de que hay algo nuevo y joven. Nuevos directores, pero también nuevos productores. Argentina es, para nosotros, un país lejano... ¿Cómo podemos tener noticias? Hasta ahora, era a través del fútbol, la música, la literatura. Y ahora también podemos tener noticias a través del cine

–*La libertad* fue aquí en Argentina una película muy controvertida, defendida por la crítica pero ignorada por el público. ¿Qué es lo que le interesó a Cannes?

–Esa película representa la nueva escuela del cine argentino: un film diferente, no convencional. Cannes tiene siempre proposiciones, hipótesis y *La libertad* es precisamente eso, una hipótesis, una búsqueda. Por eso era importante para Cannes mostrar *La libertad*. Claro, no se puede imaginar un mundo de cine sólo con *La*

A THIERRY FREMAUX, DIRECTOR ARTISTICO DEL FESTIVAL DE CANNES

que el cine está más vivo que nunca"

Llegó a Buenos Aires con una idea fija: ver la mayor cantidad posible de cine argentino, aunque mantenga en secreto qué films le gustaron. "No me gusta esperar en París a que me traigan películas, sino ir al encuentro de ellas", explica.

Daniel Jayo

"Argentina es, para nosotros, un país lejano", plantea en la entrevista el seleccionador de films para Cannes
"Hasta ahora, lo conocíamos a través del fútbol, la música, la literatura. Ahora también a través del cine."

libertad. Pero tampoco se puede imaginar un mundo de cine sin *La libertad.*

–Después de ganar un premio en Berlín, Cannes convocó a Lucrecia Martel para su *Cinéfondation.* ¿Por qué?

–Ella es la prueba de que algo está pasando en el cine argentino. Cinéfondation es una beca, como la Villa Médicis en Roma, una manera de reunir cinco, seis, siete jóvenes directores de todo el mundo, que hayan hecho un primer largometraje, y ayudarlos a desarrollar un segundo proyecto. Es la posibilidad, también, de vivir unos meses en París, la capital mundial del cine, donde se puede ver todo el cine del mundo. Y donde se puede encontrar a grandes directores, como Tsai Ming-liang o Hou Hsiao-hsien, que han hecho sus últimas películas en coproducción con Francia.

–Usted dice que Cannes no es una montaña inaccesible. ¿Pero cómo hace Cannes para incluir nuevos cineastas en una competencia que ha estado dominada en los últimos años casi solamente por grandes maestros, como Manoel de Oliveira, Jean-Luc Godard y Shoei Imamura?

–Los grandes maestros no siempre lo fueron. Cannes necesita tener sangre joven, incorporar nuevas cinematografías y nuevos directores. Pero la única regla, insisto, es la calidad de las películas. La calidad de Oliveira, de Imamura, de Jacques Rivette es incontestable. La vez pasada una periodista en Francia me decía: "Bueno, está bien, pero son tan viejos...". Y le contesté: "Yo no soy médico, soy seleccionador de Cannes, qué me importa la edad". Entiendo que la gente del cine, los periodistas, quieran novedades. Y también es parte de nuestro trabajo. Por eso programamos en el último festival la película bosnia *No Man's Land*, de Danis Tanovic, una nueva manera de hacer cine; o la película de los esquimales, *Atarnajuat*, de Zacharias Kunuk. Las dos son óperas primas. Cannes no es una montaña inaccesible. Pero la regla es la misma para David Lynch o para un desconocido total: la calidad. Las películas nuevas de hoy son películas radicales, son películas que buscan límites. Los grandes autores de hoy buscan límites, como Hou Hsiao-hsien: *Millenium Mambo* no es una película fácil, para el gran público. Es tal vez uno de los más grandes directores del siglo. Sucede como en la literatura: James Joyce era un gran escritor, pero también un gran experimentador. Los grandes cineastas, como Hou Hsiao-hsien, son, como Joyce, grandes experimentadores.

Idea: ***"El sentimiento de la muerte del cine apareció en los '80. El centenario funcionó como el punto final de la idea. A partir de allí, no se habló más del tema".***

Pero también es nuestra misión encontrar al próximo Billy Wilder.

–Hablando de Wilder... ¿Cómo es la relación con el cine norteamericano?

–Muy buena. Lo que sucede es que Cannes se celebra en mayo, que no es un buen momento para que las compañías norteamericanas estrenen sus grandes producciones. En Europa, Berlín abre la temporada de invierno y Venecia la de otoño, por lo cual es mejor para Hollywood tener allí sus películas. Por otra parte, Cannes es el festival de mayor exigencia y últimamente la producción de Hollywood no siempre ha estado a la altura. Cuando dos años atrás ganó la película belga *Rosetta*, de los hermanos Luc y Jean-Pierre Dardenne, mucha gente no entendió nada, pero otros entendieron el mensaje: se puede ganar Cannes con una producción muy pequeña, pero que es un gran film. En Cannes seguimos, a nuestro modo, el primer artículo de la declaración de los derechos del hombre: todas las películas nacen libres e iguales. Por eso mismo este año programamos, en competencia, un dibujo animado como *Shrek*. El *boss* de DreamWorks, Jeffrey Katzenberg, se puso feliz como un niño cuando le anunciamos la decisión de incluir *Shrek*. También pusimos en competencia a *Moulin Rouge*, que fue el film de apertura, y a *The Pledge*, de Sean Penn. Creo que fue un buen año para el cine norteamericano.

–El suyo es un lugar de mucho poder. ¿Cómo se lleva con el poder?

–Intento llevarme lo mejor posible. En primer lugar, Gilles Jacob es un profesor perfecto. Me siento muy protegido por él. Y además yo vengo del Institut Lumière, de Lyon, que es un museo y una cinemateca, y como seleccionador mi misión es elegir las mejores películas posibles. Hay presiones, pero le diría que las presiones son sobre todo de orden humano. La única consideración es la verdad. Nuestra verdad, que no es la única. Sabemos que podemos cometer errores, pero que trabajamos a partir de la honestidad. Por ejemplo, el año pasado vimos 850 películas, de las cuales yo personalmente vi 500. Y entonces uno tiene que decir 450 veces *no*. Es un trabajo en el que se dice muchas más veces *no* que *sí*. Y es particularmente difícil en el caso del cine francés, donde tengo muchos amigos, a quienes también les he tenido que decir que no.

–Para el centenario del cine se habló mucho de la llamada "muerte del cine". Godard incluso hizo un film sobre el tema. Pasado el centenario, esa preocupación parece haber quedado atrás. ¿Hacia dónde va ahora el cine?

–El sentimiento de la muerte del cine apareció con fuerza en los años '80, con cineastas como Wim Wenders y críticos muy importantes, como Serge Daney. El centenario, en este sentido, funcionó como el punto final de esta idea. A partir de allí, no se habló más del tema y quedó claro que el cine está más vivo que nunca. Cada año hay algo nuevo, que puede ir de *Moulin Rouge* a *La libertad*, que es una película muy radical, de búsqueda. Y a su vez *Moulin Rouge* es un espectáculo, pero al mismo tiempo un film de autor. Las tecnologías cambian pero, un siglo después, la idea de Lumière sigue en pie: reunirnos en una sala a mirar juntos una película proyectada sobre una gran pantalla. Todos vemos cada vez más cine en video y en DVD, en nuestras casas. Pero la ceremonia, el ritual de reunirnos en una sala de cine no por eso se extingue. Al contrario. Este año en Francia no lo podíamos creer. Tuvimos 180 millones de espectadores, todo un record para los últimos 30 años. También creció la cantidad de pantallas. Y el cine francés logró casi el 50 por ciento del mercado para sus películas. Esto tiene que ver con una política de estímulos, que se inicia desde el colegio. En Francia, una película como *La regla del juego*, de Jean Renoir, está en el programa de enseñanza oficial, a la par de la obra de un dramaturgo como Molière o un escritor como Marcel Proust.

CINE POR 2 PESOS

Un éxito monstruoso

La película *Monsters, Inc.*, de Walt Disney Company y Pixar, fue vista por 686.590 espectadores en una semana en cartelera. Con el beneficio del valor de la entrada a dos pesos, el muy buen film se proyectó en 170 salas y tuvo una asistencia de público de más de 686 mil espectadores, alcanzando la misma cantidad que hizo *Toy Story* en toda su exhibición en la Argentina. El 68 por ciento de la gente que asistió al cine durante la semana que va desde el jueves pasado hasta ayer eligió ver la película *Monsters, Inc.*, superando todas las expectativas. Eso le permitió al film triplicar la cantidad de espectadores del otro coloso de la cartelera, *Harry Potter y la piedra filosofal*. La decisión de Disney de bajar a dos pesos el precio de las entradas podría preludiar una nueva política de los exhibidores, para el año que viene. En la Sala Tita Merello, de hecho, desde ayer al 31 de diciembre se pueden ver los mejores films argentinos del año a dos pesos.

"¿Qué cosas hace uno en la vida como para que lo abandonen...?"

"Open House", del dramaturgo Daniel Veronese, gira en torno a la soledad y el desamparo de varios personajes al borde de cualquier cosa.

OPEN HOUSE — 7 PUNTOS

Dramaturgia de Daniel Veronese

Intérpretes: Melina Milone, Eugenia Iturbe, Julieta Petruchi, Mariana Paz, Nayla Pose, Juan Alvarez Insúa, Olga Nani, Natalia Segre, Gustavo Antieco y Martín De Goycoechea.
Luces: Gonzalo Córdoba
Asistente de dirección: Gonzalo Martínez
Sonido: Temas de John Cale, Arvo Pärt, Lou Reed y otros
Solo de guitarra: Federico Paz
Dirección: Daniel Veronese
Lugar: El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960, los viernes y sábados a las 21
Entradas a 8 pesos, con descuentos para estudiantes

Por Hilda Cabrera

¿Cómo ponerle palabras a una experiencia desgraciada? Los personajes de *Open House* parecen haber hallado una manera de sortear tal planteo y poder revelarle al espectador, por lo menos, parte de una vivencia desoladora. A la manera de piezas de un engranaje que a veces se traba y hasta amenaza romperse, unos y otros desfilan ante un micrófono dispuestos a relatar, como sea, un asunto secreto. Se protegen, utilizando un tono neutro y mostrando actitudes casi mecánicas, por lo compulsivas. Ellos quieren hablar, y dicen sus cosas sin pretender adornarlas demasiado. Por el contrario, intentan, recatados y pudorosos, dejar algunos puntos en suspenso. ¿Se entiende, no?, como apunta una de las jóvenes de este elenco conformado por "chicas y chicos", individualizados aquí por alguna circunstancia.

En la obra aparecen la chica de Miramar y la del *casting*, dos muchachas en total desamparo que generan una comicidad despojada de cualquier jubilosa complacencia, puesto que el humor surge en ellas de un asunto penoso. Otro caso, nada risueño, es el del "chico de bigote" que dejó de amar a su mujer, el que se deja pegar y es humillado, o el del solitario que compra *souvenirs* marinos y los expone ante el público, alineándolos en el piso, como podría hacerlo un niño pequeño "fascinado por lo marítimo", como se dice aquí en tono zumbón. El mismo que se utiliza para deslizar acotaciones sobre otras historias, como la de la muchacha que se muestra en películas porno y usa pelucas para que no la reconozcan.

De ahí que la idealización sea un elemento ausente en esta pieza experimental que dirige Daniel Veronese, uno de los fundadores del premiado El Periférico de Objetos, y autor, entre otras piezas, de *Mujeres soñaban caballos*, actualmente en cartel. El punto de partida es aquí la escritura de Veronese y las improvisaciones de los intérpretes, que, simulando desprenderse de sus roles, se dirigen al público, sin esperar respuesta, aclarando que la obra quiere ser un discurso sobre la soledad. En este caso sería la que prospera entre novios y amantes, entre amigos, o entre padres e hijos. Podría decirse también que retrata la violencia más íntima y cotidiana. El recortado parlamento de la mujer que cuenta haber tirado con fuerza del cuerpito de su bebé para impedir que su marido, que tampoco soltaba al niño, se lo arrebatase es espejo de un mundo en decadencia, de una sociedad en la cual cada acción de los personajes es vivida como un acto de avasallamiento. Arrinconados, los fagocita el recuerdo de un suicidio familiar, alguna culpa o los propios miedos.

Los personajes de la obra parecen como salidos de una pesadilla. *Veronese es uno de los fundadores del premiado El Periférico de Objetos*

Definición: ***La obra se plantea como un discurso sobre la soledad. Podría decirse, también, que retrata la violencia más íntima y cotidiana de los seres humanos.***

Lo primordial en esta obra es la vivencia de los personajes y su carácter iniciático. Tal vez por eso las historias se apropian de una simbología compatible con el universo infantil. Es el caso de los conejos que se ven en escena: uno como máscara, otro de *pelouche* y el "de verdad", como lo destaca la actriz encargada de manipularlo. En el contexto de *Open House*, este animalito se convierte en elemento de oposición. Sería la naturaleza enfrentada al pensamiento, o a la memoria (que arranca lágrimas a los personajes), o lo imprevisible frente al cálculo.

Entre lo más interesante de esta puesta (donde se hace necesario ceñir algunas escenas a tiempos más cortos y mejorar la vocalización de parte del elenco) está la manera en que se insertan estos personajes, huidos según parece de una obra dispersa en el tiempo. De modo que las vías de acceso a unos y otros resultan para el público únicas e intransferibles, como las referidas a la soledad, tema sobre el cual se pretende reflexionar. También sobre el abandono, aun cuando aquí la pregunta es otra y apunta directamente al yo. "¿Qué cosas hace uno en la vida como para que lo abandonen?".

Como toda escritura áspera, tampoco sobre este punto *Open House*, nombre de una famosa colonia a la que se destinan enfermos mentales en la provincia de Buenos Aires, busca respuestas autoedificantes ni alienta la pretensión de arrancarle alguna "verdad" a los conflictos. Dice en cambio que el "martirio" comienza en el niño cuando descubre que no eligió a sus padres y que los mayores no son todos iguales, y, para éstos, cuando advierten que el abandono que sufren no es necesariamente consecuencia de una culpa sino de una arraigada carencia.

UNA COMPARACION ENTRE DOS PROGRAMAS HOT

Confianza versus tentación

Por Julián Gorodischer

La perversión más popular en la pantalla de hoy parece ser mirar a parejas en actitudes de infidelidad. Diferencias y similitudes entre los dos realities más sádicos: "Confianza ciega" y "La isla de las tentaciones 2".

Ellas se quejan de lo mismo, en "La isla de las tentaciones 2" o en "Confianza ciega": sus novios ya no las tratan como *reinas*. Las chicas de los realities sádicos tienen esa pretensión megalómana que desearía: un trato cordial, galantería de tiempo completo y dedicación exclusiva. Roxana, la rubia infiel de "Confianza...", justificó su desliz con el argumento favorito en este maratón de torturas: "Ya no era lo mismo que antes". A diferencia de su novio, Charlie –un patovica *seductor*– la cortejó durante todo el ciclo; merece, entonces, el premio, y el viaje de a dos al Caribe. La perversión más popular de la pantalla, queda claro, es verlo/a con otro/a, disfrutar ese momento (en el autocine o la fogata) y tomarse una revancha. Cuernos por partida doble, y todos contentos.

Si "La isla..." asocia la exuberancia del paisaje al sexo fácil, "Confianza..." prefiere los interiores. No hay planos del afuera de las casas de Portugal: sus personajes se deslizan entre las habitaciones, el living y el jacuzzi. "La isla...", en cambio, recarga a sus huéspedes de *actividades*: una caminata por la selva, una sesión de windsurf, un paseo a caballo. Edmundo y su acompañante, por caso, recorren la playa cabalgando, y –en el horizonte– la puesta de sol añade a la escena algo de romanticismo kitsch, fondo apropiado para un romance que crece en pocos días. A falta de caballos y paseos organizados, con más tiempo para consagrarse como "un fenómeno", Rubén dedica a Millie, seductora de "Confianza...", un piropo: "Potra; vení que te monto".

Lo que en "La isla..." es el conflicto del sujeto tironeado "entre dos amores", en "Confianza..." es la picardía de un trío de "porteños de ley". Rubén y Rodrigo organizan "una partuza" en uno de los cuartos y no son sutiles cuando proponen a Alicia, seductora: "Tragátela toda", le dicen. Sobre los hombres de "La isla..." se difunden otras cosas: sufren cuando se sienten a punto de dar el mal paso, dramáticos y confundidos. Alguien define el beso del infiel con lenguaje de cuartel o comisaría: "Lo quebraron". Nada parecido se le atribuiría a Rubén, para definir su performance salvaje. "Es un capo", dice en el estudio la hinchada de varones en apoyo a Rubén, y coronan con un aplauso, de pie, con gritos y vivas.

"Confianza..." introduce una variable novedosa que no tomó de su molde original. El clon local agregó al formato clásico de infieles en exhibición la tribuna y el talk show para opinadores. En el estudio, Juan Castro pregunta a Rubén si no siente que Valeria –su novia– lo degrada todo el tiempo, y la tribuna aúlla: "Bravo Juan Castro". El sonríe cómplice y ejercita el villano que más le gusta. "Dijo que sos un negro, ¿estás enojado?". Las seductoras de "La isla..." suelen estar en silencio, sólo como adorno o aderezo a la belleza del paisaje. Circulan en bikini, en mallas mínimas, y sonríen o dan una caricia cuando un participante dice: "Con vos, me está pasando algo". Las de "Confianza...", en cambio, prefieren otros tópicos de conversación. Alicia cuenta, en las horas junto a los muchachos ("una familia", según dicen), sus anécdotas como conejita de Playboy, y Valeria, participante, se levanta el vestido y, sin ropa interior, dice al espejo de uno de los cuartos: "Puedo ser peor que una conejita". Una tradición de guerra de vedettes influye para desbordar el trato de "Confianza...", donde seductoras y participantes se enfrentan por hacer lucir las plumas. Recato y discreción marcan el tono de las chicas de "La isla...", reality sádico pero *de qualité*, donde el plano demorado va en busca de imágenes de calendario: puestas de sol, olas que van y vienen, miradas románticas y sonrisas de dentadura blanca y completa.

Más: ***"Confianza..." introdujo una variación al modelo original: agregó a los infieles en exhibición un piso con tribuna y el talk show de opinadores.***

El estadounidense "La isla..." intenta (como el local "Expedición Robinson") decorar con paisaje y buen trato social una *propuesta indecente*. "Confianza..." prefiere, de ser posible, llevar la propuesta indecente al extremo, al escándalo, al desborde de Valeria cuando declara: "Estoy en tratamiento psicológico". "Confianza..." es el porno soft de los encuentros de sexo grupal en una de las piezas y el recorrido incansable del calentón. Y, después, de regreso al estudio, la pareja que se toma de las manos. Hay dos que soportan, estoicos, los embates de Juan Castro, y el talk show se pone en marcha con extractos de lo más remanido de un género: "Si querés llorar, llorá –parece escuchar la novia engañada– pero no ahora, después del corte".

Los "seductores" que tientan a las parejas de "Confianza ciega".
Sus pares en "La isla de la tentación" son más modositos.

LA PLAYA
De Danny Boyle
A las 22.45 por Cinecanal2

Un joven decide emprender un viaje aventurero que lo aparte de la rutina tecnológica que lo invade. En un hotel de Bangkok conoce a Etienne y Françoise, una pareja, y a Daffy, un paranoico. Este último le cuenta sobre la existencia de una isla paradisíaca libre de turistas. Entusiasmado, Richard convence a Etienne y Françoise para que lo acompañen en su aventura. Sin embargo, para llegar a la misma deberán poner en riesgo sus vidas y, al llegar, se darán cuenta de que el edén no es tan perfecto.

NIKITA, LA CARA DEL PELIGRO
De Luc Besson.
A las 15 por Film & Arts.

Un poderoso golpe de efecto abre este interesante film del director francés: un grupo de delincuentes asalta una farmacia, disparando contra todo lo que se mueve. Entre ellos está Nikita (Anne Parrillaud), una adolescente educada entre la violencia, el crimen y la droga. Ella es la única que sobrevive en el atraco y la policía, luego de informar erróneamente sobre su muerte, decide incorporarla como agente secreta para los trabajos sucios. El film tiene una fuerte impronta existencial y un notable lenguaje cinematográfico.

MEDIANOCHE EN EL JARDIN DEL BIEN Y DEL MAL
De Clint Eastwood.
A las 17.15 por HBO.

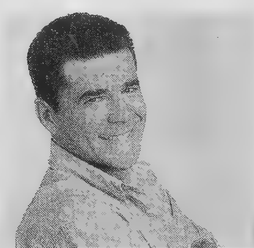
El atípico pueblo estadounidense de Savannah es el escenario de este film que comienza construyendo una intriga y culmina en la tradición de las películas de juicios. John Kelso (John Cusack) llega al pueblo a cubrir un evento en casa del millonario Jim Williams, enviado por la revista donde trabaja. A partir de entonces, se adentra en las historias más sórdidas, que incluyen escándalos sexuales, crímenes y mentiras. Una película por momentos perturbadora, rara en la trayectoria de Eastwood como realizador.

AMERICAN GIGOLO
De Paul Schrader.
A la 1.30 por CineCanal.

Richard Gere, se sabe, es un buen mozo. El personaje que encarna en American Gigolo ha encontrado un trabajo rentable explotando sus dotes. Sus servicios son contratados por adineradas damas que buscan compañía en sus noches solitarias. El negocio se complica cuando el gigolo americano se ve envuelto en el asesinato de una mujer. Del director Paul Schrader, quizá más conocido como guionista favorito de Scorsese (escribió los libros de *Taxi Driver*, *Toro salvaje* y *La última tentación de Cristo*, entre otras).

TV

6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
11.00
7-LASSIE.
9-AZUL TOON.
11.30
7-ANGELA ANACONDA.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7. (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
2-EL BAR II.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-VOS ELEGIS.
15.00
9-NOMINADOS.
13-¡QUE ESPECTACULO!
15.30
7-TV EDUCATIVA.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-ME LLAMAN LOLITA.
17.00
2-MOVETE.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-ACQUARELA.
17.30
7-DIGIMON.
18.00
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUITITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7. (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSONS.
19.30
11-PROVOCAME.
20.00
2-INDOMABLES.
7-LA OTRA TIERRA.
13-TELENOCHE.
20.30
9-BLOOPERMANIA.
11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-TROESMA (C.C.).
9-MTV EUROPE AWARDS.
11-CINE: "SANTA CLAUSULA".
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-CINE INTERNACIONAL: "Terror oculto".
13-22, EL LOCO.
22.30
9-MEMORIA.
23.00
2-EL BAR II.



"¿Quién quiere ser millonario?", con la conducción de Julián Weich. A las 23 por Canal 13.

11-DARK ANGEL.
13-¿QUIEN QUIERE SER MILLONARIO?
23.30
9-AZUL NOTICIAS.
0.00
2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
7-REPORTE PUBLICIDAD.
13-CINE DE TRASNOCHE: "PAUSA EN EL AIRE".

Para escuchar al pianista que triunfa en el mundo

Adrián Iaies fue candidato al Grammy latino, enloquece a los españoles y tocará en el Lincoln Center. Hoy y mañana actuará en Buenos Aires y compartirá el programa con Manolo Juárez.

Por Diego Fischerman

Adrián Iaies, en los últimos dos años, pasó de ser una de las figuras locales más promisorias a consolidarse como un músico importante en el mundo. Grabó en España para el sello catalán Ensayo, allí llenó teatros y participó en festivales importantes y, además, fue candidato al Grammy latino. Lo que sigue no es menos impactante. Entre enero y abril de 2002, estará en el Festival de Lapataia (en Uruguay), volverá a España para realizar una nueva gira y actuará en el Lincoln Center neoyorquino, en un ciclo de tres noches dedicadas a otros tantos pianistas *latinos*: él, Bebo Valdes y Arturo O'Farrill. Mientras tanto, hoy y mañana a las 22 tocará en Notorious (Callao 966) junto a quien considera su principal maestro, Manolo Juárez. Hoy, ambos actuarán en dúo, con el bandoneonista Pablo Mainetti y con el bajista Bucky Arcella respectivamente. Mañana serán solos de piano. Y aunque no hay hasta el momento nada preparado, Iaies sospecha que "algo haremos a cuatro manos".

El pianista atribuye parte de su éxito en España a una característica del público de ese lugar. "En general no les interesa escuchar músicos de jazz europeos. Prefieren que sean norteamericanos y negros. Pero, curiosamente, sí están muy atentos a lo que llega de Buenos Aires." La explicación de Iaies es, por supuesto, modesta. Su estilo –en que un pianismo depurado y un notable conocimiento de la tradición del jazz le permite abordar improvisaciones sobre tangos sin el menor grado de artificialidad ni impostura– resulta sumamente atractivo en un medio en el que todo se parece cada vez más a sí mismo. El toque del bandoneón es, en ese sentido, otro detalle importante. "Ahora querría grabar otro disco de trío en Buenos Aires", dice el pianista que, con el anterior, *Las tardecitas de Mintons*, revolucionó el alicaído panorama local en la materia.

En *Tango Reflections*, que grabó en Barcelona, tocan el contrabajista Horacio Fumero (que fue integrante del grupo de Teté Montoliú durante años), el baterista David Xirgu y Mainetti. En el que grabaría aquí tocaría nuevamente Fumero ("aprovecho que estará aquí, porque va a tocar conmigo en Punta del Este") y Fernando Martínez en batería. El encuentro con Juárez es, en realidad, el encuentro con "un músico extraordinario y un maestro como posiblemente ya no queden". Iaies cuenta: "La primera vez que escuché a Bill Evans me lo hizo escuchar él. En la primera *entrevista de admisión* me puso dos discos, a ver cómo reaccionaba. Creo que me tomó como alumno porque conocía el primero que me puso, *Ionisation* de Varèse. Del segundo, que era el *Köln Concert* de Jarrett, no tenía ni idea pero me voló la cabeza. Cuando terminaba mi clase yo hacía café para el que venía después, él para el que le seguía y, mientras tanto, todos nos quedábamos. A las 8 de la noche éramos veinte vagos analizando la *Patética* de Beethoven. Era bárbaro. Yo no he hecho tanto pero, de todas maneras, mi historia musical no podría ser explicada si no se supiera que estudié con Manolo. El es una referencia muy fuerte. No había otro maestro así, que supiera de música *clásica* y de música *popular*, y no sé si lo hay ahora".

Sandra Cartasso

Adrián Iaies tocará hoy y mañana a las 22, en Notorious.
Compartirá cartel con Manolo Juárez, "un maestro único".

OPERA EN VERSION DE EXCELENTE NIVEL MUSICAL

El encanto de ser creativos

Por D. F.

Las óperas del barroco francés son atípicas como óperas y como barrocas. En la primera de estas categorías, su refinamiento, el énfasis poético de la mayoría de los textos y una cierta distancia (o más bien idealización) de las pasiones humanas la distinguen con claridad de sus contemporáneas italianas. El uso de disonancias como adornos casi sobre cada nota, las rítmicas asimétricas y un movimiento que parece sacudido por impulsos, frenos y arremetidas, diferencian a toda la música francesa de finales del siglo XVII de cualquier otra estética de la época. El resurgimiento de todo este repertorio que había permanecido olvidado un poco menos de trescientos años tuvo que ver, precisamente, con la exhumación de tratados de práctica musical que demostraban hasta qué punto hacer estas obras era, mucho más que leer una partitura, conocer toda una gama de sobreentendidos y códigos virtualmente secretos que convertían lo que estaba escrito en algo tan creativo como inesperado.

EL DESCENSO DE ORFEO A LOS INFIERNOS
PUNTOS

Dirección musical: Andrés Gerszenzon **Régie:** Alejandro Ullúa **Vestuario:** Pablo Ramírez **Escenografía:** Facundo Lozano **Elenco:** Pablo Pollitzer, Mariana Rewerski, Alejandro Meerapfel, Ana Sartorelli, Adriana Sansone, Beatriz Moruja, Gustavo Villena, Pablo Travaglino, Sebastián Barros y Manuel Blanco Selva Vocal e Instrumental
Lugar: Scala de San Telmo (en el Auditorio de la Sociedad Científica)
Fecha: Domingo 9

Argentina, un país en el que la práctica historicista de la interpretación de la música *antigua* estuvo, a pesar de las limitaciones técnicas, a la par de la europea (por lo menos en información y en ganas), produjo un conjunto de grandes instrumentistas y cantantes especializados (o casi) que en la actualidad se desenvuelven en papeles protagónicos dentro de la escena internacional. Que en la mejor versión discográfica editada de la ópera *Orfeo y Eurídice* de Gluck, dirigida por René Jacobs, las tres cantantes sean nacidas aquí (Bernarda Fink, María Cristina Kiehr y Verónica Cangemi) es un dato. Que en el magnífico *Orfeo* de Monteverdi que se presentó este año en el Colón gran parte del elenco, vocal e instrumental, fuera argentino, es otro elemento a tener en cuenta. Y que esta otra *Orfeo*, compuesta en París en 1680, por Marc-Antoine Charpentier, haya sido producida por entero aquí, con músicos y cantantes residentes en Buenos Aires y en Rosario, termina de confirmar que el nivel en la materia es altísimo.

La orquesta dirigida por Gerszenzon (dos violines, liderados por el excelente Rodolfo Marchesini, dos flautas dulces, dos violas da gamba, violoncello, tiorba y clave) tocó con precisión, ajuste y, lo más importante de todo, liviandad. Las frases siempre tuvieron una cualidad aérea, de absoluta naturalidad. O, como hubieran reclamado los tratados del barroco, *vocal*. El coro y los solistas (excelentes Pollitzer, Rewerski –que alternó el papel con Ana María Moraitis– Meerapfel y Moruja) tuvieron una actuación notable y la régie, ascética, si bien no agregó demasiado al propio texto y a las virtudes musicales, tampoco interfirió con ellos. Una escenografía limitada a unos paneles movibles (el bosque del fondo cambia a unas llamas infernales en la segunda parte) y la ausencia de iluminación acercó la puesta a una *versión de concierto*. En realidad, un concierto magnífico.

ENTREVISTA A LA CANTANTE CELESTE CARBALLO

"Ya no quiero ser perfecta"

El domingo presenta en vivo buena parte de los temas que grabó para "Celeste acústica", un unplugged que repasa los hits de su carrera.

Por Javier Aguirre

Impresiona la voz tan firme y también tan cálida de Celeste Carballo con su último disco *Celeste acústica*, que reúne en formato unplugged nuevas versiones de viejas canciones, más algunos covers y la novedad de la zamba "Algo nuevo". Impresiona también su total despreocupación antes de su próximo show, el domingo a las 21 en La Trastienda: "Mi táctica en este momento es no calentarme para nada", define. En ese plan, dice que no tiene demasiado pensado el concierto, y que sólo tiene en claro que la acompañarán su banda estable junto a algunos de los invitados que grabaron en el disco (Ratones Paranoicos; Pablo Guerra, de los Caballeros de la Quema; secciones de cuerdas, tambores y bandoneones). "No tengo la menor idea de cómo va a ser el show, estoy apelando a la ley del menor esfuerzo", dice esta mujer con 20 años de carrera, que cantó con Peter Gabriel y fue telonera de Bob Dylan, aquí y en España.

Momento: ***"Estoy harta de esa actitud que plantea la vida como una obligación, como la búsqueda de la perfección. Estoy en guerra con la perfección".***

–Esa idea se opone al discurso en favor del sacrificio, la dedicación...

–Estoy harta de esa actitud que plantea la vida como una obligación, como la búsqueda de la perfección... Yo estoy en guerra con la perfección: ya no quiero ser perfecta, quiero ser real. Llevo años en la tarea de aceptación de la realidad. No es conformismo, sino que acepto las cosas como son, sin enfermarme de obsesión. No me vengan con histerias, con ocho horas de ensayos todos los días... si a esta altura está todo bien. Ni en broma meto todo ese stress en mi vida.

–¿Para componer tampoco busca la perfección?

–Bueno, una canción que está buena si, durante los tres minutos que dura, te forma un ambiente en el que vivís. Si es buena, te mete en su ambiente, te hace vivir. Si no te hace eso, si no te lleva, es que no sirve.

–¿Le costó arreglar los temas al sonido acústico?

–No, tenía ganas de hacerlo desde mi álbum anterior, *Tercer infinito*. No quería posproducciones complicadas, cámaras, ni ambientes falseados. Se grabó en tres semanas, y muchas de las pistas de voz fueron grabadas en primera toma. A mí siempre me gusta más la primera toma, porque es la de verdad. Después empiezo a *querer cantar*, a interpretar algo de otra manera, y eso ya no me gusta. Ahí ya participa la cabeza, y para la música, siempre conviene que participa el corazón.

–¿El show va a respetar el formato unplugged?

–El disco tiene mucha polenta, pero aún así en el show se ven otras cosas; es distinto, más enérgico. El disco es *Celeste acústica*, pero el show es *Celeste al palo* (*risas*).

–¿Cómo eligió el repertorio para el disco?

–Una semana antes de empezar a grabar, se me ocurrió hacer una encuesta a través de mi página web y preguntar a los fans qué temas de mis primeros tres discos les gustaría que grabara de nuevo. Y les hice caso. Salió ganadora, por amplísima diferencia, "Buscábamos vida", de *Celeste y la Generación*, el disco –de 1986– que produjo Charly García. Es una de mis canciones preferidas, pero no se me había ocurrido grabarla, o sea que resultó importantísimo el voto de la gente. Lo llamé a Charly y grabó algunas guitarras, bajo, teclados y voces. "Me vuelvo cada día más loca", por ejemplo, quedó última en la cola, atrás de todo. También grabé "Paloma", de Andrés Calamaro, un tema que antes no me gustaba, y que después me terminó gustando. Me costaba llegarle a la canción, quizá por la grabación que le había hecho Andrés, que no me pareció muy feliz. Le cambié un poco la letra. El verso que dice *le dije a mi corazón... no cometas un crimen, varón* lo convertí en *no cometas un crimen, mi amor* porque mi corazón no es varón, es mujer. Y esa es la idea de un disco acústico, hacer versiones que te gusten más de canciones ya existentes. Me pasó también con "Los poetas de Latinoamérica", que nunca más había cantado desde los años de La Generación, porque la versión era muy extrema y sentía como que se perdía la canción. Ahora la rescaté. Me gustaría, en general, desmitificar la idea de disco como verdad revelada y rescatar el espíritu de las canciones.

En el disco participaron Charly García y Juanse, entre otros.
El domingo, dice la música, será un show relajado y espontáneo.

Erica, ese "petardo"

–¿Encuentra similitudes entre su estilo y el de Erica García?

–Erica siempre está a full... tiene un petardo en el orto (*risas*). La primera vez que la vi fue hace dos años, después de un concierto mío. Me vino a saludar a un camarín y me dijo, medio temblando: "Yo canto por vos, porque una vez te vi en televisión y me morí". El año pasado tocamos juntas en Cemento en el festival *Rosa Rosa*. Este verano, por otra parte vamos a organizar otro festival de chicas, que se va a llamar *El Gran Desconche* (*risas*).

Madonna en aprietos

La cantante pop estadounidense Madonna quiere evitar a cualquier precio la publicación de un libro de memorias de un hombre que fue su amante a mediados de la década pasada. El actor británico Andy Bird, que salió con Madonna durante dos años, antes de que ésta conociera a su actual marido, el cineasta Guy Ritchie, aparentemente cuenta muchos detalles privados sobre Madonna. La cantante, que reside en Londres, está aún más disgustada con este libro que con la biografía, bastante sensacionalista, que escribió sobre ella recientemente Andrew Morton, dijeron sus voceros. Y es que Bird guardó todas las cartas de amor y mensajes eróticos que Madonna dejó en su contestador automático durante el tiempo que duró la relación. Los abogados de la cantante están estudiando el caso para ver qué editorial publicará el libro y presentar una demanda de inmediato. Madonna lució en público muy nerviosa esta semana, cuando al presentar unos premios de la industria, en una velada televisada para todo el Reino Unido, insultó varias veces a los presentes. "Cualquier hijo de puta como ustedes tiene derecho a un premio", dijo en un momento la cantante. Luego explicó que sentía "como una tonta" sobre el escenario, entregando galardones en los que no cree.

cines

BESOS PARA TODOS
(Francia). Dir.: D. Thompson, con S. Azema y E. Béart. S/R.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs.

COMO PERROS Y GATOS
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.20 y 21.10 hs.

CORAZON DE CABALLERO
Dir.: Brian Helgeland, con H. Ledger. S/R.
Electric I.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.40 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

DESCUBRIENDO EL AMOR
(Suecia). Dir.: Lukas Moodysson. con Alexandra Dahltröm y Rebecca Liljeberg. P/16.
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 hs.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EL BOLA
(España). Dir.: M. Achero Mañas, con J. Balestra. P/13.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 17.25 y 21 hs.

EL ESPINAZO DEL DIABLO
(España). Dir.: Guillermo del Toro, con Marisa Paredes, Eduardo Noriega y Federico Luppi. P/16.
Electric III.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 19 y 23.05 hs. Sáb. trasn. 3.05 hs
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 16.45 y 21.20 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

EL LADO OSCURO DEL CORAZON II
Dir.: Eliseo Subiela, con Darío Grandinetti y Aitana Sánchez Guijón. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.30 y 20.05 hs. (Sala "Amelia Bence").

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Dépardieu. P/13.
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 21 y 22.50 hs.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs.

HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. S/R.
Metro I.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.55, 19.15 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 15.40, 18.30, 21.30 y sáb. trasn. 0.20 hs. (En castellano), 13.40, 16.40, 19.40, 22.40 y sáb. trasn. 1.30 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano).
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.10, 17.50 y 20.20 hs. (En castellano).
América.
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.10 y 16 hs. (En castellano), 19.10, 22.10 y sáb. trasn. 1.15 hs. (En inglés con subtítulos en castellano).
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.20, 16.05, 19.05 y 22.05 hs. (En castellano). Sáb. trasn.
Gaumont I.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.50, 19 y 21.50 hs.

LA CIENAGA
Dir.: Lucrecia Martel, con Graciela Borges y Mercedes Morán. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50 y 19 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

LA FORTUNA DE VIVIR
(Francia). Dir.: Jean Becker, con Isabelle Carré y Eric Cantona. S/R.
Atlas Santa Fe II.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 20 y 22.30 hs.
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18, 20 y 22 hs.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.25, 19 y 22.45 hs.

LA MARCA DEL DRAGON
Dir.: Chris Naon, con Jet Lee. P/16.
Electric II.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.30, 19.55 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3 hs.

LA PAREJA DEL AÑO
Dir.: John Roth, con Julia Roberts, Billy Cristal y Catherine Zeta-Jones. P/13.
Electric I.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.50 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.40 y 20.20 hs.

LAS RAZONES DE MIS AMIGOS
(España). Dir.: Gerardo Herrero, con Marta Belaustegui, Joel Joan y Sergi Calleja. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.40 hs.

LOS CUENTOS DEL TIMONEL
(Documental). Dir.: Eduardo Montes Bradley.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 hs.

MONSTERS, INC.
Dir.: Pete Docter. S/R.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23 hs. (En castellano). Sáb. trasn. 0.45 hs.
Atlas Santa Fe II.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.40 y 17.40 hs. (En castellano).
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.10, 17.05 y 19.05 hs. (En castellano).
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano).
Ocean I.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.20 hs.

NADA X PERDER
Dir.: Quique Aguilar, con Osvaldo Sabatini, Paola Krum, Gerardo Romano y Lito Cruz. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.15 y 17.30 hs. (Sala "Delia Garcés").

PECADO ORIGINAL
Dir.: M. Cristofer, con Antonio Banderas y Angelina Jolie. P/13.
Electric III.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

RERUM NOVARUM
Dir.: Sebastián Schindel, Nicolás Batle y Fernando Molnar. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.10, 18.40 y 22.15 hs. (Sala "Amelia Bence").
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 15.30, 19, 20.30 y 21.45 hs.

SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo). Dir.: K. Ivory Wayans, con A. Acker. P/16.
Electric II.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.15 y 21.35 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. (En castellano). S/R.
Los Angeles IV.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 18 y 21.10 hs.

VIDA BANDIDA
Dir.: B. Levinson, con Bruce Willis, Billy Bob Thornton y Cate Blanchett. P/13.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.35, 16.45, 18.55, 21.05 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.
Atlas Santa Fe I.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont III.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.
Ocean II.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Y TU MAMA TAMBIEN
(México). Dir.: Alfonso Cuarón, con Maribel Verdú y Gael García Bernal. P/18.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.35, 18.15 y 22.50 hs.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

25 WATTS
(Uruguay). Dir.: Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll, con Dniel Hendler. P/13.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.40, 18.30 y 23 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
MONSTERS, INC.:
11, 11.15, 11.30, 11.45, 13.05, 13.20, 13.40, 14, 15.25, 15.40, 16, 16.20, 17.45, 18, 18.20, 18.40, 20, 20.20, 20.40, 21.15, 22.20, 22.40 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 13, 15.10, 16.20, 18.30, 19.40, 22 y 23.10 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.30, 16.50, 19.10 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. S/R.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
13.15, 18.15 y 23.20 hs. P/16.
VIDA BANDIDA:
11, 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HORMIGAS ENTRE LAS PIERNAS:
11.50, 13.45, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
BESOS PARA TODOS:
11.40, 16.20, 21 y 23.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS:
11, 13.10, 15.35, 18.05, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
13.50, 18.40 y 23.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
RAPIDO Y FURIOSO:
11.05, 15.45 y 20.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
VIDA BANDIDA:
13.20, 16.20, 19.15 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.15 y 16.15 hs. (En castellano); 19.10, 22 y sáb. trasn. 0.50 hs. (En inglés con subtítulos en castellano). S/R.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
MONSTERS, INC.:
11.45, 12.30, 13.50, 14.30, 15.50, 16.30, 17.50, 18.30, 20, 20.30, 22.10 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.50, 14, 15.40, 17, 19, 19.50, 22 y 22.50 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
16.20 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
VIDA BANDIDA:
12.20, 14.50, 17.20, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
12.40, 15, 17.30, 20.20 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
MONSTERS, INC.:
11.35, 12.05, 13, 13.50, 14.20, 15.20, 16.05, 17.25, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MONSTERS, INC.:
18.20, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
14.30 y 19.35 hs. S/R.
NI UNA PALABRA:
20.05 y 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 11.45, 12.50, 15, 16.10, 18.10 y 21.30 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.20, 15.30, 18.40 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12, 17.05 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
VIDA BANDIDA:
11.40, 14.25, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HORMIGAS ENTRE LAS PIERNAS:
12.45, 14.55, 16.55, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BESOS PARA TODOS:
12.40, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
18.50, 21.05 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
VIDA BANDIDA:
13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Sala II
MONSTERS, INC.:
14.10, 16 y 18 hs. (En castellano). S/R.
NI UNA PALABRA:
19.50 y 21.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala III
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.50 y 16.30 hs. (En castellano); 19.20, 22.10 y sáb. trasn. 0.50 hs. (En inglés con subtítulos en castellano). S/R.
Sala IV
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.40, 17.30 y 22 hs. P/13.
EL PLACARD:
15.50 y 20.10 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
HORMIGAS ENTRE LAS PIERNAS:
13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13; Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
MONSTERS, INC.:
12.30, 14.20, 16.10 y 18 hs. (En castellano); 19.50, 21.45 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés con subtítulos en castellano). S/R.
Sala III
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.25, 16.25 y 19.25 hs. (Encastellano); 22.25 y sáb. trasn. 1.20 hs. (En inglés con subtítulos en castellano). S/R.
Sala IV
VIDA BANDIDA:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
BESOS PARA TODOS:
12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
VIDA BANDIDA:
13.10, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 19.20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.40 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
MONSTERS, INC.:
13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
13.30, 15.50, 18 y 20.20 hs. S/R.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
VIDA BANDIDA:
12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HORMIGAS ENTRE LAS PIERNAS:
11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BESOS PARA TODOS:
11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MONSTERS, INC.:
11.30, 12, 12.30, 13.40, 14.10, 14.40, 15.50, 16.20, 16.50, 18, 18.30 y 20.10 hs. (En castellano). S/R.
MONSTERS, INC.:
19, 21.10 y 23.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 11, 14, 17, 20, 22 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 13, 15, 16, 18, 19 y 21 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
20.40 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13, 18 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
11.30, 16.15, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
13.30, 17.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LEGALMENTE RUBIA:
11.45, 16 y 20.15 hs. S/R.
RAPIDO Y FURIOSO:
13.45, 18 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
11.30, 16 y 20.30 hs. P/13.
EL BOLA:
11.30, 15.30 y 19.30 hs. P/13.
LOS OTROS:
12.45, 16.45, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RERUM NOVARUM:
11, 15 y 19 hs. S/R.
EL PLACARD:
14.10, 18.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NADA X PERDER:
13.45 y 18.30 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
12.15, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HERMOSA LOCURA:
12, 16.15 y 20.30 hs. P/13.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.50, 15.40 y 18.30 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
MONSTERS, INC.:
21.20 y 23.10 hs. S/R.
MONSTERS, INC.:
13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
VIDA BANDIDA:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 15.40, 18.40 y 21.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
BESOS PARA TODOS:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.40, 16.55 y 21.05 hs. S/R.
NI UNA PALABRA:
14.50, 19 y 23.10 hs. P/16.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
MONSTERS, INC.:
13.20, 13.40, 15.25, 15.45, 17.30, 17.50, 19.35 y 21.40 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.50, 15.50, 18.50 y 21.50 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
BESOS PARA TODOS:
14.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
19.55 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
VIDA BANDIDA:
14.25, 17, 19.35 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 16, 19 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
MONSTERS, INC.:
13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.25 y 22.15 hs. (En castellano). S/R.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.10, 16, 18.50 y 21.40 hs. (En castellano). S/R.
EL BOLA:
13.35 y 19.15 hs. P/13.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 13.15 y 22.35 hs. P/13.
EL PLACARD:
17.35 y 20.55 hs. P/13.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
13.20, 17.20, 19 y 20.40 hs. P/16.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15 y 22.20 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
MONSTERS, INC.:
13.30, 15.30, 17.30, 19.55 y 21.55 hs. (En castellano). S/R.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 16, 19.10 y 22.10 hs. (En castellano). S/R.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682. (Ent.: $ 4,50).
BESOS PARA TODOS:
12.55, 16.50, 18.50, 20.55 y 22.55 hs. S/R.
MONSTERS, INC.:
13, 15, 17, 19 y 21.05 hs. (En castellano). S/R.
EL BOLA:
14.50 y 23.05 hs. P/13.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
VIDA BANDIDA:
11.50, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BESOS PARA TODOS:
12.40, 15.15, 17.35, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MONSTERS, INC.:
11.40, 12.50, 13.55, 15.05, 16.10, 17.25, 18.25, 19.40 y 20.45 hs. (En castellano). S/R.
MONSTERS, INC.:
22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.15, 15.25, 16.25, 18.35, 19.30 y 21.45 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. tras.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.15 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.25, 15.40 y 18.50 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
MONSTERS, INC.:
12.50, 13.20, 15.05, 15.30, 17.20, 17.50, 19.35 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 21.55 hs. S/R. Sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
20.05 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
HORMIGAS ENTRE LAS PIERNAS:
13.40, 15.50, 17.50, 19.50 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
VIDA BANDIDA:
13.30, 16.35, 19.25 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

LINIERS.

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018.
MONSTERS, INC.:
13.30, 14.30, 15.10, 16.10, 16.50, 17.50, 18.40, 19.40, 20.30 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.

V. DEL PARQUE.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. (Ent.: $ 4,50).
MONSTERS, INC.:
12, 14, 16, 18, 20 y 22.10 hs. (En castellano). S/R.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 15.30 y 19 hs. (En castellano); 22 hs. (En inglés con subtítulos en castellano). S/R.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. Ent.: $ 6,50 (lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.50 hs.: $ 3,50). Jub. y niños: $ 3,50.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. (En castellano). S/R.
MONSTERS, INC.:
14.10, 16, 17.50, 19.40 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. Pl: $ 6 (lunes a miércoles: $ 3). Men. y jub.: $ 3.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 15, 18 y 21 hs. (En castellano). S/R.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.20, 15.10, 18.10 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.
Sala II
MONSTERS, INC.:
13, 15, 17, 19, 21 y 22.50 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
VIDA BANDIDA:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

OLIVOS

LIBERTADOR
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. (En castellano). S/R.
Sala II
MONSTERS, INC.:
13.30, 15.20, 17.10, 19, 21.10 y 22.50 hs. (En castellano). S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.50, 13.50, 15.30, 16.30, 18.30, 19.20, 21.30 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.30 y 1 h.
VIDA BANDIDA:
13.10, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
MONSTERS, INC.
13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1 h.
NI UNA PALABRA:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
LOS OTROS:
13.10, 17.55 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.30 y 20.10 hs. P/13.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. Ent.: $ 6,50 (lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.50 hs.: $ 3,50). Jub. y niños: $ 3,50.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. (En castellano). S/R.
MONSTERS, INC.:
14.10, 16, 17.50, 19.40 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL.
Hipólito Yrigoyen. 9070. Tel.: 4242-0381.
MONSTERS, INC.:
14.10, 16, 17.50, 19.40 y 21.30 hs. (En castellano). S/R. Ent.: $ 2.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. Ent.: $ 5 (lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.50 hs.: $ 3). Jub. y niños: $ 3.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. (En castellano). S/R.
MONSTERS, INC.:
14,10, 16, 17.50, 19.40 y 21.30 hs. (En castellano). S/R.

ciclos

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582. **LA GUERRA LA GANO YO**
(1943). Dir.: Francisco Mujica, con Pepe Arias, Ricardo Passano (h), Alberto Contreras, Virginia Luque, Gogó Andreu. Ciclo "Cine Argentino de Humor". Hoy: 19.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL R. ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. **KARE KANO**
(Kareshi Kanojo no Jijou-Capítulos 12 al 26). Dir.: Anno Hideaki. "Maratón Animé". Sábado: 16 a 21 hs. Ent.: $ 3.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **EL BAILE**
(1983). Dir.: Ettore Scola, con Cristophe Allwright. Ciclo "Obras maestras". Sábado y domingo: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **EL BOQUETE**
(1960). Dir.: Jacques Becker, con Marc Michel y Philippe Leroy. Ciclo "Serie Negra". Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

CINETECA VIDA
Uriarte 1795. (Palermo viejo). Tel.: 4831-0033. "Acento Francés en el Cine".
EL OTRO SR. KLEIN
(M. Klein). Dir.: Joseph Losey, con Alain Delon y Jeanne Moreau. Hoy: 21.30 hs.
MAS ALLA DE LA JUSTICIA
(Coup de torchon). Dir.: Bertrand Tavernier, con Philippe Noiret y Isabelle Huppert. Sábado: 21.30 hs.

COSMOS
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
LOS AMORES DE UNA RUBIA
(Checoslovaquia-1965). Dir.: Milos Forman, con Hanna Brejchová. Ciclo "La Película del Mediodía". Hoy. 12.30 hs. Pl.: $ 2,50.
UN VERANO CON MONICA
(Suecia-1952). Dir.: Ingmar Bergman, con Harriet Andersson. Ciclo "La Película del Mediodía". Sábado: 12.30 hs. Pl.: $ 2,50.
UNA CHICA CON CARACTER
(Francia-1978). Dir.: Roger Coggio, con Elisabeth Huppert. Ciclo "La Película del Mediodía". Domingo: 12.30 hs. Pl.: $ 2,50.

HEBRAICA
(Cinemateca Argentina). Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626.
CENIZAS Y DIAMANTES
(Polonia). Dir.: Andrzej Wajda, con Zbigniew Cybulaski. P/18. Ciclo "Encuento con el Cine Polaco". Hoy: 16 y 18.15 hs. Pl.: $ 3 (est., jub. y vecinos: $ 1).
UN AIRE DE FAMILIA
(Francia). Dir.: Cedric Kaplish, con Jean Pierre Bacri y Agnes Jaoui. S/R. Hoy: 20.30 hs. Pl.: $ 3 (est., jub. y vecinos: $ 1).
SIN ANESTESIA
(Polonia). Dir.: Andrzej Wajda, con Eva Dalkowska. P/18. Ciclo "Encuento con el Cine Polaco". Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 3 (est., jub. y vecinos: $ 1).
UN AIRE DE FAMILIA
(Francia). Dir.: Cedric Kaplish, con Jean Pierre Bacri y Agnes Jaoui. S/R. Sábado: 18.15 y 20.30 hs. Pl.: $ 3 (est., jub. y vecinos: $ 1).
LA MAMAM ET LA PUTAIN
(Francia-1973). Dir.: Jean Eustache, con Bernardette Lafont y Jean-Pierre Léaud. Domingo: 18.15 y 20.30 hs. Pl.: $ 3 (est., jub. y vecinos: $ 1).

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462. Ciclo "Los últimos 30 años del Cine Argentino, en los primeros 30 años del Museo del Cine".
CABALLOS SALVAJES
(1995). Dir.: Marcelo Piñeyro, con Héctor Alterio, Leonardo Sbaraglia, Cecilia Dopazo. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 1.
EVA PERON
(1996). Dir.: Juan Carlos Desanzo, con Esther Goris, Víctor Laplace y Vando Villamil. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132.
Boletería.
Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
ORQUESTA ACADEMICA DEL TEATRO COLON.
Homenaje a Verdi. Dir.: Bruno DÕAstoli. Cantantes egresados y alumnos del "Instituto Superior del Teatro Colón". Prog.: "La Traviata", "Rigoletto", "La forza del destino", "Aida", "Nabucco". Ent. libre. **Hoy: 16 hs.**
NOTRE-DAME DE PARIS.
Funciones Extraordinarias. "Ballet Estable del Teatro Colón". Dir.: Marta García. Coreog. y puesta en escena: Roland Petit. Música: Maurice Jarré. Vest.: Yves Saint Laurent. Solistas: Maricel Di Mitri, Alejandro Parente, Edgardo Trabalón y Jorge Amarante. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Loc. en vta. Pl.: $ 20. **Viernes: 20.30 hs., domingo: 17 hs.**
NOTRE-DAME DE PARIS.
Función Extraordinaria. "Ballet Estable del Teatro Colón". Dir.: Marta García. Coreog. y puesta en escena: Roland Petit. Música: Maurice Jarré. Vest.: Yves Saint Laurent. Solistas: Gabriela Alberti, Alejandro Parente, Edgardo Trabalón y Jorge Amarante. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Loc. en vta. Pl.: $ 20. **Sábado: 20.30 hs.**
QUINTETO CEAMC.
Ciclo "Bienvenida al Siglo XXI". Con Haydee Schvartz (piano), Patricia Da Dalt (flauta), Elías Gurevich (violín), Guillermo Sánchez (clarinete), Jorge Pérez Tedesco (cello.) Obras de Gerszenzon, Viera, Valverde, Horst y Lambertini. Ent. libre. **Domingo: 11 hs.**
NOTRE-DAME DE PARIS.
Función Extraordinaria. "Ballet Estable del Teatro Colón". Dir.: Marta García. Coreog. y puesta en escena: Roland Petit. Música: Maurice Jarré. Vest.: Yves Saint Laurent. Solistas: Gabriela Alberti, Alejandro Parente, Edgardo Trabalón y Jorge Amarante. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Loc. en vta. Pl.: $ 20. **Martes: 20.30 hs.**

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PALABRAS ENCADENADAS,** de Jordi Galcerán. Con Ester Goris y Víctor Laplace. Dir.: Tamzin Townsend. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida). Prohib. men.16 años. Pl.: $ 8.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
SABIHONDOS Y SUICIDAS,
de Enrique Papatino. Con Marcelo Sánchez y Walter Arce. Dir.: Gustavo Roca. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.
LA PROFESION DE LA SEÑORA WARREN,
de Bernard Shaw. Dir.: Adrián Batista. Hoy: 23 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.
BUSCANDO A PIRANDELLO
(cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 12.
CARLOS BELLOSO:
"Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. (Despedida). Ent.: $ 12.
EL FLUFLINI
Forros o iluminados?. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 1 h. (Despedida). Ent.: $ 10.
LOS SIETE CIELOS.
Dir.: Luis Rivera López. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 10.

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
SOLITA PARA TODO,
de y por Noralih Gago. Dir.: Juan Parodi. Hoy: 23 hs. (Despedida). Ent.: $ 6.
LA ISLA DESIERTA,
de Roberto Arlt. Dir.: José Manchaca. Sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 5.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
EL CODO YOLA.
Con Juan Pablo Boyadjian, Alex Benn, Amancay Espíndola, Diana Kisler y Jorge Rotondo. Libro y dir.: Luis Macchi. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 8.
OK MR. TANGO
(una pasión). Con "Patricia Pelayez", César Rojas, Claudia Dagio y elenco. Coreog.: Alejandro Figliolo. Libro y dir.: Jorge Sergiani. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 10.
ROJO PASION...
un music hall (danza, teatro y humor). Dir.: Jorge Sergiani. Domingo: 22 hs. Pl.: $ 10.

ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353. **PAPILLON,**
de Henri Charrière. Dir.: Eric Parisi. Viernes: 22 hs.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17.
POR SIEMPRE FEDERICO.
Collage libre sobre textos de Federico García Lorca. Dir.: Edgardo Cane. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
... DE LA VIDA MISMA.
Creación colectiva. Dir.: Luis Oliveto. Sábado: 19.30 hs. Ent. libre.
EDDA DIAZ
en: "La máquina del humor". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
CUTY Y ROBERTO CARABAJAL
"Marina" y "Hugo Gimenez" con el "Ballet Salta", "Antonio Tormo". En homenaje a "Damacio Esquivel". Hoy: 20.30 hs. (Unica función).

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
MISION: REC.
"Show Multimedia". Jueves a domingo: 21.30 hs.

BAUEN
Av. Callao 360 (Auditorium Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
MATCH:
"Improvisaciones con estilo". 4º Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
JUAN FALU.
Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
LAS VIEJAS VIENEN MARCHANDO.
Libro y dir.: Cristina Grillo. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 15.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
12 POLVOS.
Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat. Viernes y sábado: 1 h. (Sábado despedida). Ent.: $ 8.
DOS EXTRAÑOS,
de Carlos Pais, Julio López y Américo Torchelli. Con Julio López. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.
EL OBSERVADOR IDIOTA.
Dir.: Yamil Ostrovski. Domingo: 20.30 hs.

BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702.
UNA VOCAL Y TRES CONSONANTES.
Grupo "Opera Encandilada". Viernes: 22 hs.
TOCA TANGO.
Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Sábado: 21.30 hs. (Despedida).

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656.
Humor 2001...
LAS MUJERES SON COMO LAS BIROMES.
Por "Legal". Viernes: 23 hs.
NADIE ME QUIERE 2001
con Martín Rocco. Viernes: 0 h.
LAS MISS MAS,
con Alejandra Fidalme y Paola Sensoterra. Viernes: 1 h.
UN PAVO REAL O UN REAL PAVO.
Con Fogonazo. Viernes: 2 hs.
MALAS PALABRAS.
Con Diurq. Sábado: 21.30 hs.
JUAN CARLOS MASTRANGELO.
Humor. Sábado: 23 hs.
VALERIA KAMENET...

"En busca de un sketch". Sábado: 0 h.
EL NEGRO VA LEJOS.
Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.
ES LO QUE HAY.
Con J.L. Alfonso y H. Fili. Sábado: 2 hs.
NO DIGAN NI PIO II.
Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
MUJERES SOÑABAN CABALLOS.
Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese.
Viernes y sábado: 23 hs. (Sábado despedida).

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
FRAGMENTOS DE UN AMOR CONTRARIADO.
de Roberto Arlt. Con Sergio Baldini, María Figueras, Pablo Finamore y elenco. Dir.: Carlos Ianni. Viernes y sábado: 21 hs. (Sábado despedida).

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
Música celta...
LUAR NA LUBRE
"Luz de luna en el bosque sagrado de los celtas".
LUAR NA LUBRE
Hoy: 20.30 hs. Ent. desde: $ 15. (Unica función).

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.
Con "Pablo Misacantano". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
MONOLOGOS DEL PENE.
de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago.
Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 2.

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
RUMIARBARRO: PANTANO.
de Bernardo Cappa. Dir.: Rosenbaum-Rosenzwit-Propato. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.
TRABAJOS DE AMOR PERDIDOS.
de W. Shakespeare. Dir.: Miguel Abeledo. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
PROYECTO 2001.
Música: Leonardo Federico Gessi. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs.
Y... LA PROTAGONISTA???,
de Victoria Aragón. Con Mariana Torres, Victoria Aragón y María Picasso. Dir.: Mecha Fernández. Sábado: 23 hs. (Despedida).

DEL PUEBLO
(Sala "Teatro Abierto". Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
TRES BUENAS MUJERES,
Un cuento de Laura Bonaparte. Versión Teatral de Graciela Holfeltz. Con "Adela Gleijer", "Ana María Castel" y "Dora Baret". Dir.: Georgina Parpagnoli. Hoy: 21 hs. (Despedida). Pl.: $ 5. (Sala "Teatro Abierto").
EL RETRATO DEL PIBE,
de González Castillo. Con María Ibarreta y Horacio Acosta. Dir.: Miguel Guerberof. Domingo: 20.30 hs. (Despedida). Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
TE LLEVO EN LA SANGRE,
de Mónica Silver. Con Alejandra Rubio, María Carámbula, Juan Bonaudi, Verónica Llinás, Daniel Dibiase y Carlos Portaluppi. Dir.: Villanueva Cosse. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Domingo despedida). Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
BANG AP
en "Zapping". Primer music hall de la tv. Premio "ACE" mejor espectáculo de humor. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 8.
MAGGIE GARBINO
"In concert". Soul & funk. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala Café).
SILVIA GAUDIN:
"Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).
LILIAN SABA-NORA SARMORIA:
"Sonideras". Invitados: "Colo" Belmonte y Facundo Ferreira (percusión). Domingo: 21.15 hs. Ent.: $ 6.
LIGIA PIRO
en: "Jazz y bossa". Miércoles: 21.30 hs. Pl.: $ 5.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
IDIOTAS, BORRACHAS, MORIBUNDAS.
Versión libre de "La casa de Bernarda Alba", de Federico García Lorca. Grupo "La Cama". Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 21 hs.
DES TIEMPO,
de Eugenio Griffero. Con Manuel Kesselman y Florencia Aroldi. Dir.: Gustavo Santos. Sábado: 22.30 hs.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. FAS TRAS,
de Hernán Verteramo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
UN ENEMIGO DEL PUEBLO,
de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
OPEN HOUSE.
Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
EL CUARTO DEL RECUERDO,
de Mario Cura. Dir.: Cecilia Ruiz. Sábado: 19 hs.
EL CAMION,
de Ernesto Marcos. Versión y dir.: Pablo Inza. Sábado: 23.30 hs. Ent. libre. a la gorra.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
MARIA LA TONTA,
de Francisco Defilippis Novoa. Dir.: Mariano Monsalvo. Viernes: 22.30 hs.
PAJAROS NEGROS,
de Helena Bamberg. Con Graciela Paola, Mercedes Fraile y Fernando Daneri.
Versión libre y dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 22.30 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN,
de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Hoy: 22.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. (Ent.: $ 5).
GENTE DE TAPA.
Con Marisa Ini y Eduardo Blanco. Dir.: Mónica Buscaglia y Ana Padilla. Sábado: 21 hs.
EL VARIETE DE EL FARABUTE.
Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23.30 hs.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO.
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Hoy: 22 hs. (Despedida).
VENIMOS DE MUY LEJOS.
11ma. temporada!. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones. 50 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 22 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
ROBERTO ZUCCO,
de Bernard Marie Koltès. Dir.: Lisardo Laphitz. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 8.
EL ORIGEN.
Libro y dir.: Guillermo Joaquín Gómez. Hoy: 23.15 hs. (Despedida). Ent.: $ 7.
UN MISMO DUELO.
Humorístico de Fernanda Casares. Viernes: 0 h., sábado: 20 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 3. (Café Concert).

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. (Ent.: $ 10).
RAPSODIA PROVINCIANA.
Versión de "El inspector", de Gógol. Con Jorge Ochoa, Patricia Gilmour y elenco. Dir.: David Amitin. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs.
CINE QUIRURGICO.
Dir.: Edgardo Rudnitzky. Sábado: 21 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (domingo: $ 8).
SERES IMAGINARIOS.
Inspirada en "El libro de los seres imaginarios", de Jorge Luis Borges. Danza-teatro. Coreog. y dir.: Susana Szperling. Domingo: 20 hs.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
POLENTA CON PAJARITOS,
de Roberto Ibáñez. Con Hilario Quinteros, Luz Kerz, Ariel Bonomi y elenco. Dir.: Héctor Malamud. Sábado: 21 hs. (Sala 1).
UNA NOCHE DE ROCK Y HORROR.
Libro y dir.: C. Naser. Sábado: 0 h. (Sala 1).
MAGIN.
Libro y dir.: Pablo Soler. Viernes: 23 hs. (Sala 2).
DULCE VICTORIA.
Libro y dir.: Luis Sanpedro. Teatro para adolescentes, con debate. Sábado: 17.30 hs. (Sala 2).
EL KASO DORA,
de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala y Pablo Silva. Sábado: 21 hs. Despedida. (Sala 2).
FURIAS
(cuatro historias). Libro y dir.: Valeria Radivo. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
EXTRAÑO JUGUETE,
de Susana Torres Molina. Dir.: Andrés Sachi. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
EL CORAZON DELATOR,
de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

ESCUELA
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!,
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs.
ZONA EROGENA,
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs.
DESNUDO INTERIOR,
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 17 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
EL ENFERMO IMAGINARIO,
de Moliere. Grupo teatral de sordos y oyentes "Hasta las manos". Dir.: Graciela Lauria. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.
LAS MUJERES DE FEDERICO.
Taller Integral de Teatro Fray Mocho. Dir.: Zuny Gastiazoro. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 3.
HISTORIAS PARA SER CONTADAS,
de Osvaldo Dragún. Grupo de "Teatro Jóven". Dir.: Ana María Esterkin. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 4.
PRISIONERO Nº 5
(en el límite de la ficción). Grupo "Medula Teatral". Libro y dir.: Fabrisio Hotella. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 3.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
SUICIDADOR,
de Luis Saez. Dir.: Néstor Sabatini. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

HUELLA
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167.
DETRAS DE LA RISA.
Humor negro. Dir.: Luis Arenillas. Viernes: 21 hs. Bono contrib.: $ 5.
EL ENFERMO IMAGINARIO,
de Molière. Dir.: Julia Calvo. Sábado: 20.30 hs. Ent. a la gorra.
LA FABRICA
(Clown). Grupo "Los pies". Dir.: Marcelo Zappalá. Sábado: 23 hs. Bono contrib.: $ 5.
HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARE.
Dir.: Julia Calvo y Claudio Martínez Bel. Domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197.
FRIA... COMO AZULEJO DE COCINA.
Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Célico.
Grupo "El Baldío". Dir.: Antonio Célico. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
LA ESPERA TRAGICA,
de Eduardo Pavlovsky. Grupo "Otro Brote". Dir.: Daniela Balestretti. Sábado: 23 hs.

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365. ANA PADOVANI:
"Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. INTIMIDAD,
de Hanif Kureishi. Con Gabriela Izcovich, Carlos Belloso, Gaby Ferrero, Gonzalo Kunca y Marcelo Mariño. Dir.: Javier Daulte y Gabriela Izcovich. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA.
Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. "Risas y humor"... con "Fito Yanelli" y "Daniel Figueiredo". Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4983-5786. AUN.
Por "La General Teatro". Dir.: Luis González Bruno. Sábado: 22 hs. (Despedida). Ent.: $ 7. (Sala "Victoria Seoane").

LA GUARIDA
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
SEVERA VIGILANCIA,
de Jean Genet. Con Iñaki Catoggio, Franco Grimaldi y Gabriel Maresca. Dir.: Román Ghilotti. Hoy: 22 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10). Grupo "Teatro libre" pta.:
CINCO PUERTAS.
Libro y dir.: Omar Pacheco. Hoy: 21.30 hs. (Despedida).
CAUTIVERIO.
Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. (Domingo despedida).

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
TÔES BEAU TU SAIS
(eres bello, lo sabes). Con Celina Torres (mezzoprano), Carlos Koffman (piano) y Juan Leyrado (actor). Canciones de cabaret de Barber, Weill, Debussy, Quilter y otros. Dir.: Carla Valdini. Hoy: 20 hs. Bono contrib.: $ 10.
ANIBAL LOPEZ MONTEIRO
pta. su CD: "Cuando nada te debía". Obras de Yupanqui, Carmona, Parodi y otros. Dir.: Diego Clemente. Hoy: 23 hs. Bono contrib.: $ 10.
LAURA BALDOVINO
(piano). Obras de Bach, Beethoven, Brahms y Prokofiev. Sábado: 20.30 hs. Ent. libre.
TANGO Y OTRAS MEDICINAS PARA EL ALMA.
Por "Almabruja del Tango". Con Nora Pessolano (voz), Silvina Adámoli (guitarra y arreglos) y Betiana Pessetti (piano). Sábado: 23 hs. Bono contrib.: $ 6.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768.
EL MALDITO PEREZ,
de Alejandro Faggioni. Dir.: Luis Di Carlo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
AGUA.
Por Fernando Rubio. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
FALSOS PROFETAS.
Rock. Hoy: 22 h. Ent.: $ 5.
MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL L.I.R.A.
(Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 h. Ent.: $ 3.
LILIANA MEIER
pta. a "Juan Moreno". Encuentro con los grandes cuentacuentos. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5.
PADRE E HIJO.
(Vater und sohn). Con Leonardo Singereisky y Sebastián Waserzstrom. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA.
Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
MALDITO HUMOR.
Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
MALDITO HUMOR
(Un ensayo). Sábado: 1.15 hs. Ent.: $ 3.
DELIRIO A DUO,
de Eugene Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Miguelez. Domingo: 19.30 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. SANDRA MIHANOVICH-MARILINA ROSS.
Viernes y sábado: 22 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
(Sala "La Ranchería"). Perú 294. Tel.: 4342-9930. LOS DE LA MESA DIEZ,
de Osvaldo Dragún. Dir.: Isaac Eisen. Domingo: 20.30 hs. (Despedida).

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
BRILLA LA LUZ.
Un musical de todos los tiempos. La historia de amor de María y José. Orquesta y coro en vivo. Dir. musical: Juan Ignacio Stramucci. Dir.: Débora Turza. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.
SEMIRAMIDE,
de G. Rossini. Versión concierto. Con "Natasha Tupin" y "Laura Caseres". Lunes: 20.30 hs. Ent. desde $ 5.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. UNA NOCHE DE TANGO.
Con Miguel Angel Zotto y la Cía. "Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.).

MNEMESIS
(Pasaje de la Piedad). Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635. LOS TRES MONOS.
Libro y dir.: Luis Sarias. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 10.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777. SMOKE
"Un Music Hall". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. UN HOMBRE QUE LE DA CUERPO AL SILENCIO.
Grupo "Ave Fenix". Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. (Pl.: $ 10).
ANFITRION,
de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacace. Hoy: 23 hs. (Despedida).
PERVERSIDAD SEXUAL EN CHICAGO,
de David Mamet. Con Cala Gibrat, Cristian Cardoner, Juana Hoffner y Fernando Dupont. Dir.: Daniel Alvaredo. Sábado: 22 hs.

ROMA
Sarmiento 109. (Avellaneda). Tel.: 4205-9647. IL CORSARO.
Melodrama trágico en 3 actos (1848). Música de Giuseppe Verdi. Libreto: Francesco Maria Piave. Basado en el poema "The Corsary", de Lord Byron. Dir. musical: Andrés Juncos. Regie: Eva Halac. Con Fernando Chalabe, Rita Contino, Enrique Gilbert Mella, Teresa Musacchio. Coro del Teatro Roma. Orquesta Sinfónica Municipal de Avellaneda. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 20.

S.A.D.E.
(Sociedad Argentina de Escritores). México 524. Tel.: 4300-5319. EL AVION NEGRO,
de Roberto Cossa-Germán Roszenmacher-Carlos Somigliana-Ricardo Talesnik. Grupo "El Alfeizar". Dir.: Jorge Luis Guerrero. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent. libre.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
PLAYBACK.
Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

SALA VERDI
Almirante Brown 736 (La Boca). Tel.: 4393-0442. YO ME CASO... MAMA TAMBIEN,
de Osvaldo Médici. Dir.: Manfredo Rapino. Domingo: 18 hs. Pl.: $ 3.

URIARTE VIEJO
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106.
LA BICHA.
Unipersonal de Gabriela Bonomo. Dir.: Mariana Briski. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 8.
URIARTE BREVE.
"Sueño de una noche de verano". Hoy: 23 hs. Ent.: $ 5.
KAS KONKENKO?.
Con Pedro De Simone y Darío Fregoli. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

chicos

CENTRO ROSALIA DE CASTRO
Av. de Mayo 295. Tel.: 4901-9580.
HISTORIA DE LA MARIPOSA ANA MARIA.
Por "Títeres de Nisin". Dir.: Mario Néstor Abásolo. Hoy: 17 hs. Ent. libre a la gorra.

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a viernes: 10 a 18.30 hs., sábado y domingo: 10 a 19.30 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

concert

BAUEN
Av. Callao 360 (Piano-Bar). Tel.: 4372-6906. SEXORBITADOS.
Libro y dir.: Silvana Silveri. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.

BLUE VELVET
Bartolomé Mitre 1552. Festival de rock latino...
LA TABARE
(Uruguay)
LOS SOLSILLONCAS.
Hoy: 22 hs.

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7760.
WALTER HIDALGO
(bandoneón y voz) en: "De amores y sueños". Con Ramón Maschio (guitarra) y Walter Abadie (contrabajo). Hoy: 21 hs.
VIRGINIA VERONICA
en: "Terapia tango". Dir. musical: Enrique Brocalto y su grupo "Tango Tres". Hoy: 23.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. CREOLE JAZZ BAND.
18 años consecutivos!. Pta.: "Sabor creole". Coord.: Juan Carlos Frisone. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10 (jub.: $ 6). Atención docentes: pase maestro 50% desc.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300. RAUL LAVIE.
Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 20.

GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
DUO POSSETTI-BOLOTIN.
Viernes: 21 hs. Ent.: $ 4.
34 PUÑALADAS.
Hoy: 23 hs. (Despedida). Ent.: $ 4.

HIPPOPOTAMUS
Discotheque. Junín 1787. Tel.: 4802-0500.
The Golden Boys.
Show de strippers. Solo para mujeres. Viernes: 22 hs.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752.
MUY SEÑORES MIOS:
Pedro Traversa Mcre, Juan Ignacio Spolidoro y Esteban Besencete (guitarra), Agustín Traversa Mcre (voz) y Federico Marquestó (dir. y arreglos). Tangos y milongas reas. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5 (c/consumición).
CABLES COMO RAMAS:
Jimena Vanasco (oboe), Vanesa Ruffa (clarinete), Bruno Deluchi (teclados), Damián Lois (bajo) y Santiago Lemos (batería). Invitado: Lucas Helguero (percusión). Ensamble fusión latinoamericana. Hoy: 23 hs.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399. CARITA MORENA
"La Peña de Choché". Con Choché Márquez Urquiza, Pablo Martínez Zuviría, Payo Silva y Raúl Perdiguero. El mejor folclore y empanadas salteñas traídas en avión. Viernes: 22 hs.

LA MORADA
Chacabuco 1072. Tel.: 4361-6343.
EULOGIA PEÑA.
Actúan: Verónica Condomí, "El Tierral", María de los Angeles Ledesma y "Cosecha de Agosto". Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4441-6136/4362-7810. Ambiente sumamente cordial y divertido...
Viernes y sábados.
Bandas en vivo de rock nacional. Dancing... desde 2.30 hs. Damas: $ 5, caballeros: $ 8 (c/consumición).

NICETO
Club. Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
LOS TIPITOS.
Hoy: 23 hs. (Ent.: $ 10)...después "Chill out party". Musicalización: Fabián Couto. Dj: "Dellamónica". (Ent.: $ 7).

NOTORIUS
Callao 966. Tel.: 4815-8473. MANOLO JUAREZ-ADRIAN IAIES.
Folclore y tango. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 20.

OPERA PRIMA
(Recoleta). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
ANA MARIA BOVO:
"Relatos". Viejas y nuevas historias. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 12.

SANTANA
Gaona 414 (Ramos Mejía).
FANTASMAGORIA-PANZA.
Rock. Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

THE CAVERN CLUB.
Av. Corrientes 1660 (Complejo "La Plaza"). Tel.: 6320-5361. ETERNAMENTE BEATLES
(FM Palermo, 94.7). Festeja sus cuatro años. Invitados: "Caídos del mapa" y "Sound Shine". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. TRIBUTO A BENNY GOODMAN.
Con Néstor Astarita (batería), Carlos Acosta (clarinete), Manuel Fraga (piano), Héctor Basso (contrabajo). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.

etc.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
(OTROS)
Deslenguajes. Instalación teatral "Orla Pupo". Diseño actoral: Luciano Suardi. Diseño de iluminación: Gonzalo Córdoba. Diseño Sonoro: Edgardo Rudnitzky. Viernes: 19 y 20.30 hs., sábado: 16, 17.30, 19 y 20.30 hs., domingo: 17.30, 19 y 20.30 hs. Ent.: $ 3. (Sala "16").
DE LA GUARDA:
"Villa Villa con todo". Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Domingo despedida. (Sala "Villa Villa").
EL MAL DE LA PALOMA,
de Omar Aita. Equipo "El Angel". Silvia Dietrich y Luis Solanas. Dir.: Mónica Viñao. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Contemporánea").
LA RES.
Con Marta Paccamici, Ana Fouroulis, Andrea Vázquez y Natacha Delgado. Dramaturgia y dir.: Bernardo Cappa. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
EL CHANCHO BURGUES.
Versión libre de "El Burgués gentilhombre" de Molière. Por Egresados del Departamento de Arte Dramático del UNA. Dir.: Claudio Gallardou. Sábado y domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 3. ("Patio del Aljibe").
OREJAS CAIDAS Y HOCICO CASI CILINDRICO.
Con Andrea Vázquez. Libro y dir.: Marcelo Bertuccio. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
PIARA.
Con Carolina Balbi, Marina Cohan, Luciana Mastromauro y elenco. Dramaturgia y dir.: Grupo Comando. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala Contemporánea).

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
ENCUENTRO CHARRUA.
Festival de artistas uruguayos radicados en nuestro país: "Cadencia Africana" (candombe), "Diego Rodríguez" (folclore), "La renovada", "Murgerato" y "La redoblona" (murgas), "Los de enfrente" (canto latinoamericano), y otros. Sábado: 20 hs.
DERECHAS,
de Bernardo Cappa. Dir.: José María Muscari. Domingo: 21.30 hs. (Despedida). Bono contrib.: $ 4.

CENTRO CULTURAL AGRONOMIA
Av. San Martín 4453. Tel.: 4524-8015. EL FANTASMA DE CANTERVILLE.
Basado en el cuento de Oscar Wilde. Dir.: Gabriela Marges. Domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
BALLET ARGENTINO.
Dir.: Julio Bocca. Viernes: 21 hs., sábado: 18.30 y 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
ORQUESTA DE CAMARA MAYO
Dir.: Mtro. Luis Roggero. Solista: Ariel García Mansur (piano). Obras de Wolfgang Amadeus Mozart, Barber y Britten. Obras maestras del siglo XX. Martes: 20 hs. Pl.: $ 10.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Caseros 1750. (Ent. libre).
TOMAS LIPAN.
Canto y danza del noroeste argentino. Hoy: 21 hs.
QUITETO URBANO.
Jazz. Sábado: 21 hs.
NICOLAS LEDESMA
(piano) pta.: "Sueño de Tango". Domingo: 21 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
MAREA & ROUGE.
Danza. Coreog. y dir: Mariana Bellotto. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Ernesto Bianco").
HECATUMBE.
Danza. Grupo "Triada-Mika". Coreog. y dir: Irina Esquivel. Viernes y domingo: 21 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño").
KYU PINK SHOW.
Danza-Teatro. Coreog.: Miguel Robles. Viernes a domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Ernesto Bianco").
HOMENAJE A LITO NEBBIA.
Invitados: "Luis Alberto Spineta", "Charly García", "Rubén Rada", "León Gieco", entre otros. Sábado: 21 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")
NUNCA NADIE NADA.
Libro y dir.: Hernán Morán. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Enrique Muiño").

CENTRO CULTURAL R. ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. EFECTO MARIPOSA.
Danza-Teatro. Dir.: María José Goldín. Sábado: 21.30 hs.

CENTRO ROSALIA DE CASTRO
Av. de Mayo 295. Tel.: 4901-9580.
CLONAR SUEÑOS.
Por "Títeres de Nisin". Dir.: Mario Néstor Abásolo. (Para adultos). Hoy: 18.30 hs. Ent. libre a la gorra.

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "A"). Calle 89 Intendente Campos 2089. (San Martín). Tel.: 4754-5702.
CARMEN FLORES
en: "Desde mi corazón". Con el "Ballet de Alicia Fiuri y Néstor Spada" y la actuación de "Miguel Jordan". Sábado 22 de Diciembre: 21 hs.

SHERATON HOTEL
(Salón Libertador). Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000. Contemporánea Live "La música del mundo" pta.:
KENNY BARRON
Trío Da Paz
Domingo: 21 hs.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
LA MISSISSIPPI
pta. su nuevo album "Bit Hippie"
LA MISSISSIPPI
Viernes 21 de Diciembre: 22 hs. Ticketmaster (011) 4321-9700.

mar del plata

CINES

AMERICA
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec.: 16.00, 17.50 MONSTERS INC. Walt Disney Company. Tp. En castellano. 19.50, 22.00 LAS RAZONES DE MIS AMIGOS. Marta Belástegui, Joel Joan. A/13. Lun a Jue $4

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.00, 19.00, 22.00 HARRY POTTER y La Piedra Filosofal. Daniel Radcliffe. Tp. Cast. CINEMA 2 Sec: 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 MONSTERS INC. W Disney Tp. Cast Lun a Jue $4

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec 16.45, 18.35, 20.20, 22.10 EL HIJO DE LA NOVIA. Ricardo Darín, Héctor Alterio, Norma Aleandro. Tp. Lun a Jue $4.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb 15, 19.00 Ciclo VIDEO ROCK c/Marcelo Gobello: PINK FLOYD: Pulse: Live at Earls Court 94. $2. Dom 16, 19.30 Ciclo STANLEY KUBRICK c/Rodrigo Sabio: EL RESPLANDOR. Jack Nicholson. $2.50. Mar 18, 19.00 Ciclo CINE DEBATE c/Diego Menegazzi: LA CONDICION HUMANA tercera parte "La Plegaria del Soldado". Dir. M. Kobayashi. $2

PROVINCIAL
Sala 2. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 16.10, 20.30 MOULIN ROUGE Amor en Rojo. N Kidman. A/13. 18.25, 22.40 NADA POR PERDER. Osvaldo Sabatini. A/13. Sala 3. Sec: 15.00, 16.50 COMO PERROS Y GATOS. Cast. 18.40, 20.20, 22.20 SEÑALES DE AMOR. John Cusack, Kate Beckinsall. A/13. Lun a Jue $4

TEATRO

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Sáb 15, 20.30 Taller de Danzas de MAGENIA MUGICA presenta CASCANUECES. Rep. M. Mugica y S. Yanelli. TIERRA MIA. Dir. M. Mugica. Actor D. Lambertini. $5Dom 16, 21.00 Beatriz Schriber presenta al BALLET DEL ALTIPLANO. Prog Estreno: "Sueño de Una noche de verano" de Mendelssohn. $6 Jub$4

CENTRO CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 21.30 DESVISTIENDO VESTIDOS. A Chulak, M Elordi.. $4 jub$3. Sáb 15, 21.00 y Dom 16, 20.00 5to Encuentro ARTE JOVEN. Org Cent. Cult. Arts. $4. Dom 16, 20.00 LA DANZA DESDE EL ALMA. Clásica, Española, Contemp

CORRIENTES
Corrientes 1760. T 4937918. Vie/Sáb, 21.30. Dom, 20.30. 2 Año a pura carcajada. LINDA PERETZ en NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO. De V Gómez Thorpe. Dir. Manuel González Gil. Vie/Sáb, 22.00. Dom, 21.00 Ahora se confiesan ellos!!. MARCELO MAZZARELLO, DANIEL MIGLIORANZA, DIEGO OLIVERA en CONFESIONES DEL PENE. De J Montero. Dir. Luis Rossini.

EL GALPON DE LAS ARTES
Rivadavia 3422. Sáb 15, 22.00 AL BORDE. Comedia Dramática. Dir. Luis Chiurazzi. $5LA SUBASTA Teatro Bar. Güemes 2955. T. 4512725. HOY, 21.00 LOCOS DE CONTENTO. Mario Pasik y Marta Betoldi. Dir. Hugo Arana. Loc en venta.

RADIO CITY ROXY
Centro Cultural. San Luis 1752. T. 4942950. Dom 16, 20.30 DESCUBRIENDO UN CAMINO AL ARTE. Danza cSTUDIO JAZZ. Dir. A M Zaninetti. $4

TRONADOR
Sgo del Estero 1746. T 4936513. Sáb, 22.00 Estreno MASTER SHOW. Un Music Hall atractivo y diferente. Loc en venta desde $7

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. HOY, 21.00 MARIANO MIRANDA en "Una Vida entre Cuerdas" $5 Jub$3Sáb 15, 23.00 MA NON TROPPO presenta DIN DON DAN. Villancicos, canciones navideñas y spirituals. $5 Jub$3Dom 16, 17.30 Coro de Adultos de la Villa Victoria CON LAS ALAS DEL ALMA. Dir. C Brezi. $3. Lun 17, 21.00 OCEANIDADES, IMPULSOS Y RETROSPECTIVAS 1983 2001. Un recorrido por la música de PABLO SISTERNA. $5 Jub$3

C. CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 15, 21.00 Ciclo TANGO BRAVO CLUB presenta KHAYAN... EL VINO, LA ROSA Y EL TANGO. Abel Lacross. $4 jub$3

DICKENS PUB
Diagonal y Rivadavia. HOY, 21.00 Pablo CABRERA Belén MARTOS Sebastián QUINTANILLA. Jazz . $3. Sáb, 22.00 CARINA ZELASCHI en MIRA AMELIA: LA NOCHE PERFECTA. Monólogo de humor. $3.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Cubana Rosariana.. Sáb 15, 24.00 Función especial de SERRAT SABINA con Walter Rúa en banda.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4522725. Sáb 22, 21.30 JUAN CARLOS BAGLIETTO LITO VITALE presentando " Que se puede hacer en esta tierra incendiada, sino cantar". Loc en venta

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. Ciclo "Música en Las Rocas": HOY, 22.00 Noche de Tango: TANGO CINCO. Sáb 15, 22.30 Noche de Tango con HOMBRES DE TANGO. $4

ORION CAFE
Hotel Antártida. Luro y la costa. HOY, 23.00 RAMBLA VIEJA JAZZ BAND. $7 Sáb 15, 23.00 BIG BAND. Claudio Sánchez. $7

TRASNOCHANDO TANGOS
Hotel Astor. Entre Ríos 1649. T 4921616. Sáb, 24.00 RUTH DURANTE. Eduardo Valentini. Tango Danza Marcela y Walter, Fiorencia y Enrique. Trío Trasnochando. Dir. Mus. Daniel Moreno. Der. Esp $7

INFANTILES

AUDITORIUM
Sala R. Payró. Edificio Casino. T 4936001. Sáb 15 y Dom 16, 16.00 EL PRINCIPITO. De A de SaintExupery. Para toda la familia $2

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES
Plaza España. Libertad y la costa T 4738791. Lun a Vie, 9 a 17.00. Sáb/Dom, 16 a 20.00. Acuario especies marinas y de agua dulce, material de geología, fósiles, dinosaurios patagónicos, mamíferos, aves. $2

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T 4519779. Sáb y Dom 18.00, TITERES con LOS 4 GATOS. $2. Sáb, 18.30 taller artístico p/niños. Dom 17.30, Taller ecológico p/niños con los guías del museo.

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400. Diar. 9.30 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

UTOPIA
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Diar. 9.30 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4893310. Sáb/Dom fer 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

PIZZA BANANA
Resto Dance. Cabo Corrientes. T. 4863939. Vie y Sáb, 22.00 CENA SHOW. Músicos en vivo. Pizza Libre con bebida y postre $8. Reservas telefónicas.

RADIO CITY ROXY
Centro Cultural. S. Luis 1750. Diar, 10.00 FERIA DE ARTESANIAS NAVIDEÑAS. Arte y Gastronomía 2001. Venta de productos, comidas artesanales navideñas. Coros Int. Villancicos. Cine Infantil Navideño. Exposición de Dibujos. Sorteos.

ROCHA
Wine Beer Bar Restaurant. 25 de Mayo esq. Dorrego. T 4737768. Jue, 22.00 CENA SHOW Noche de Pop & Soul CARLOS RIZZO CLAUDIO CORRADINI. Menú Plato Princ, postre y copa de vino $9

SUPER PARK
Puerto. Diar, 18.00 Viernes 14: Debut. Sensacional Parque de Diversiones. Evolution Montaña c/looping Alfombra de Aladino y muchas atracciones más. Psaporte:$10 subís a los juegos todas las veces que quieras.

VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

Página/12

CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos rotando al Nordeste. Mínima: 19°. Máxima: 27°.

14.30

◆ Conferencia sobre la psicología de C. G. Jung a cargo de León Azulay. En el C. C. Aztlan, Rivadavia 3999, 9°C. **Gratis.**

19.00

◆ Presentación del libro *Testimonios republicanos de la Guerra Civil Española*, de Norma A. Jiménez. Hablarán Luis Alberto Quesada, José Grumfeld y la autora. En el Club del Progreso, Sarmiento 1334. **Gratis.**

◆ Presentación del *Ballet folklórico nacional* en el Recinto principal de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Sarmiento 299.

◆ Patricia Rojas presenta su libro *Delincuencia urbana. Diez Historias.* En la Casa Joven de Palermo, Berro y Sarmiento.

◆ Espectáculo de jazz de los *Swing Timer*. En el Salón Dorado del Palacio Legislativo, Av. Julio A. Roca 575. **Gratis.**

◆ Presentación del libro *Historia argentina prehispánica*, de Eduardo Berberián y Axel Nielsen. En el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento latinoamericano, 3 de Febrero 1378. **Gratis.**

20.00

◆ Conferencia sobre *Nostradamus. Profeta y visionario. La vigencia de sus predicciones.* A cargo de Gustavo Porras. En la Escuela de Filosofía a la Manera Clásica, Amenábar 863. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra *La nave de los sueños*, de Mirella Musri y Alejandro Tosso. En Moreno 1379, piso 2.

◆ Espectáculo de teatro y música con Celina Torres, Juan Leyrado y Carlos Koffman. En La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371.

23.30

◆ *Plaga Zombie, Zona Mutante*, tercer largometraje de Farsa Producciones. En el cine Cosmos, Corrientes 2046.

El futuro

Por Eva Giberti

DyN

El tema es el futuro. Por lo tanto involucra la idea de tiempo y sus derivados: la aparición de la contingencia y el desafío de la continuidad.

El tiempo cronológico acaba de ser invadido por una serie de contingencias que produjeron la necesidad –entre otras– de recurrir a alguna defensa psíquica capaz de equilibrar el estado de ánimo, ante el desequilibrio impuesto por las medidas económicas. Una de esas defensas es la que permite recurrir a mecanismos psíquicos anticipatorios intentando lograr información: "¿Qué dijo la radio?", como si los medios pudiesen amainar la incertidumbre aportando datos certeros. Se trataba de ganarle al tiempo anticipándose a lo que podría suceder, que según se sospechaba quizá fuese peor de lo ocurrido.

Las informaciones rodaron por la pendiente ideológica de quien las emitía: a veces catastróficas y en oportunidades excesivamente calmas. Los discursos oficiales, desencajados de toda filiación política, traslucían la tensión que sobrellevan los equilibristas cuando saben que, en la pista, han retirado la red. El público observaba con desconfianza a esas figuras oficiales que ensayaban acrobacias semánticas intentando explicar y justificar.

Amontonándose en las colas de los bancos o paralizándose, la población comprendió que el futuro personal y el futuro del país que habían conocido acababan de ingresar en un circuito imprevisible pero cuya peligrosidad podía preverse. Esta parecía ser la única anticipación posible. Si el poder político queda sumergido en los proyectos del mercado, si las instituciones del Estado son manejadas por expertos en economía, es decir, si el mercado se expande en los territorios que no le competen, el futuro personal y nacional quedan vulnerados y carece de sentido crear proyectos propios, más allá de los que las políticas del mercado propicien.

Las prácticas del poder político son las herramientas capaces de crear y de apuntalar la vivencia de futuro que todos y todas precisamos para desarrollar proyectos e instalarnos en la cotidianidad. Es la seguridad que el Estado, mediante los gobiernos, aporta a los ciudadanos para preservar no sólo los bienes personales sino el sentimiento de que el Estado tiene en cuenta el bienestar de la población y propicia lo que sea necesario para protegerla. Es la idea del Bien, equivalente a lo bueno, que las éticas analizan contraponiéndolo a lo justo y a lo correcto. Una posición sostiene que si se prioriza la elección de lo que se evalúa como justo y correcto, aquello que posteriormente resulte será lo bueno. O sea no se podrá producir algo bueno si primero no se elige lo justo y lo correcto (como pretenden los contractualistas). Enfrentándola, otro criterio: ¿Es preferible comenzar por elegir lo bueno para beneficiar a mucha gente aunque la decisión no corresponda estrictamente a lo que se considera justo y correcto? Esta simplificación de uno de los temas candentes en el análisis de las éticas actuales adquirió vigencia entre nosotros, días atrás.

Repentinamente, el conflicto ético entre el Bien y lo que es Justo se encaramó en la cotidianidad cuando la lógica del mercado, que privilegia el cálculo racional y que postula una imaginaria igualdad y reciprocidad entre los seres humanos, formuló su planteo con carácter de indiscutible: argumentó la necesidad impostergable de tomar medidas representativas de la justicia frente a los compromisos contraídos internacionalmente. Eso sería lo Justo, dado que ése era el compromiso del país. Planteo contractualista que Rawls hubiese defendido sin titubear; la preeminencia de lo Justo por encima del Bien. Lo que podría ser bueno para la ciudadanía debía sacrificarse para cumplir con lo que se considera Justo desde una postura de mercado que, en paralelo, informó acerca de los riesgos que podríamos correr en caso de no cumplirse con el pago de la deuda. Es decir, el cambio de perspectiva acerca de lo que significa proteger a la ciudadanía, a partir de una decisión que elude el registro histórico y memorioso que nos conduce a preguntarnos por el origen y el crecimiento de la misma.

La prioridad que estas medidas concedieron a las urgencias del presente pone al descubierto la filosofía que regula los contratos entre quienes se constituyen como Fondo Monetario Internacional y nosotros: contrato que no incluye ni tiene en cuenta los intereses de las generaciones futuras. Puesto que ellas no forman parte de la firma del contrato, no se las reconoce como existentes.

¿Cuál es nuestra responsabilidad en la habilitación de estos contratos? El bienestar de las generaciones futuras de los y las descendientes de quienes constituyen el Fondo suponemos que, económicamente, está garantizado. ¿Y el bienestar de las nuestras?

Ellas, que consagran la existencia de un futuro real, no podrán desentenderse de lo que hicimos y de lo que no hicimos.

Como es habitual en situaciones críticas que reclaman lucidez, aparecen las frases convencionales: "Confiemos en que vamos a salir de esta situación, miremos hacia adelante sin desesperarnos por lo que ocurre actualmente...". Sin duda es preciso mirar hacia adelante pero desde perspectivas históricas, reconociendo el pasado y registrando memoriosamente la traumática situación actual. Quienes sólo recomiendan mirar hacia delante realizan un esfuerzo sospechoso para mantener bloqueada la propia capacidad de anticipación y quizá bloquear la de otros; sin advertir que esa recomendación anticipa, en su apelación al futuro, la presencia de las generaciones recién amanecidas, ahora taladas por los contratos, antes de poder crecer. Escena que está incrustada en el paisaje de lo que está "adelante", y que parece tornarse invisible a los ojos de aquellos que pretenden tranquilizarnos focalizando nuestra atención en un futuro.

En principio, y más allá de las catástrofes individuales que cada quien metabolizará según sus posibilidades, la proyección de lo actual en el futuro supera los problemas personales. Las generaciones por venir, carentes de los beneficios de una ética patrimonial que fuese capaz de defender sus intereses y de prevenir nuevos despojos (y que debía estar a cargo nuestro), tal vez pudieran resultar menos agraviadas si nosotros, sus ancestros, lográsemos actuar no sólo como deudores morosos, pedigüeños y humillados. Entonces, ¿sería posible anticipar alguna alternativa que sustituyese la queja, la bronca, las pérdidas y las transformase en decisiones ciudadanas distantes de la ingenuidad o del voluntarismo? ¿Aún podremos contar con decisiones ciudadanas capaces de garantizar los derechos constitucionales y diseñar con ellas, modestamente esperanzadas, el rescate de un país?